



Motor-Kettensäge (D)

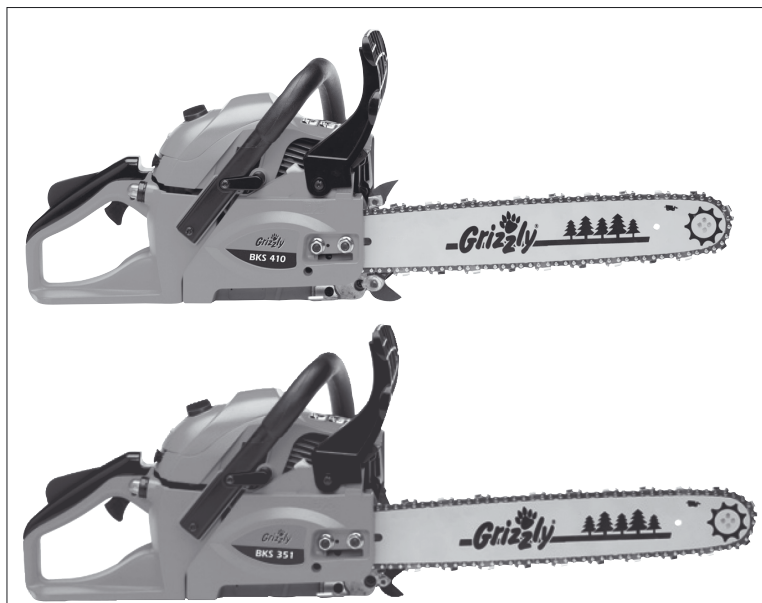
Motosega (I)

Spalinowa pilarka łańcuchowa (PL)

Motorovej reťazovej píly (SK)

Motorová řetězová pila (CZ)

BKS 351
BKS 410



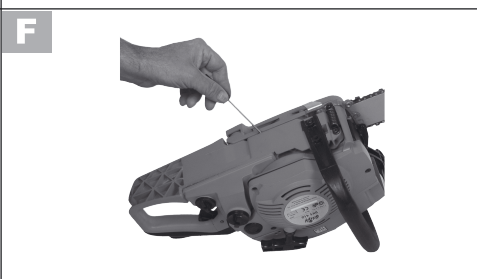
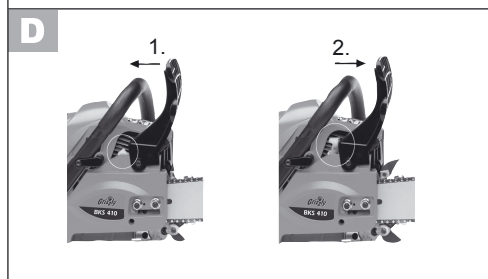
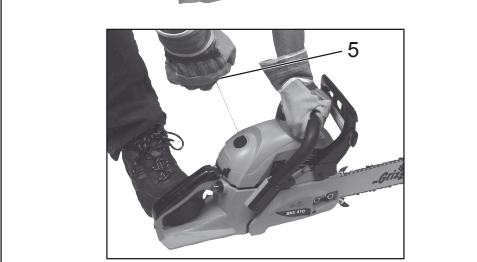
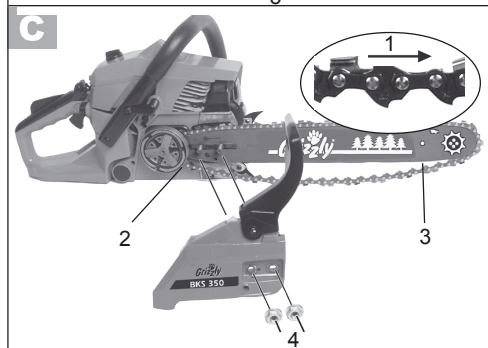
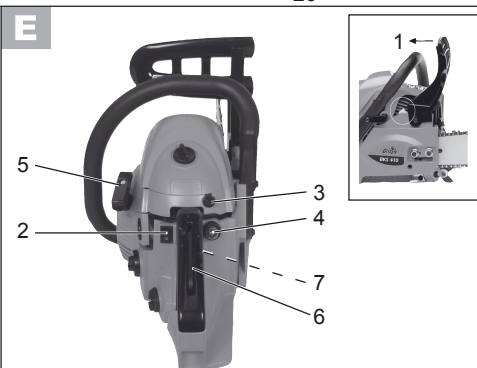
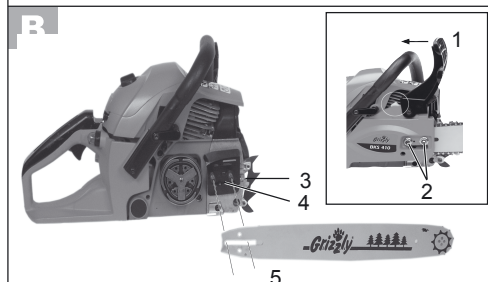
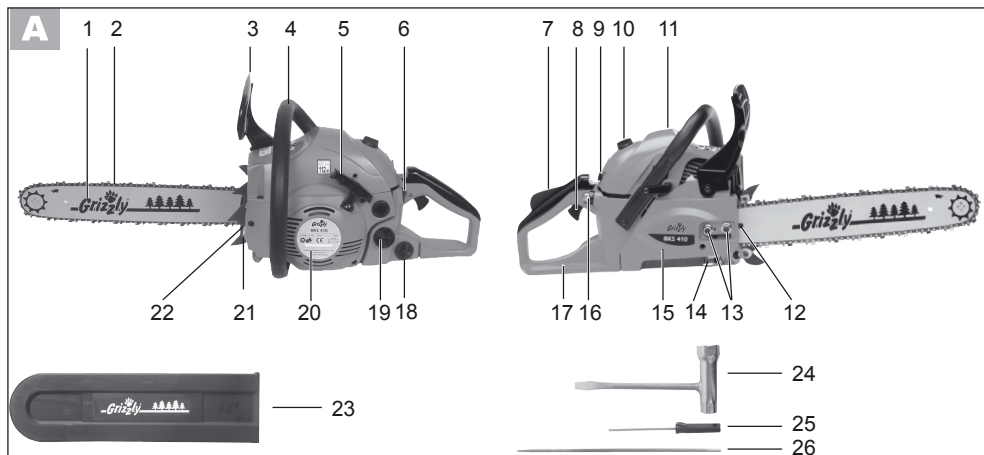
Bedienungsanleitung

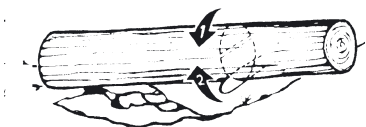
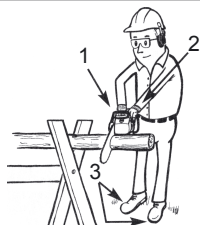
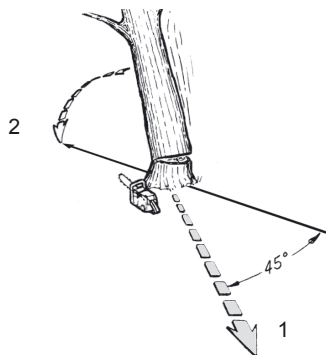
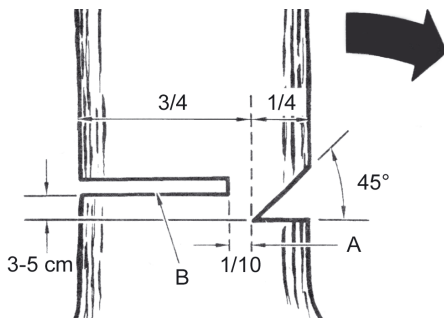
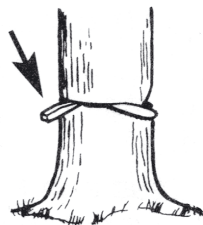
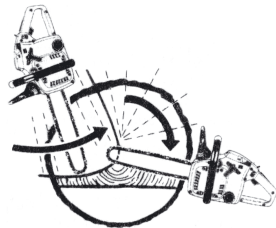
Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Návod na obsluhu

Návod pro obsluhu



G**H****I****J****K****L****M****N****O****P**



D **Bedienungsanleitung** **5**

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und geben Sie sie an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

I **Istruzioni per l'uso** **25**

Si prega di leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso la prima volta che si usa l'apparecchio. Conservare con cura il presente manuale d'uso e consegnarlo al successivo utilizzatore prestando attenzione che sia sempre a disposizione di chi usa l'apparecchio.

PL **Instrukcja obsługi** **45**

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi. Przechowuj tę instrukcję w dobrze zabezpieczonym miejscu i przekazuj ją każdemu kolejnemu właścicielowi urządzenia, aby zawarte w niej informacje były zawsze dostępne dla osób używających urządzenia.

SK **Návod na obsluhu** **65**

Pre Vašu bezpečnosť ako i pre bezpečnosť iných osôb si pred prvým uvedením do prevádzky, skôr než prístroj použijete, pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Tento návod na obsluhu dobre uschovajte a odovzdajte ho každému ďalšiemu užívateľovi, aby boli uvedené informácie kedykoľvek k dispozícii.

CZ **Návod pro obsluhu** **87**

Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Tento návod dobře uschovejte a předejte jej každému dalšímu uživateli, aby byly tyto informace kdykoliv k dispozici.

Inhalt

Verwendungszweck	5
Lieferumfang	5
Sicherheitshinweise	5
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag	7
Sicherheitshinweise / Symbole auf dem Gerät	8
Allgemeine Beschreibung	9
Übersicht	9
Sicherheitsfunktionen	9
Funktionsbeschreibung	9
Inbetriebnahme	10
Schwert montieren	10
Sägekette montieren	10
Sägekette spannen	10
Kettenbremse prüfen	10
Kraftstoff einfüllen	11
Kettenöl einfüllen	11
Bedienen der Motorsäge	12
Motor starten	12
Motor stoppen	12
Kettenbremsfunktion prüfen	13
Ölautomatik prüfen	13
Sägetechniken	13
Allgemeines	13
Ablängen	14
Entasten	14
Bäume fällen	15
Wartung und Reinigung	16
Reinigung	16
Wartungsintervalle	16
Luftfilter reinigen oder ersetzen	17
Kraftstofffilter ersetzen	17
Zündkerze wechseln / einstellen	18
Sägekette ölen	18
Sägekette schleifen	18
Sägekette wechseln	19
Kettenspannung prüfen	20
Schwert warten	20
Vergaser einstellen	20
Bremsband kontrollieren und reinigen	20
Garantie	21
Entsorgung und Umweltschutz	21
Fehlersuche	22
Ersatzteile	23
Technische Daten	23
EG- Konformitätserklärung	24
Explosionszeichnung	109
Grizzly Service-Center	113

Verwendungszweck

Die Motorsäge ist nur zum Sägen von Holz konstruiert. Für alle anderen Anwendungsarten (z.B. Schneiden von Mauerwerk, Kunststoff oder Lebensmittel) ist die Motorsäge nicht vorgesehen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang

Nehmen Sie alle Geräteteile vorsichtig aus der Verpackung und prüfen Sie, ob sie vollständig sind:

- Maschine
- Schwert
- Sägekette
- Kettenschutz
- Wartungsschlüssel
- Schraubendreher
- Rundfeile
- 95 ml Spezial-Kettenöl

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit der Motorsäge.



Eine Motorsäge ist ein gefährliches Gerät, das bei falscher oder nachlässiger Benutzung ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen verursachen kann. Beachten Sie daher zu Ihrer Sicherheit und der Sicherheit Anderer stets nachfolgende Sicherheitshinweise und fragen Sie bei Unsicherheiten einen Fachmann um Rat.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Bevor Sie mit der Motorsäge arbeiten, machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut. Üben Sie den Umgang mit der Säge und lassen Sie sich Funktion, Wirkungsweise und Säge Techniken von einem erfahrenen Anwender oder Fachmann erklären.

- Arbeiten Sie mit der Motorsäge nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Tragen Sie bei der Arbeit immer geeignete Arbeitskleidung, die Bewegungsfreiheit lässt. Dazu gehören ein Schutzhelm, Ohrschützer, Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Handschuhe mit Schnittschutz, Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz und fester Sohle und Schutzhosen mit Sägegeschütz.
- Die Kettensäge ist für einen zweihändigen Betrieb ausgelegt. Arbeiten Sie niemals einhändig oder über Schulterhöhe.
- Starten Sie erst dann, wenn der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist und Sie einen Rückzugsweg vor dem fallenden Baum eingeplant haben. Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen, dass die Motorsäge keine Gegenstände berührt.
- Achten Sie beim Sägen auf einen sicheren Stand. Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter, im Baum oder instabilen Standorten. Seien Sie beim Arbeiten im Gefälle sehr vorsichtig.
- Arbeiten Sie nicht mit einer beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Motorsäge. Benutzen Sie die Motorsäge nie mit defekter Schutzausrüstung. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand der Motorsäge, insbesondere das Schwert und die Kette.
- Befolgen Sie sorgfältig die Wartungs-, Kontroll- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Starten Sie die Motorsäge nie, bevor Schwert, Sägekette und Kupplungsdeckel korrekt montiert sind.
- Sämtliche Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur vom Kundendienst für Kettensägen ausgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die in dieser Anleitung empfohlen werden.
- Starten Sie die Motorsäge nie in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen, da die Gefahr besteht, dass Motorabgase eingeatmet werden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Menschen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe beim Arbeiten trocken und sauber sind.
- Seien Sie beim Sägen kleiner Büsche und Äste äußerst vorsichtig. Das dünne Astwerk kann sich in der Säge verfangen und in Ihre Richtung schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Achten Sie beim Sägen eines unter Spannung stehenden Astes auf einen möglichen Rückschlag, wenn die Spannung des Holzes plötzlich nachlässt. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie die Kettensäge absetzen.
- Achten Sie beim Standortwechsel darauf, dass die Sägekette mit der Kettenbremse gesichert und der Motor abgestellt ist. Tragen Sie die Motorsäge mit nach hinten gerichteter Kette und Schwert und vom Körper wegweisendem Auspuff. Bringen Sie für den Transport der Motorsäge den Kettenschutz an.
- Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich. Füllen Sie keinen Kraftstoff, Öl oder Schmieröl ein, wenn der Motor läuft. Achten Sie beim Tanken auf gute Belüftung.
- Benutzen Sie die Motorsäge nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Starten Sie die Motorsäge im Abstand von mindestens 3 m vom Auffüllort

des Kraftstoffs. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Bewahren Sie Motorsäge und Kraftstoff sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es darf zudem nicht die Gefahr bestehen, dass evtl. auslaufender Kraftstoff oder Dämpfe mit Funken oder offenen Flammen in Berührung kommen. Quellen für Funkenbildung können z.B. elektrische Geräte sein.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter. Entleeren Sie bei längerer Aufbewahrung oder beim Transport der Motorsäge Kraftstoff- und Kettenöltank. Lassen Sie alte Betriebsmittel ordnungsgemäß entsorgen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag



Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Stoß von der Motorsäge und dem Schwert. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über die Motorsäge verliert und sich schwer verletzt. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

- Sie haben eine bessere Kontrolle, wenn Sie mit der Unterseite des Schwertes und nicht mit der Oberseite des Schwertes sägen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Entasten. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.
- Sägen Sie mit hoher Motorgeschwindigkeit.
- Achten Sie auf die Anweisungen zum Schärfen und Warten der Motorsäge.



Eine falsch geschärfte Sägekette, eine falsche Schneidausrüstung oder eine unpassende Kombination von Schwert und Sägekette erhöhen die Rückschlaggefahr. Es besteht Verletzungsgefahr.

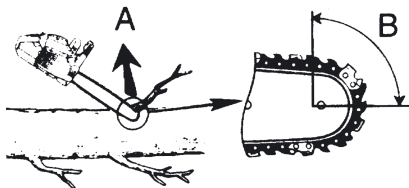


Bild 1

Rückschlag ist die Bezeichnung für ein blitzschnelles Zurückfedern der Motorsäge und dem Schwert von einem Gegenstand. Er tritt auf, wenn die Spitze des Schwertes, der Rückschlagbereich (B, Bild 1) einen Gegenstand berührt oder das Holz die Kettensäge im Schnitt einklemmt.

- Halten Sie die Motorsäge immer mit beiden Händen gut fest, mit der rechten Hand am hinteren und mit der linken Hand am vorderen Handgriff. Daumen und Finger müssen die Handgriffe fest umschließen.
- Vermeiden Sie es, mit der Schwertspitze (A, Bild 1) oder über Schulterhöhe zu sägen. Beugen Sie sich beim Sägen nicht zu weit vor.

Sicherheitshinweise / Symbole auf dem Gerät



- 1 Achtung!
- 2 Lesen und beachten Sie die zur Maschine gehörende Bedienungsanleitung!
- 3 Persönliche Schutzausrüstung tragen! Tragen Sie Schutzbrille oder besser einen Gesichtsschutz, Gehörschutz, Schutzhelm, schnittsichere Arbeitskleidung, schnittsichere Handschuhe, und schnittsichere Sicherheitstiefel mit rutschfester Sohle.
- 4 Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine
- 5 Achtung! Vermeiden Sie Arbeiten mit der Säge in dem Bereich, in dem ein Rückschlag vorkommen kann.
- 6 Arbeiten Sie nie einhändig.
- 7 Halten Sie die Maschine fest mit beiden Händen. Fassen Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff und mit der linken Hand den vorderen Handgriff.



Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse gelöst ist! Ziehen Sie den Handschutz/ Bremshebel nach hinten, um die Bremse zu lösen.



Hinweis auf Kraftstofftank
Mischungsverhältnis 50:1
NUR Kraftstoffgemisch verwenden



Hinweis auf Kettenöltank
NUR Kettenöl ohne Haftzusatz verwenden

Schalter

- ☐ Position Ein
☐ Position Aus

Choke ziehen:



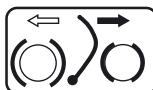
Betriebsposition



START Startposition



Starten mit Choke



Kettenbremse

Pfeil nach links:
Bremse gelöst
Pfeil nach rechts:
Bremse aktiviert



Ölmengenregulierung

MAX große Ölmenge
MIN kleine Ölmenge



Garantierter Schallleistungspegel

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen für die Bedienung und Wartung finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Übersicht



- 1 Schwert (Führungsschiene)
- 2 Sägekette
- 3 Kettenbremshebel/
Vorderer Handschutz
- 4 Vorderer Griff
- 5 Startergriff
- 6 Stoppschalter
- 7 Gashebelsperre
- 8 Gashebel
- 9 Choke
- 10 Verschluss für obere Abdeckung
- 11 Obere Abdeckung
- 12 Kettenspannschraube
- 13 Befestigungsmuttern für
Kupplungsabdeckung
- 14 Kettenfänger
- 15 Kupplungsabdeckung
- 16 Benzinpumpenknopf
- 17 Hinterer Griff
- 18 Öltankkappe
- 19 Tankdeckel
- 20 Starterabdeckung
- 21 Krallenanschlag
- 22 Auspuffschutz
- 23 Kettenschutz
- 24 Wartungsschlüssel
- 25 Schraubendreher
- 26 Rundfeile

Sicherheitsfunktionen



- 2 Sägekette mit geringem Rückschlag**
hilft Ihnen mit speziell entwickelten Sicherheitseinrichtungen Rückschläge abzufangen.
- 3 Kettenbremshebel/Handschutz**
Sicherheitseinrichtung, die die Sägekette bei einem Rückschlag

sofort stoppt; Hebel kann auch manuell in Gefahrensituationen oder für kürzere Pausen betätigt werden; schützt die linke Hand des Bedieners, wenn er vom vorderen Griff abrutscht.

6 Stoppschalter

Mit dem Stoppschalter wird der Motor abgestellt. Der Stoppschalter muss entriegelt sein, um den Motor erneut zu starten.

7 Gashebelsperre

verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel kann nur betätigt werden, wenn die Gashebelsperre gedrückt ist.

14 Kettenfänger

vermindert die Gefahr von Verletzungen, wenn die Kette reißt oder abspringt.

17 Hinterer Griff mit Handschutz

schützt die Hand vor Ästen und Zweigen und bei abspringender Kette.

21 Krallenanschlag

verstärkt die Stabilität, wenn vertikale Schnitte ausgeführt werden und erleichtert das Sägen.

22 Auspuffschutz

verhindert, dass Hände oder brennbare Materialien mit einem heißen Auspuff in Kontakt kommen.

Funktionsbeschreibung

Die Kettensäge besitzt als Antrieb einen Verbrennungsmotor, der während der Arbeit ununterbrochen in Betrieb ist. Die Kraftübertragung erfolgt mittels einer Kupplungsscheibe, welche über eine Fliehkraftkupplung bei hoher Drehzahl die Motorleistung auf die Sägekette überträgt. Zum Schutz des Anwenders ist die Maschine mit verschiedenen Schutzeinrichtungen versehen. Der Antriebsmotor ist von den Handgriffen über ein Antivibriersystem mechanisch

entkoppelt, was bewirkt, dass die Schwingungen, die vom Motor ausgehen, nicht übertragen werden.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Inbetriebnahme



Tragen Sie beim Arbeiten mit der Sägekette stets Schutzhandschuhe und verwenden Sie nur Originalteile.

Bevor Sie die Motorsäge in Betrieb nehmen, müssen Sie Schwert, Kette und Kupplungsabdeckung montieren, die Kette justieren, die Funktion der Kettenbremse prüfen und die Betriebsmittel einfüllen.

Schwert montieren

Sie benötigen zur Montage den im Lieferumfang enthaltenen Wartungsschlüssel.



1. Überprüfen Sie, dass die Kettenbremse gelöst ist, d.h. der Kettenbremshebel gegen den vorderen Griff gedrückt ist (1).
2. Lösen Sie die zwei Muttern (2) an der Kupplungsabdeckung und nehmen Sie die Kupplungsabdeckung ab.
3. Drehen Sie die Kettenspannschraube (3) mit einem Schraubenzieher **gegen den Uhrzeigersinn**, bis sich der Kettenspannwürfel (4) in Richtung Säge am Anschlag befindet.
4. Legen Sie das gekerbte Ende des Schwertes über die zwei Schwertbolzen (5). Richten Sie das Schwert so aus, dass der Kettenspannwürfel in die Aussparung des Schwertes passt.

Sägekette montieren



1. Breiten Sie die Sägekette in einer Schlaufe aus, so dass die

Schnittkanten **im Uhrzeigersinn** ausgerichtet sind (1).

2. Legen Sie die Kette um das Kettenritzel hinter der Kupplung (2) herum und in die Schwertnut (3) ein. Es ist normal, wenn die Sägekette durchhängt.
3. Befestigen Sie die Kupplungsabdeckung mit den beiden Muttern (4). Die Kette darf dabei nicht vom Schwert rutschen. Ziehen Sie die Muttern nur handfest an, da die Sägekette noch gespannt werden muss.

Sägekette spannen

Mit einer richtig gespannten Kette erzielen Sie gute Schnittleistung und eine längere Lebensdauer.



Prüfen Sie vor jedem Starten der Motorsäge die Kettenspannung.

1. Die Kette ist richtig gespannt, wenn sie an der Schwertunterseite nicht durchhängt und sich mit der behandschuhten Hand ganz herumziehen lässt. Halten Sie das Schwert an der Spitze fest. Zum Spannen der Säge drehen Sie die Kettenspannschraube (**B**, 3) **im Uhrzeigersinn**. Zum Lockern der Spannung drehen Sie die Kettenspannschraube **gegen den Uhrzeigersinn**.
2. Ziehen Sie die Schwertmuttern fest an, während die Schwertspitze immer noch nach oben zeigt.



Bei einer neuen Sägekette müssen Sie die Kettenspannung nach mindestens 5 Schnitten nachstellen.



Kettenbremse prüfen



Prüfen Sie vor jedem Starten der Motorsäge die Funktion der Kettenbremse.

1. Drücken Sie den Bremshebel gegen den vorderen Griff, bis er einrastet. Die Kettenbremse ist gelöst und die Kette lässt sich bewegen.
2. Schieben Sie den Bremshebel in Richtung Kette, bis er einrastet. Die Kettenbremse ist arretiert und die Kette lässt sich nicht bewegen.



Wenn der Bremshebel nicht einrastet oder sich der Hebel nicht oder nur gegen einen starken Widerstand verschieben lässt, dürfen Sie die Motorsäge nicht verwenden. Lassen Sie sie von einer Fachwerkstatt für Motorsägen reparieren.

Kraftstoff einfüllen



Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann. Starten Sie die Säge im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

Die Motorsäge ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und wird daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl im Verhältnis 50:1 betrieben.

- Verwenden Sie bleifreies Qualitätsbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90. Auch Benzinsorten, denen Alkohol- oder Ätherverbindungen beigemischt oder mit Sauerstoff angereichert sind, können verwendet werden.
- Die optimale Leistung erzielen Sie bei Verwendung des speziell für die Motorsäge entwickelten Grizzly Zweitaktmotoröls. Wenn dieses nicht zur Verfügung steht, verwenden

Sie Superöl für luftgekühlte Zweitaktmotoren mit einem Mischungsverhältnis 50:1.

- Entsorgen Sie altes Benzin und benzin-durchtränkte Lappen ordnungsgemäß (siehe Kapitel „Entsorgung und Umweltschutz“).

Tabelle für die Kraftstoffmischung:

Benzin	Grizzly Zweitakt-Motoröl
3,00 Liter	60 ml
4,00 Liter	80 ml
5,00 Liter	100 ml
Mischvorgang	50 Teile Benzin + 1 Teil Öl



Verwenden Sie nie unverdünnten Kraftstoff. Halten Sie sich exakt an die vorgeschriebenen Mischungsverhältnisse. Verwenden Sie keine Treibstoffmischung, die länger als 90 Tage gelagert wurde. Verwenden Sie kein Zweitaktöl für wassergekühlte Motoren oder für Viertaktmotoren. Bei Nichtbeachtung kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.

1. Mischen Sie Benzin und Öl stets in einem sauberen, für Benzin vorgesehenen Behälter.
2. Füllen Sie zuerst die Hälfte des Benzins, dann die gesamte Ölmenge ein und schütteln Sie den Behälter. Geben Sie dann den Rest des Benzins dazu und schütteln Sie nochmals.
3. Schrauben Sie den Tankdeckel ab und füllen Sie die Kraftstoffmischung in den Benzintank (A, 19). Wischen Sie um den Tankdeckel Benzinreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

Kettenöl einfüllen



Schwert und Kette dürfen nie ohne Öl sein. Betreiben Sie die Motorsäge mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung und die Lebenszeit der

Sägekette ab, da die Kette schneller stumpf wird. Zu wenig Öl erkennen Sie an Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes.

Die Motorsäge ist mit einem automatischen Ölersystem ausgestattet. Sobald der Motor beschleunigt wird, fließt auch das Öl schneller zum Schwert.

- Füllen Sie jedes Mal, wenn Sie Kraftstoff einfüllen, auch den Kettenöltank.
 - Verwenden Sie Grizzly Bio-Öl, das Zusätze zur Herabsetzung von Reibung und Abnutzung enthält.
 - Wenn Grizzly Bio-Öl nicht zur Verfügung steht, informieren Sie sich bei Ihrem Händler nach Kettenschmieröl mit geringem Anteil an Haftzusätzen.
1. Schrauben Sie die Öltankkappe ab und füllen Sie das Kettenöl in den Öltank (A, 18).
 2. Wischen Sie eventuell verschüttetes Öl ab und schließen Sie die Kappe wieder.

Bedienen der Motorsäge



Starten Sie den Motor erst, wenn Schwert, Sägekette und Kupplungsdeckel korrekt montiert sind. Prüfen Sie vor jedem Starten der Motorsäge die Funktion der Kettenbremse. Starten Sie den Motor niemals in der Nähe des Auffüllorts.

Achten Sie beim Starten auf einen sicheren Stand. Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen, dass die Motorsäge keine Gegenstände berührt.

Motor starten



1. Überprüfen Sie vor dem Starten, ob sich genügend Kraftstoff im Tank befindet und füllen Sie ggf. Kraftstoff und Kettenöl nach (siehe Kapitel Inbetriebnahme).

2. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Bremshebel (1) gegen den vorderen Griff schieben.
3. Zum Einschalten der Zündung stellen Sie den Stoppschalter (2) auf Position .
4. Ziehen Sie den Chokeknopf (3) ganz bis zum Anschlag heraus.

Kalten Motor starten (mit Choke):
siehe Nr. 5. - 8.

Warmen Motor starten (ohne Choke):
siehe Nr. 7. - 8.

5. Drücken Sie den Benzinpumpenknopf (4) 10 mal, um Benzin in den Motor zu pumpen.
6. Legen Sie die Motorsäge auf eine feste, ebene Unterlage. Halten Sie die Säge wie abgebildet mit der linken Hand am vorderen Handgriff und dem rechten Fuß im hinteren Griff fest. Ziehen Sie das Starterseil am Startergriff (5) vier Mal schnell und zügig durch.
7. Bringen Sie den Chokeknopf in die mittlere Startposition (der Chokeknopf rastet nicht ein) und ziehen Sie am Startergriff, bis der Motor startet.
8. Lassen Sie den Motor ca. 10 Sekunden laufen. Drücken Sie kurz die Gashebelsperre und den Gashebel (6+7): Der Choke geht automatisch in die Betriebsposition (RUN) zurück und der Motor läuft im Leerlauf.



Durch gleichzeitiges Drücken von Gashebelsperre und Gashebel (6+7) geht der Choke automatisch in die Betriebsposition (RUN) zurück.

Motor stoppen

1. Lassen Sie den Gashebel los.
2. Zum Ausschalten der Zündung bringen Sie den Stoppschalter in Position .





Um den Motor im Notfall anzuhalten, aktivieren Sie die Kettenbremse und betätigen Sie den Stoppschalter.

Kettenbremsfunktion prüfen

1. Legen Sie die Motorsäge auf eine feste, ebene Unterlage.
2. Starten Sie den Motor.
3. Ergreifen Sie den hinteren Griff mit der rechten Hand.
4. Mit der linken Hand halten Sie den vorderen Griff fest.
5. Stellen Sie den Gashebel auf 1/3 Geschwindigkeit ein und betätigen Sie mit der linken Hand den Kettenbremshebel. Die Kette sollte abrupt stoppen.
6. Lassen Sie den Gashebel los.
7. Wenn die Kettenbremse richtig funktioniert, schalten Sie den Motor aus und lösen Sie die Kettenbremse.



Wenn die Kettenbremse nicht richtig funktioniert, dürfen Sie die Motorsäge nicht verwenden. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie die Motorsäge von einem Kundendienst für Motorsägen reparieren.

Ölautomatik prüfen

- Schalten Sie die Säge ein und halten Sie die Schwertspitze ca. 20 cm über ein Papier oder einen Karton. Die Säge arbeitet einwandfrei, wenn sich eine zunehmende Ölspur zeigt.
- Wählen Sie die Öleinstellung so, dass kein Öl heruntertropft, die Kette aber nie trocken läuft.



Kettenölmenge regulieren

Die Kettenölmenge lässt sich an der Regulierschraube an der Sägenunterseite mit dem beiliegenden Schraubendreher einstellen.

MAX große Ölmenge

MIN kleine Ölmenge



Arbeitet die Ölautomatik nicht einwandfrei, lesen Sie Kapitel „Fehler-suche“ oder lassen Sie das Gerät von unserem Kundendienst reparieren.

Sägetechniken

Allgemeines



Zum Sägen halten Sie die Motorsäge immer mit beiden Händen gut fest, mit der rechten Hand am hinteren und mit der linken Hand am vorderen Handgriff. Daumen und Finger müssen die Handgriffe fest umschließen.

- Sägen Sie immer mit Vollgas, indem Sie die Gashebelsperre und dann den Gashebel betätigen.
- Lassen Sie nach jedem Sägeschnitt den Motor im Leerlauf laufen. Wenn der Motor längere Zeit mit Höchstdrehzahl läuft ohne belastet zu werden, können Motorschäden die Folge sein.
- Sie haben eine bessere Kontrolle, wenn Sie mit der Unterseite des Schwertes (mit ziehender Sägekette) und nicht mit der Oberseite des Schwertes (mit schiebender Sägekette) sägen.
- Die Sägekette darf während des Durchsägens oder danach weder den Erdboden noch einen anderen Gegenstand berühren.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht im Sägeschnitt festklemmt oder der Baumstamm bricht oder absplittert.
- Beachten Sie auch die Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag (siehe Sicherheitshinweise).



Wenn die Sägekette festklemmt, versuchen Sie nicht, die Motorsäge mit Gewalt herauszuziehen. Es besteht Verletzungsgefahr. Stellen Sie den Motor ab und benutzen Sie einen Hebelarm oder Keil, um die Motorsäge freizubekommen.

Ablängen

Ablängen ist die Bezeichnung für das Durchsägen von Baumstämmen.

- Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Sägen den Erdboden nicht berührt.
- Achten Sie auf guten Stand und stehen Sie bei abschüssigem Gelände oberhalb des Stammes.

H

1. Stamm liegt am Boden:

Sägen Sie von oben den Stamm ganz durch und achten Sie am Ende des Schnittes darauf, den Boden nicht zu berühren. Wenn die Möglichkeit besteht, den Stamm zu drehen, sägen Sie ihn zu 2/3 durch. Dann drehen Sie den Stamm um und sägen den Rest des Stammes von oben durch.

I

2. Stamm ist an einem Ende abgestützt:

Sägen Sie zuerst von unten nach oben (mit der Oberseite des Schwertes) 1/3 des Stammdurchmessers durch, um ein Splintern zu vermeiden. Sägen Sie dann von oben nach unten (mit der Unterseite des Schwertes) auf den ersten Schnitt zu, um ein Festklemmen zu vermeiden.

J

3. Stamm ist an beiden Enden abgestützt:

Sägen Sie zuerst von oben nach unten (mit der Unterseite des Schwertes) 1/3 des Stammdurchmessers durch. Sägen Sie dann von unten nach oben (mit der Oberseite des Schwertes), bis sich die Schnitte treffen.

K

4. Sägen auf einem Sägebock:

Halten Sie die Elektro-Kettensäge mit beiden Händen fest und führen Sie die Maschine während des Sägens vor dem Körper. Wenn der Stamm durchtrennt wird, führen Sie die Maschine rechts am Körper

vorbei (1). Halten Sie den linken Arm so gerade wie möglich (2). Achten Sie auf den herabfallenden Stamm. Stellen Sie sich so, dass der abgetrennte Stamm keine Gefährdung darstellt. Achten Sie auf Ihre Füße. Der abgetrennte Stamm könnte beim Herabfallen Verletzungen verursachen. Halten Sie das Gleichgewicht (3).

L

Entasten

Entasten ist die Bezeichnung für das Entfernen von Ästen und Zweigen von einem gefälltten Baum.



Viele Unfälle geschehen beim Entasten. Sägen Sie nie Äste ab, wenn Sie auf dem Baumstamm stehen. Behalten Sie den Rückschlagbereich im Auge, wenn Äste unter Spannung stehen.

- Entfernen Sie Stützzweige erst nach dem Ablängen.
- Unter Spannung stehende Äste müssen von unten nach oben gesägt werden, um ein Festklemmen der Kettensäge zu verhindern.
- Beim Entasten von dickeren Ästen verwenden Sie dieselbe Technik wie beim Ablängen.
- Arbeiten Sie links vom Stamm und so nahe wie möglich an der Motorsäge. Nach Möglichkeit ruht das Gewicht der Säge auf dem Stamm.
- Ändern Sie Ihren Standort nur, wenn Sie den Stamm zwischen sich und der Motorsäge haben.
- Verzweigte Äste werden einzeln abgelängt.

Bäume fällen



Es ist viel Erfahrung erforderlich, um Bäume zu fällen. Fällen Sie nur Bäume, wenn Sie sicher mit der Motorsäge umgehen können. Benutzen Sie die Motorsäge auf keinen Fall, wenn Sie sich unsicher fühlen.

- Achten Sie darauf, dass sich keine Menschen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten. Der Sicherheitsabstand zwischen dem zu fällenden Baum und dem nächstliegenden Arbeitsplatz muss 2 1/2 Baumlängen betragen.
- Achten Sie auf die Fällrichtung: Der Anwender muss sich in der Nähe des gefällten Baumes sicher bewegen können, um den Baum leicht ablängen und entasten zu können. Es ist zu vermeiden, dass der fallende Baum sich in einem anderen Baum verfängt. Beachten Sie die natürliche Fällrichtung, die von Neigung und Krummschaftigkeit des Baumes, Windrichtung und Anzahl der Äste abhängig ist.
- Stehen Sie bei abschüssigem Gelände oberhalb des zu fällenden Baumes.
- Kleine Bäume mit einem Durchmesser von 15-18 cm können gewöhnlich mit einem Schnitt abgesägt werden.
- Bei Bäumen mit einem größeren Durchmesser müssen Kerbschnitte und ein Fällschnitt angesetzt werden (siehe unten).



Fällen Sie keinen Baum, wenn ein starker oder sich wechselnder Wind weht, wenn die Gefahr einer Eigentumsbeschädigung besteht oder wenn der Baum auf Leitungen treffen könnte.



Clappen sie direkt nach Beenden des Sägevorgangs den Gehörschutz hoch, damit Sie Töne und Warnsignale hören können.



1. Entasten:

Entfernen Sie nach unten hängende Äste, indem Sie den Schnitt oberhalb des Astes ansetzen. Entasten Sie niemals höher als bis zur Schulterhöhe.



2. Rückzugsweg:

Entfernen Sie das Unterholz rund um den Baum, um einen leichten Rückzug zu sichern. Der Rückzugsweg (1) sollte etwa um 45° versetzt hinter der geplanten Fällrichtung (2) liegen.



3. Fallkerbe schneiden:

Setzen Sie eine Fallkerbe in die Richtung, in die der Baum fallen soll. Beginnen Sie mit einem oberen Sägeschnitt. Machen Sie nun einen Sägeschnitt von unten, der horizontal verläuft und exakt auf den oberen Sägeschnitt trifft (A). Die Schnitttiefe der Kerbe soll etwa 1/4 des Stammdurchmessers und der Schnittwinkel mindestens 45° betragen.



Treten Sie nie vor einen Baum, der eingekerbt ist.



4. Fällschnitt (B):

Führen Sie den Fällschnitt von der anderen Seite des Stammes aus, während Sie links vom Baumstamm stehen und mit ziehender Sägekette sägen. Der Fällschnitt muss horizontal etwa 3-5 cm oberhalb des horizontalen Kerbschnitts verlaufen. Er sollte so tief sein, dass der Abstand zur Kerbschnittlinie mindestens 1/10 des Stammdurchmessers beträgt. Der nicht durchgesägte Teil des Stammes wird als Brechmaß bezeichnet.



Schieben Sie einen Fällkeil oder ein Brecheisen in den Fällschnitt, sobald die Schnitttiefe dies gestattet,

um ein Festklemmen des Schwertes zu verhindern.



5. Wenn der Stammdurchmesser größer ist als die Länge des Schwertes, machen Sie zwei Schnitte.



Wir raten unerfahrenen Anwendern aus Sicherheitsgründen davon ab, einen Baumstamm mit einer Schwertlänge zu fällen, die kleiner ist als der Stammdurchmesser.

6. Nach Ausführen des Fällschnitts fällt der Baum von selbst oder mit Hilfe eines Fällkeils oder Brecheisens.



Sobald der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Säge aus dem Schnitt heraus, stoppen den Motor, legen die Motorsäge ab und verlassen den Arbeitsplatz über den Rückzugsweg.

Sie die Lebensdauer der Maschine und vermeiden Unfälle.

- Halten Sie die Griffe frei von Benzin, Öl oder Fett. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seifenlauge ausgewaschenem Lappen. Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung die Sägekette. Benutzen Sie hierzu einen Pinsel oder Handfeger. Benutzen Sie zur Reinigung der Kette keine Flüssigkeiten. Ölen Sie die Kette nach der Reinigung mit Kettenöl leicht ein.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze und die Oberflächen der Maschine mit einem Pinsel, Handfeger oder trockenem Lappen. Benutzen Sie zur Reinigung keine Flüssigkeiten.



Oberflächen des Motors sind heiß. Lassen Sie diese zuerst abkühlen!

Wartung und Reinigung



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Grizzly-Ersatzteile. Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und unterbrochener Zündung durch. Verletzungsgefahr! Lassen Sie die Maschine vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung Ihrer Kettensäge wird die Lebensdauer der Säge verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Reinigung

- Reinigen Sie die Maschine nach jedem Gebrauch gründlich. Dadurch verlängern

Tabelle Wartungsintervalle:

Maschinenteil	Aktion	Vor jedem Gebrauch	Betriebsstunden	
			10	20
Schrauben, Muttern, Bolzen	Prüfen, Anziehen		✓	
Luftfilter	Reinigen oder ersetzen			✓
Kraftstofffilter	Ersetzen			✓
Zündkerze	Reinigen/einstellen/ersetzen		✓	
Treibstoffschläuche	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	✓		
Komponenten der Kettenbremse	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	✓		
Kettenrad	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	✓		
Sägekette	Prüfen, ölen, bei Bedarf nachschleifen oder ersetzen	✓		
Schwert	Prüfen, umdrehen, reinigen, ölen	✓	✓	
Bremsband	Kontrollieren, reinigen		✓	

Luftfilter reinigen oder ersetzen



Betreiben Sie die Säge nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen sonst in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luftfilter sauber.



1. Schrauben Sie die obere Gehäuseabdeckung (1) ab.
2. Nehmen Sie den Luftfilter (2) heraus.
3. Schmutz an der Oberfläche des Filters können Sie entfernen, wenn Sie eine Ecke des Filters gegen eine feste Oberfläche klopfen.
4. Zum Entfernen von Schmutz in den Maschen des Filters öffnen Sie den Filter vorsichtig mit Hilfe eines Schraubendrehers. Reinigen Sie die Filterhälften durch Waschen mit Reinigungsbenzin. Oder reinigen

Sie mit Pressluft, indem Sie die Luft von innen nach außen blasen. Setzen Sie die Hälften wieder zusammen.

5. Bei Bedarf tauschen Sie den Luftfilter gegen einen neuen Filter aus (siehe Kapitel „Eratzteile“).
6. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein und schrauben Sie die Abdeckung wieder auf.

Kraftstofffilter ersetzen



Betreiben Sie die Säge nie ohne Kraftstofffilter. Nach mindestens 20 Betriebsstunden muss der Kraftstofffilter ersetzt werden. Entleeren Sie den Kraftstofftank vollständig in ein geeignetes Gefäß, bevor Sie den Filter wechseln.



1. Nehmen Sie den Tankdeckel ab (A, 19).
2. Ziehen Sie den Treibstoffschlauch (1) mit Hilfe eines gebogenen

Drahtes vorsichtig aus der Öffnung heraus, bis Sie ihn fassen können. Ziehen Sie den Schlauch nicht zu weit aus dem Tank heraus, damit der Schlauch nicht abgerissen wird.

3. Heben Sie den Filter (2) aus dem Tank heraus.
4. Ziehen Sie den Filter mit einer Drehbewegung vom Schlauch ab. Entsorgen Sie den Filter.
5. Setzen Sie einen neuen Filter ein (siehe Kapitel „Ersatzteile“). Stecken Sie den Filter zurück in den Tank. Vergewissern Sie sich, dass der Filter in der unteren Tankecke liegt. Rücken Sie den Filter gegebenenfalls mittels eines langen Schraubendrehers an seinen richtigen Platz.
6. Füllen Sie den Tank mit frischem Kraftstoffgemisch auf (siehe Kapitel Inbetriebnahme). Schrauben Sie den Tankdeckel wieder auf.

Zündkerze wechseln / einstellen



Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.



1. Schalten Sie das Gerät mit dem Stoppschalter aus  und schrauben Sie die obere Gehäuseabdeckung ab.
2. Ziehen Sie das Zündkabel (1) durch gleichzeitiges Ziehen und Drehen von der Zündkerze ab (2).
3. Schrauben Sie die Zündkerze **gegen den Uhrzeigersinn** mit dem beiliegenden Wartungsschlüssel (3) heraus.
4. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Zündabstand muss 0,65 mm betragen (4).
5. Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie den

Zündbügel der Zündkerze vorsichtig biegen.

6. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste.
7. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze ein oder tauschen Sie eine beschädigte Zündkerze gegen eine neue aus (siehe Kapitel „Ersatzteile“).

Sägekette ölen



Reinigen und ölen Sie die Kette regelmäßig. Dadurch halten Sie sie scharf und erreichen eine optimale Maschinenleistung. Bei Schäden aufgrund unzureichender Wartung der Sägekette erlischt der Garantieanspruch. Schieben Sie den Stoppschalter auf Stellung . Benutzen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Kette oder mit dem Schwert hantieren.

- Ölen Sie die Kette nach der Reinigung, nach 10-stündigem Einsatz oder mindestens einmal pro Woche, je nachdem was zuerst eintrifft.
- Vor dem Ölen muss das Schwert, insbesondere die Zahnung des Schwertes gründlich gereinigt werden. Benutzen Sie hierzu einen Handfeger und einen trockenen Lappen.
- Ölen Sie die einzelnen Kettenglieder mit Hilfe einer Ölspritze mit Nadelspitze (im Fachhandel erhältlich). Tragen Sie einzelne Öltropfen auf die Gelenke und auf die Zahnschneiden der einzelnen Kettenglieder.

Sägekette schleifen



Eine falsch geschärfte Sägekette erhöht die Rückschlaggefahr! Benutzen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Kette oder mit dem Schwert hantieren.



Eine scharfe Kette gewährleistet eine optimale Schnittleistung. Eine gut geschärfte Kette frisst sich mühelos durch das Holz und hinterlässt große, lange Holzspäne. Eine Sägekette ist stumpf, wenn Sie die Schneidausrüstung durch das Holz drücken müssen und die Holzspäne sehr klein sind. Bei einer sehr stumpfen Sägekette fallen überhaupt keine Späne, sondern nur Holzstaub an.

- Die sägenden Teile der Kette sind die Schneidglieder, die aus einem Schneidezahn und einer Tiefenbegrenznase bestehen. Der Höhenabstand zwischen diesen beiden bestimmt die Schärfentiefe.
- Beim Schärfen der Schneidezähne müssen folgende Werte berücksichtigt werden:



- Schärfwinkel (30°)
- Brustwinkel (85°)
- Schärfentiefe (0,65 mm)
- Rundfeilendurchmesser (4,0 mm)



Abweichungen von den Maßangaben der Schneidengeometrie können zu einer Erhöhung der Rückschlagneigung der Maschine führen. Erhöhte Unfallgefahr!

Zum Schärfen der Kette sind Spezialwerkzeuge erforderlich, die gewährleisten, dass die Messer im richtigen Winkel und in der richtigen Tiefe geschärft sind. Für den unerfahrenen Benutzer von Kettensägen empfehlen wir, Sägekette von einem Fachmann oder von einer Fachwerkstatt schärfen zu lassen. Wenn Sie sich das Schärfen der Kette zutrauen, erwerben Sie die Spezialwerkzeuge im Fachhandel.



1. Schalten Sie das Gerät mit dem Stoppschalter aus .
2. Kontrollieren Sie, ob die Kette gespannt ist. Eine unzureichende Kettenspannung lässt die Kette beim Schärfen entweichen und erschwert ein richtiges Schärfen.

3. Zum Schärfen verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltene Rundfeile mit 4,0 mm Durchmesser.



Andere Durchmesser beschädigen die Kette und können zu einer Gefährdung beim Arbeiten führen!

4. Schärfen Sie nur von innen nach außen. Führen Sie die Feile von der Innenseite des Schneidezahns nach außen. Heben Sie die Feile ab, wenn Sie diese zurückziehen.
5. Schärfen Sie zuerst die Zähne einer Seite. Drehen Sie die Säge um und schärfen Sie die Zähne der anderen Seite.
6. Die Kette ist abgenutzt und muss gegen eine neue Sägekette ersetzt werden, wenn nur noch ca. 4 mm des Schneidezahns übrig ist.
7. Nach dem Schärfen müssen alle Schneidglieder gleich lang und breit sein.
8. Nach jedem dritten Schärfen muss die Schärfentiefe (Tiefenbegrenzung) geprüft werden, und die Höhe mit Hilfe einer Flachfeile nachgefeilt werden. Die Tiefenbegrenzung sollte um ca. 0,65 mm gegenüber dem Schneidezahn zurückstehen. Runden Sie nach dem Zurücksetzen die Tiefenbegrenzung nach vorne etwas ab.

Sägekette wechseln



Benutzen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Kette oder mit dem Schwert hantieren.



Befestigen Sie eine neue Kette nie auf einer abgenutzten Zahnung oder auf einem beschädigten oder abgenutzten Schwert.

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Stoppschalter aus .
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (, 12) **gegen den Uhrzeigersinn**, um die Sägekette zu lockern.
3. Nehmen Sie die alte Sägekette ab.

Das Montieren und Spannen der neuen Sägekette ist im Kapitel „Inbetriebnahme“ beschrieben.

Neue Sägekette einlaufen lassen:

Bei einer neuen Kette verringert sich die Spannkraft nach einiger Zeit. Deshalb müssen Sie nach den ersten 5 Schnitten, danach in größeren Abständen, die Kette nachspannen.

Kettenspannung prüfen

Das Einstellen der Kettenspannung ist im Kapitel „Inbetriebnahme, Kettensäge spannen“ beschrieben.

- Schalten Sie das Gerät mit dem Stoppschalter aus .
- Prüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und stellen Sie diese so oft wie möglich nach, damit die Kette eng am Schwert anliegt, jedoch noch locker genug ist, um mit der Hand gezogen zu werden.

Schwert warten



Benutzen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Kette oder mit dem Schwert hantieren.

Das Schwert muss alle 8-10 Arbeitsstunden umgedreht werden, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Stoppschalter aus . Nehmen Sie die Sägekette und das Schwert ab.
2. Prüfen Sie das Schwert auf Abnutzung. Entfernen Sie Grate und begradigen Sie die Führungsflächen mit einer Flachfeile.
3. Reinigen Sie die Öldurchlässe am Schwert und den Ölausflusskanal an der Maschine, um ein störungsfreies, automatisches Ölen der Sägekette während des Betriebs zu gewährleisten.



Bei optimalem Zustand der Öldurchlässe sprüht die Sägekette wenige Sekunden nach Anlassen der Säge automatisch etwas Öl ab.

Vergaser einstellen



Wenn Ihre Säge nicht optimal funktioniert oder nach kurzer Zeit ein Leistungsabfall eintritt, kann dies an der Vergasereinstellung liegen.

Der Vergaser ist werksseitig eingestellt. Andere Gegebenheiten (Höhe über Meeresspiegel, Wetterverhältnisse, Temperaturen, Luftfeuchtigkeit) oder der Einlaufvorgang bei einer neuen Maschine können es notwendig machen, die Vergasereinstellung zu korrigieren. Bitte ggf. von einer Fachwerkstatt einstellen lassen.



Zur Information für eine Einstellung mit Drehzahlmesser:

Leerlaufdrehzahl: 3.000 min⁻¹

Maximal zulässige Höchstdrehzahl:
11.000 – 13.000 min⁻¹

Bremsband kontrollieren und reinigen

Reinigen Sie die Kettenbremse wöchentlich oder spätestens nach 10 Arbeitsstunden, je nachdem welcher Zeitpunkt eher eintritt, da Verschmutzung und Abnutzung die Bremsfunktion beeinträchtigen.

1. Montieren Sie die Kupplungsabdeckung ab, wie im Kapitel „Sägekette wechseln“ beschrieben.
2. Reinigen Sie die Kettenbremse und Kupplungstrommel von Spänen, Harz und Schmutz.
3. Kontrollieren Sie, ob die Bremsbanddicke an der am meisten genutzten Stelle noch mindestens 0,6 mm beträgt. Ist das Bremsband abgenutzt (Dicke kleiner als 0,6 mm) lassen Sie dieses in einer Fachwerkstatt austauschen.

Garantie

Für dieses Gerät leisten wir 24 Monate Garantie. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Für gewerbliche Nutzung und Austauschgeräte gilt eine verkürzte Garantie. Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Bedienung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Bestimmte Bauteile unterliegen einem normalen Verschleiß und sind von der Garantie ausgeschlossen. Insbesondere zählen hierzu: Sägekette, Schwert, Kettenrad, Kraftstofffilter, Luftfilter, Starterseil und Zündkerzen, sofern die Beanstandungen nicht auf Materialfehler zurückzuführen sind. Ebenfalls bleiben Motorschäden von der Garantie ausgeschlossen, die aufgrund falschen Kraftstoffes oder eines falschen Mischungsverhältnisses entstanden sind und sämtliche Schäden an der Maschine, an der Sägekette und am Schwert, die auf unzureichende Schmierung zurückzuführen sind. Voraussetzung für die Garantieleistungen ist zudem, dass die in der Betriebsanleitung angegebenen Wartungsintervalle eingehalten wurden, und die Hinweise zur Reinigung, Wartung und Instandhaltung befolgt wurden. Schäden, die durch Material- oder Herstellerfehler entstanden sind, werden unentgeltlich durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Voraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und mit Kauf- und Garantienachweis an den Händler zurückgegeben wird. Bitte wickeln Sie Garantiefälle ausschließlich über Ihren Händler ab. Sie können Reparaturen, die nicht der Garantie unterliegen, gegen Berechnung von unserem Service-Center durchführen lassen. Unser Service-Center erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag. Wir können Geräte nur bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie defekte Geräte auf keinen Fall mit gefülltem Kraftstoff- oder Öltank ein. Entleeren Sie die Tanks unbedingt. Eventuelle Sachschäden (Öl/Benzin läuft aus, wenn Gerät seitlich oder über Kopf gelegt wird!) bzw. Brandschäden während des Transportes gehen zu Lasten des Absenders.

Bitte, geben Sie Ihr Gerät im Reklamations- oder Servicefall gereinigt und mit einem Hinweis auf den Defekt ab.

Unfreie - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingeschickte - Geräte werden nicht angenommen.

Eine Entsorgung Ihrer Geräte führen wir kostenlos durch.

Entsorgung und Umweltschutz

Geben Sie Altöl und Benzinreste nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss. Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht - geben Sie diese an einer Entsorgungsstelle ab.

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie Ihre Motorsäge an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.

Fragen Sie hierzu Ihren Grizzly-Händler.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten der Maschine in dieser Anleitung beachten
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt einstellen lassen
	Verrußte Zündkerzen	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Verstopfter Kraftstofffilter	Kraftstofffilter ersetzen oder reinigen
Motor startet, Maschine läuft aber nicht mit voller Leistung	Verschmutzter Luftfilter	Luftfilter reinigen oder ersetzen
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Motor stottert, stockt	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Verrußte Zündkerzen	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
Sägekette trocken	Kein Öl im Tank	Kettenöl einfüllen
	Ölausflusskanal und/oder Öldurchlässe verstopft	Ölausflusskanal und/oder Öldurchlässe reinigen
Keine Leistung bei Belastung	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Übermäßige Bildung von Abgasen/Rauch	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Falsche Kraftstoffmischung	Zweitakt-Kraftstoffmischung im Mischverhältnis 50:1 verwenden
Starker Arbeitsdruck notwendig, beim Sägen entstehen keine Späne	Sägekette falsch montiert	Sägekette richtig montieren
	Sägekette stumpf	Schneidzähne schärfen oder neue Kette aufziehen

Ersatzteile

Die nachfolgenden Ersatzteile können Sie direkt über Ihren Händler oder über das Grizzly Service-Center bestellen. Geben Sie bitte bei Ihrer Bestellung den Maschinentyp und die Nummer des Ersatzteiles an.

Ersatzkette 16"/40 cm, 3/8" (57 Tg.) ..30091570
 Ersatzkette 91VG053-35cm 30091530
 Grizzly Bio-Kettenöl 1 l 30230001
 Grizzly Bio-Kettenöl 5 l 30230002
 Grizzly Zweitakt-Motoröl 100 ml 30230020

Grizzly Zweitakt-Motoröl 1 l 30230025
 Ersatzschwert 16"/40 cm 30100430
 Ersatzschwert 35cm
 BKS350, MKS360 30100353
 Kettenrad 76104049
 Kraftstofffilter 76104124
 Luftfilter 76104044
 Zündkerze 76104069
 (oder Zündkerze „Bosch WSR 6F“)

Sollten weitere Ersatzteile erforderlich sein, entnehmen Sie die Teilenummer bitte den nachfolgenden Explosionszeichnungen.

Technische Daten

Motor-Kettensäge	BKS 351	BKS 410
Motorhubraum	37,2 cm ³	
Maximale Motorleistung	1,2 kW / 1,6 PS	
Empfohlene maximale Motordrehzahl mit Schneidgarnitur	10.000 min ⁻¹	
Empfohlene Leerlaufdrehzahl, ca.	3.000 min ⁻¹	
Spez. Kraftstoffverbrauch bei max. Motorleistung	560 g/kWh	
Gewicht (Schwert und Kette, leere Tanks)	4,5 kg	
Tankinhalt Kraftstofftank / Tankinhalt Kettenschmieröl	400 cm ³ / 210 cm ³	
Schwertlänge	350 mm	400 mm
Schnittlänge	340 mm	390 mm
Art der Kette	Oregon 91VG053	Oregon 91VG057
Art des Schwertes	Oregon 140SDEA041	Oregon 160SDEA041
Kettenteilung	3/8" (9,25 mm)	
Stärke der Kettentreibglieder	0,05" (1,27 mm)	
Zahnezahl des Kettenrads	6 x 3/8"	
A-bewerteter Schallleistungspegel (ISO 22868)	110,9 dB(A)	
A-bewerteter Schalldruckpegel (ISO 22868)	106 dB(A)	
Vibration (ISO 22867)	11 m/s ²	

EG- Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die
Motor-Kettensägen Baureihe BKS 351 / BKS 410

ab Baujahr 2007 folgenden einschlägigen EU-Richtlinien entspricht:

98/37/EG (EU-Maschinenrichtlinie)
 2000/14 EG (EU-Richtlinie: Umweltbelastende Geräuschemissionen)
 89/336/EWG (EMV-Richtlinie mit Änderung 93/68/EWG)
 2002/88/EC

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN ISO 11681-1:2004, EN 55012:2002/+A1:2005

Anbringung der CE Kennzeichnung 2007

Gemeldete Stelle: Intertek Deutschland GmbH,
 EG-Baumusterbescheinigungsnummer: 06SHW1358-01

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14 EG bestätigt:
 Garantierter Schalleistungspegel: 116 dB(A)
 Gemessener Schalleistungspegel: 110,9 dB(A)
 Angewandetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anhang V / 2000/14 EG

Verantwortlich für die Produktherstellung
 und die Aufbewahrung der techn. Unterlagen:

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG
 Am Gewerbepark 2
 D-64823 Groß-Umstadt, den 18.12.06



(Andreas Gröschl, Technischer Leiter)

Indice

Uso previsto	25	Taglio trasversale	34
Contenuto della confezione	25	Rimozione dei rami dal tronco	
Indicazioni di sicurezza	26	Abbattimento di alberi	35
Indicazioni generali di sicurezza	26	Manutenzione e Pulizia	36
Regole di sicurezza per evitare contraccolpi	27	Pulizia	36
Avvertimenti di sicurezza/Simboli sulla motosega	28	Intervallo di manutenzione	37
Descrizione generale	29	Pulizia o sostituzione del filtro dell'aria	37
Illustrazione	29	Tabella degli intervalli di manutenzione:	37
Dispositivi di protezione	29	Sostituzione del filtro del carburante	38
Descrizione delle funzionalità	29	Sostituzione / regolazione della candela	38
Montaggio	30	Lubrificazione della catena	38
Montaggio della barra di guida	30	Affilatura della catena	39
Montaggio della catena	30	Sostituzione della catena	40
Tensionamento della catena	30	Controllo della tensione della catena	40
Controllo del freno della catena	31	Manutenzione della barra di guida	40
Rifornimento di carburante	31	Taratura del carburatore	40
Rifornimento di olio per la catena	32	Controllo e pulizia della fascia del freno	41
Come si usa una motosega	32	Smaltimento e tutela dell'ambiente	41
Avviamento del motore	32	Garanzia	41
Arresto del motore	33	Dati tecnici	42
Controllo del funzionamento del freno della catena	33	Ricerca guasti	43
Controllo dell'automatismo dell'olio	33	Pezzi di ricambio	43
Tecniche di taglio	34	Dichiarazione di conformità CE	44
Regole generali	34	Disegni Esplosi	109
		Grizzly Service-Center	113

Uso previsto

La motosega è stata espressamente progettata per segare la legna. Non è previsto un uso diverso (ad esempio taglio di muratura, materiale plastico o generi alimentari). L'apparecchio deve essere usato solo da persone adulte. Il produttore non è responsabile di danni causati da un uso improprio o errato.

Contenuto della confezione

Con attenzione, tirare fuori dalla confezione tutti i pezzi dell'apparecchio e controllare che tutti i seguenti pezzi siano presenti:

- Macchina
- Lama
- Catena della sega
- Protezione catena
- Chiave di manutenzione
- Cacciavite
- Lima rotonda
- 95 ml di olio speciale per catena

Lo smaltimento della confezione dovrà avvenire salvaguardando la tutela dell'ambiente.

Indicazioni di sicurezza

Questo capitolo contiene le indicazioni di sicurezza basilari per lavorare con la motosega.



La motosega è un apparecchio pericoloso che può causare, se usata in modo sbagliato o senza prestare le dovute attenzioni, lesioni molto gravi o addirittura mortali. Per la Vs. sicurezza e la sicurezza di terzi si raccomanda di osservare sempre le seguenti indicazioni di sicurezza e di rivolgersi ad un esperto in caso di dubbi.

Indicazioni generali di sicurezza



Prima di iniziare a lavorare con la motosega familiarizzare con tutte le parti dell'apparecchio. Esercitatevi sull'uso della motosega e fatevi spiegare le funzionalità, il modo d'azione e le tecniche di taglio da persone esperte o da personale specializzato.

- Non lavorare con la motosega in caso di stanchezza o dopo aver assunto alcol o medicine. Fare sempre una pausa al momento giusto. Usare sempre un abbigliamento protettivo idoneo che lasci libertà di movimento.
- L'abbigliamento protettivo comprende un casco, dispositivi di protezione dell'udito e degli occhi o dispositivi di protezione del viso, guanti con protezione antitaglio, scarpe di sicurezza con protezione antitaglio e suola impermeabile e pantaloni protettivi con protezione antitaglio.
- La motosega è stata progettata per essere usata con entrambe le mani. Non lavorare mai con una sola mano o ad un'altezza superiore alle spalle.
- Iniziare a lavorare solo dopo essersi assicurati che la zona di lavoro è libera da ostacoli e dopo aver pianificato la via di ritirata dove spostarvi prima che l'albero cada. Assicurarsi prima di avviare la motosega che essa non sia a contatto con alcun oggetto.
- Fare attenzione di assumere una posizione di lavoro ben stabile. Non lavorare su scale, alberi o in posizioni instabili. Prestare molta attenzione se si lavora su un pendio.
- Non lavorare mai con una motosega danneggiata, incompleta o modificata senza l'autorizzazione del costruttore. Non usare la motosega con dispositivi di protezione difettosi. Verificare prima dell'uso il perfetto funzionamento della motosega e in particolare della barra di guida e della catena.
- Osservare scrupolosamente le istruzioni di manutenzione, controllo e di servizio contenute nel presente manuale d'uso.
- Non avviare mai la motosega prima di aver montato correttamente la barra di guida, la catena e la campana della frizione.
- Tutti gli interventi di manutenzione non specificati nel presente manuale dovranno essere effettuati solo dal servizio assistenza motoseghe.
- Utilizzare solo accessori raccomandati nel presente manuale.
- Non avviare mai la motosega in ambienti chiusi o non ben ventilati in quanto si potrebbero respirare gas velenosi di scarico.
- Assicurarsi che non ci siano persone o animali nelle vicinanze della zona di lavoro.
- Fare attenzione che le impugnature durante il lavoro siano asciutte e pulite.
- Prestare particolare attenzione quando si tagliano piccoli arbusti o rami. I rametti possono essere afferrati dalla catena, scagliati nella vostra direzione o causare una perdita d'equilibrio.
- Fare particolare attenzione ai rami in tensione in quanto possono rimbalzare bruscamente all'indietro per riprendere la posizione originale. Attenzione, pericolo di lesioni!
- Spegner il motore prima di appoggiare a terra la motosega.
- Prima di trasferirsi da un luogo all'altro fermare la catena agendo sul freno della catena e spegnere il motore. Trasportare la

motosega con la lama e la catena rivolta all'indietro e con il tubo di scarico sul lato esterno. Usare durante il trasporto della motosega il coprilama.

- Il carburante e i vapori del carburante sono materiali altamente infiammabili. Non rifornire la motosega di carburante, olio o olio di lubrificazione a motore acceso. Fare attenzione durante il rifornimento che l'ambiente sia ben ventilato.
- Non utilizzare la motosega nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili. Avviare la motosega ad una distanza di almeno 3 m dal luogo dove si è effettuato il rifornimento di carburante. In caso di non osservanza, pericolo di incendio o esplosione!
- Conservare la motosega e il carburante in un luogo sicuro e lontano dalla portata di bambini. Assicurarsi che non esista il rischio che un'eventuale perdita di carburante o fuoriuscita di vapori possano venire a contatto con scintille o fiamme. Apparecchiature elettriche, ad esempio, possono costituire una sorgente di scintille.
- Utilizzare per la conservazione del carburante contenitori idonei e omologati. Svuotare il serbatoio di carburante e di olio della catena, in caso di lunghi periodi di non utilizzo o in caso di trasporto della motosega. Smaltire olio e carburante secondo le norme in materia.

Regole di sicurezza per evitare contraccolpi



In caso di contraccolpo l'operatore verrà urtato violentemente dalla motosega o dalla barra di guida. Conseguentemente potrebbe perdere il controllo della motosega e riportare gravi lesioni. Per evitare contraccolpi è necessario usare molta cautela e utilizzare una corretta tecnica di taglio.

barra di guida che ha toccato un oggetto. Il contraccolpo si verifica quando la punta della barra di guida, il settore "a rischio" (B, figura 1) viene a contatto con un oggetto oppure se la motosega rimane incastrata durante il taglio

- Impugnare la motosega sempre saldamente con entrambe le mani, con la mano destra sull'impugnatura posteriore e quella sinistra sull'anteriore. I pollici e le dita devono essere ben chiusi intorno alle impugnature.
- Evitare di tagliare con la punta della lama (A, figura 1) o ad un'altezza superiore alle spalle. Durante l'operazione di taglio non inchinarsi troppo in avanti.
- È più facile mantenere il controllo se si lavora con la parte inferiore e non con la parte superiore della lama.
- Usare una particolare attenzione durante le operazioni di sramatura. Liberare il terreno circostante da oggetti su cui si potrebbe inciampare.
- Lavorare con motore ad elevato numero di giri.
- Seguire le indicazioni sull'affilatura e sulla manutenzione della motosega.



Un'affilatura della catena non corretta, un'attrezzatura di taglio non corretta o un abbinamento non adatto della barra e della catena aumentano il rischio di contraccolpo. Attenzione, pericolo di lesioni!

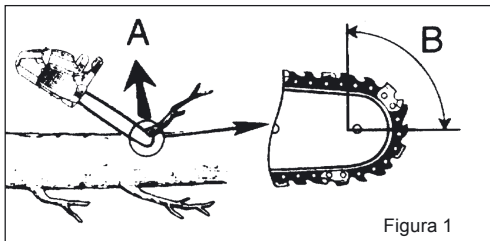


Figura 1

Per contraccolpo si intende uno scatto improvviso all'indietro della motosega e della

Avvertimenti di sicurezza/Simboli sulla motosega



- 1 **Attenzione!**
- 2 Leggere e osservare le istruzioni per l'uso relative all'apparecchiatura!
- 3 Indossare i dispositivi di protezione personale. Usare sempre i dispositivi di protezione per gli occhi o preferibilmente un dispositivo di protezione per il viso, dispositivi di protezione per l'udito, un casco di protezione, abbigliamento antitaglio, scarpe antitaglio e stivali antitaglio con suola antiscivolo.
- 4 **Attenzione! Contraccollo** - Fare attenzione durante il lavoro a possibili contraccolpi dell'apparecchiatura
- 5 **Attenzione!** Evitare di lavorare con la motosega laddove sussiste pericolo di contraccolpi.
- 6 Non lavorare mai con una sola mano.
- 7 Impugnare saldamente l'apparecchiatura con entrambe le mani. Afferrare con la mano destra l'impugnatura posteriore e con la mano sinistra l'impugnatura anteriore.



no.

Assicurarsi che il freno della catena sia disinserito! Tirare verso l'alto il paramano/la leva del freno per disinserire il freno.



Indicazioni relative al serbatoio del carburante
Rapporto di miscela 50:1
Usare **SOLTANTO** miscela di carburante.



Indicazioni relative al serbatoio dell'olio per catena
Usare **SOLTANTO** olio per catena privo di additivo adesivo.

Dispositivo di arresto del motore

- ☐ Posizione di disattivazione
- ☒ Posizione di arresto

Tirare la valvola dell'aria:



posizione d'esercizio



START posizione d'avvio



avviare con valvola dell'aria



Freno della catena

Freccia verso sinistra:
il freno è disinserito
Freccia verso destra:
il freno è innestato



Regolazione della quantità di olio

MAX grande quantità di olio
MIN piccola quantità di olio



Livello sonoro garantito

Descrizione generale



Le immagini relative alle modalità d'uso e alla manutenzione si trovano sulla parte anteriore e posteriore dell'apertura ribaltabile.

Illustrazione



- 1 Lama (barra di guida)
- 2 Catena della sega
- 3 Leva del freno della catena/paramano anteriore
- 4 Impugnatura anteriore
- 5 Leva di comando starter
- 6 Dispositivo di arresto del motore
- 7 Dispositivo di bloccaggio del comando d'accelerazione
- 8 Grilletto acceleratore
- 9 Valvola dell'aria
- 10 Chiusura per copertura superiore
- 11 Copertura superiore
- 12 Vite di tensionamento catena
- 13 Dadi di serraggio per campana della frizione
- 14 Perno ferma catena
- 15 Campana della frizione
- 16 Pulsante della pompa della benzina
- 17 Impugnatura posteriore
- 18 Coperchio del serbatoio dell'olio
- 19 Coperchio del serbatoio del carburante
- 20 Coperchio starter
- 21 Battuta artigli
- 22 Protezione tubo di scarico
- 23 Protezione catena
- 24 Chiave di manutenzione
- 25 Cacciavite
- 26 Lima rotonda



Dispositivi di protezione

- 2 Catena con contraccolpo minimo**
che grazie agli ulteriori dispositivi di sicurezza minimizza il rischio di contraccolpi.
- 3 Leva del freno della catena/paramano.**

Dispositivo di sicurezza che arresta immediatamente la catena della sega in caso di contraccolpo; la leva può essere azionata anche manualmente in caso di pericolo o per brevi pause; protegge la mano sinistra dell'utente se scivola dall'impugnatura anteriore.

6 Dispositivo di arresto del motore.

Con il dispositivo di arresto del motore si arresta il motore. Il dispositivo di arresto del motore deve essere disattivato se si vuole riavviare il motore.

7 Dispositivo di bloccaggio del comando d'accelerazione.

Tale dispositivo evita un'accelerazione involontaria del motore. Il comando d'accelerazione può essere azionato soltanto nel momento in cui il dispositivo di bloccaggio del comando d'accelerazione è stato premuto ovvero è abbassato.

14 Perno ferma catena.

Il perno ferma catena diminuisce il rischio di lesioni nel caso la catena si rompa o salti.

17 L'impugnatura posteriore con paramano

protegge la mano da rami e in caso di rottura della catena.

21 La battuta artigli

rafforza la stabilità quando si eseguono tagli verticali e agevola le operazioni di taglio.

22 Protezione tubo di scarico.

Con tale sistema di protezione si evita che le mani o materiale infiammabile vengano a contatto con il tubo di scarico caldo.

Descrizione delle funzionalità

La motosega è azionata da un motore a combustione che funziona continuamente durante le fasi di lavoro. Il moto è trasmesso tramite un disco di frizione ad una frizione centrifuga e - ad un elevato numero di giri - alla catena tagliente. L'apparecchiatura è dotata di diversi dispositivi di protezione dell'operatore. Il motore di azionamento è separato meccanicamente dalle impugnature tramite un sistema antivibrazioni che evita la

trasmissione alle mani dell'operatore delle vibrazioni generate dal motore.

Le funzionalità dei singoli elementi sono descritte qui di seguito.

Montaggio



Durante il lavoro con la motosega indossare sempre guanti di sicurezza e utilizzare solo componenti originali.

Prima di mettere in esercizio la motosega, si dovrà montare la barra, la catena e la campana della frizione, regolare la catena, controllare il corretto funzionamento del freno della catena e provvedere al rifornimento del carburante e dell'olio

Montaggio della barra di guida

Per il montaggio si dovrà usare la chiave di manutenzione in dotazione.

B

1. Controllare se il freno della catena è sbloccato. La leva del freno della catena dovrà essere spinta in direzione dell'impugnatura anteriore (1).
2. Allentare i due dadi (2) situati sulla campana della frizione e togliere la campana della frizione.
3. Girare la vite di tensionamento della catena (3) con un giravite **in senso antiorario**, fino a quando il dado di tensione della catena (4) si troverà in direzione della motosega sulla battuta d'arresto.
4. Posare l'estremità intagliata della barra di guida sui due perni (5). Posizionare la barra di guida in modo tale che il dado di tensionamento della catena venga a trovarsi nella rientranza del barra di guida.

Montaggio della catena

C

1. Appoggiare la catena formando un cappio, in modo tale che le maglie dentate siano orientate in senso orario (1).
2. Posare la catena intorno al pignone della catena dietro alla frizione (2) e nella scanalatura della barra (3). È normale che la catena penda.
3. Fissare la campana della frizione con i due dadi (4). Fare attenzione che la catena non scivoli dalla barra di guida.
Serrare i dadi della barra solo leggermente, in quanto la catena dovrà essere ancora tesa.

Tensionamento della catena

Con un corretto tensionamento della catena si migliora la resa di taglio e si garantisce una durata più lunga dell'apparecchiatura.



Controllare il tensionamento della catena prima di ogni utilizzo della motosega.

1. La catena è tesa correttamente se non pende dal lato inferiore della barra e quando è possibile farla fare un giro completo usando la mano protetta dal guanto. Afferrare saldamente la barra dall'estremità. Per tendere la catena, girare la vite di tensionamento della catena (**B**, 3) **in senso orario**. Per allentare la tensione della catena girare la vite di tensionamento della catena **in senso antiorario**.
2. Serrare saldamente i dadi della barra tenendo sempre l'estremità della barra diretta verso l'alto.



Se la catena è nuova, sarà necessario ritensionarla dopo almeno cinque operazioni di taglio.

D Controllo del freno della catena



Controllare il corretto funzionamento del freno della catena prima di ogni utilizzo della motosega.

1. Spingere la leva del freno in direzione dell'impugnatura anteriore fino alla battuta d'arresto. Il freno della catena è sbloccato e la catena si muove.
2. Spingere la leva del freno in direzione della catena fino alla battuta d'arresto. Il freno della catena è bloccato e la catena non si muove.



Non usare mai la motosega se la leva del freno non è posizionabile nella battuta d'arresto o se non si riesce a spostarlo o se si sposta solo esercitando una forte pressione. Far riparare l'apparecchiatura in un'officina specializzata per motoseghe.

Rifornimento di carburante



Assicurarsi sempre quando si utilizza carburante che l'ambiente sia ben ventilato. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontana qualsiasi sorgente di calore. Non fare mai rifornimento con motore acceso. Aprire con cautela il coperchio del serbatoio in modo che un'eventuale sovrappressione possa essere eliminata gradualmente. Avviare la motosega a una distanza di almeno 3 m dal luogo in cui si è effettuato il rifornimento di combustibile. In caso di non osservanza, pericolo di incendio o esplosione!

La motosega è dotata di un motore a due tempi e viene azionata pertanto esclusivamente con una miscela benzina-olio per motori a due tempi, rapporto 50:1.

- Usare solo benzina verde di qualità avente un numero di ottani uguale o superiore a 90. Si possono usare anche tipi di benzina ai quali sono stati aggiunti composti a base di alcol o etere o che sono stati arricchiti di ossigeno.

Benzina	Olio per motori a due tempi
3,00 litri	60 ml
4,00 litri	80 ml
5,00 litri	100 ml
Miscelazione	50 parti di benzina + 1 parte di olio

- I migliori risultati si ottengono usando l'olio per motori a due tempi Grizzly realizzato specificatamente per motoseghe. Se ciò non è possibile, usare olio per motori a due tempi raffreddati ad aria, di qualità superiore, con un rapporto di miscelazione 50:1.
- Smaltire la benzina vecchia e panni sporchi di benzina come previsto dalle norme in materia (vedi capitolo Smaltimento e Tutela dell'ambiente).



Non usare mai carburante non diluito. Osservare scrupolosamente il rapporto di miscelazione prescritto. Non usare miscele di carburatore che siano state conservate per un periodo superiore ai 90 giorni. Non usare olio per motori a due tempi raffreddati ad acqua o per motori a quattro tempi. In caso di non osservanza il motore potrà essere danneggiato e si incorrerà nella perdita del diritto di garanzia.

1. Mescolare la benzina e l'olio solo in contenitori puliti omologati.
2. Riempire prima solo metà della benzina, poi l'intera quantità d'olio e agitare il contenitore. Riempire quindi con la restante quantità di benzina ed agitare nuovamente.
3. Svitare il coperchio del serbatoio e riempirlo con la miscela di carburatore (A, 19). Pulire eventuali resti di benzina intorno al coperchio del serbatoio e chiudere il serbatoio con il coperchio.

Rifornimento di olio per la catena



La barra e la catena non devono essere mai prive di olio. Se si utilizza la motosega con poco olio, si diminuisce il rendimento e la durata della catena, in quanto essa perderà più rapidamente il filo. La mancanza di olio si riconosce dallo sviluppo di fumo o da una colorazione della barra.

La motosega è dotata di un sistema automatico di regolazione dell'olio. Appena si accelera il motore, aumenta anche la rapidità di flusso dell'olio sulla barra di guida.

- Ogni qualvolta si effettua il rifornimento di carburante, bisognerebbe effettuare anche il rifornimento di olio della catena.
- Utilizzare l'olio biologico Grizzly che contiene additivi per la diminuzione dell'attrito e dell'usura.
- Se l'olio biologico Grizzly non dovesse essere disponibile, chiedere al rivenditore un olio lubrificante per catene con basso contenuto di additivo adesivo.

1. Svitare il coperchio del serbatoio dell'olio e riempire il serbatoio con l'olio per catene (A, 18).
2. Pulire con un panno l'eventuale olio fuoriuscito e rimettere il coperchio al suo posto.

Come si usa una motosega



Avviare il motore solo dopo aver montato correttamente la barra di guida, la catena e la campana della frizione. Controllare il corretto funzionamento del freno della catena prima di avviare la motosega. Non avviare mai la motosega nelle vicinanze del luogo dove si è effettuato il rifornimento di carburante. Assicurarsi prima di avviare la motosega di avere una posizione di lavoro stabile. Assicurarsi che la motosega non tocchi alcun oggetto.

Avviamento del motore



1. Controllare prima di avviare la motosega che nel serbatoio ci sia sufficiente carburante e in caso contrario effettuare il rifornimento di carburante e olio (vedi capitolo Messa in Esercizio).
2. Sbloccare il freno della catena spingendo la leva del freno (1) in direzione dell'impugnatura anteriore.
3. Per innescare l'accensione, regolare il dispositivo di arresto del motore (2) sulla rispettiva posizione □.
4. Tirare la manopola dello starter (3) fino a finecorsa.

Avvio del motore freddo (con starter): vedere numero 5. - 8.

Avvio del motore caldo (senza starter): vedere numero 7. - 8.

5. Premere il pulsante della pompa della benzina (4) 10 volte, per far affluire la benzina nel motore.
6. Appoggiate la motosega su una superficie piana e dura. Afferrate la motosega come si vede nella figura tenendo con la mano sinistra l'impugnatura anteriore e con il piede sinistro l'impugnatura posteriore.

Tirare fino in fondo la cordicella di avviamento posta sulla manopola d'avviamento (5) per 4 volte di seguito con un movimento rapido.

7. Portare la manopola dello starter nella posizione di avvio intermedia (la manopola non scatta in posizione) e tirare la maniglia per la messa in moto fino a quando il motore non si avvia.
8. Lasciare camminare il motore per circa 10 secondi. Premere il dispositivo di bloccaggio del comando d'accelerazione e il grilletto acceleratore (6+7): la valvola dell'aria ritorna automaticamente in posizione d'esercizio (RUN) e il motore gira a vuoto.



Premendo contemporaneamente il dispositivo di bloccaggio del comando d'accelerazione e il grilletto acceleratore (6+7), la valvola dell'aria ritorna automaticamente in posizione d'esercizio (RUN).

Arresto del motore

1. Lasciare il grilletto acceleratore.
2. Per spegnere l'accensione, portare nella rispettiva posizione il dispositivo di arresto del motore.



Per arrestare il motore in caso di emergenza, attivare la leva del freno della catena e azionare il dispositivo di arresto del motore.

Controllo del funzionamento del freno della catena

1. Appoggiare la motosega su una superficie piana e dura.
2. Avviare il motore.
3. Afferrare l'impugnatura posteriore (1) con la mano destra.
4. Con la mano sinistra afferrare saldamente l'impugnatura anteriore (2).

5. Posizionare la leva dell'acceleratore su 1/3 della velocità e azionare con la mano sinistra la leva del freno della catena (3). La catena dovrebbe fermarsi bruscamente.
6. Lasciare la leva dell'acceleratore.
7. Se il freno della catena funziona correttamente, spegnere il motore e sbloccare il freno della catena.



Non utilizzare la motosega, se il freno della catena non funziona correttamente. Spegnere il motore e far riparare la motosega da un servizio assistenza per motoseghe.

Controllo dell'automatismo dell'olio

- Avviare la sega e tenere la punta della lama circa 20 cm sopra un pezzo di carta o un cartone. La sega funziona perfettamente se si presentano crescenti tracce d'olio.
- Eseguire la regolazione dell'olio in modo tale che l'olio non goccioli fuori e che la catena non giri a secco.



Regolazione dell'olio per la catena

La quantità d'olio per la catena può essere regolata azionando con il cacciavite in dotazione la vite di regolazione situata sulla parte inferiore della sega.

MAX grande quantità di olio

MIN piccola quantità di olio



Se l'automatismo dell'olio non funziona alla perfezione, leggere il capitolo "Ricerca guasti" oppure fare riparare l'apparecchio dal nostro servizio di assistenza clienti.

Tecniche di taglio

Regole generali

G Durante le operazioni di taglio mantenere saldamente la motosega con entrambe le mani, con la mano destra l'impugnatura posteriore e con la mano sinistra l'impugnatura anteriore. Sia i pollici sia le dita devono stringere forte le impugnature.

- Segare alla massima accelerazione, azionando prima il dispositivo di bloccaggio del comando d'accelerazione e poi il grilletto acceleratore.
- Dopo aver effettuato ogni taglio, far girare a vuoto il motore. Se il motore gira per lungo tempo ai massimi giri senza essere sotto carico ne possono risultare guasti al motore.
- Il controllo della sega è migliore se si taglia con la parte inferiore della lama (con catena della sega trainante) e non con la parte superiore della lama (con catena della sega spingente).
- La catena durante l'operazione di taglio non dovrà toccare il terreno, né altri oggetti.
- Far attenzione che la catena durante il taglio non rimanga incastrata e che il tronco dell'albero non si spezzi del tutto o in parte.
- Osservare le misure di sicurezza contro i contraccolpi (vedi Indicazioni di sicurezza).



Se la catena si è incastrata, non cercare di tirare fuori la motosega con la forza. Pericolo di lesioni. Spegner il motore e usare una leva o un cuneo per liberare la motosega.

Taglio trasversale

La depezzatura significa segare in piccoli pezzi dei tronchi di alberi abbattuti.

- Fare attenzione che nel segare la catena trinciante non tocchi terra.

- Fare attenzione di trovarsi in una posizione ben stabile e, nel caso di terreno in pendenza, mettersi nella posizione superiore rispetto al tronco.

H

1. Il tronco si trova per terra:

Segare tutto il tronco dall'alto e, alla fine del taglio, fare attenzione di non toccare terra. Se è possibile girare il tronco, segare quest'ultimo per 2/3. Poi girarlo e segare il resto di esso nel mezzo partendo da sopra.

I

2. Il tronco viene sorretto ad una estremità:

Segare prima dal basso verso l'alto (con la parte superiore della lama) 1/3 del diametro del tronco per evitare che questo si scheggi. Segare poi dall'alto verso il basso (con la parte inferiore della lama) in direzione del primo taglio per evitare che la sega possa rimanere incastrata.

J

3. Il tronco viene sorretto ad entrambe le estremità:

Segare prima dall'alto verso il basso (con la parte inferiore della lama) 1/3 del diametro del tronco. Segare poi dal basso verso l'alto (con la parte superiore della lama) finché non si incontrano le due linee di taglio.

K

4. Segare su un cavalletto per segare:

Mantenere la sega elettrica a catena con entrambe le mani e condurre l'apparecchio sempre davanti al proprio corpo durante l'operazione di taglio. Quando il tronco si stacca, condurre l'apparecchio verso destra del proprio corpo (1). Tenere il braccio sinistro il più teso possibile (2). Prestare attenzione al tronco che cade giù. Mettersi al riparo in modo tale che il tronco abbattuto non rappresenti un rischio per la propria persona. Attenzione ai piedi. Cadendo, il tronco abbattuto potrebbe condurre a degli infortuni. Mantenersi in equilibrio (3).

L Rimozione dei rami dal tronco

La rimozione dei rami dal tronco è l'espressione per il taglio dei rami e dei virgulti da un albero abbattuto.



Durante il taglio dei rami da un tronco succedono molti incidenti. Non segare mai rami mettendosi in piedi sul tronco. Tenere conto dello spazio di contraccolpo quando i rami sono tesi.

- Rimuovere i rami che sostengono il tronco solo dopo aver effettuato il taglio trasversale.
- I rami tesi vanno tagliati dal basso all'alto per evitare che la sega a catena rimanga incastrata.
- Durante la sramatura dei rami più grossi, applicare le stesse tecniche usate durante la depezzatura.
- Lavorare sulla sinistra del tronco e il più vicino possibile alla sega elettrica a catena. Se possibile il peso della sega è appoggiato sul tronco.
- Spostarsi nel rispettivo punto per segare i rami che si trovano dall'altra parte del tronco.
- I rami ramificati vanno tagliati trasversalmente uno per uno.

Abbattimento di alberi



Per abbattere alberi è necessario avere molta esperienza. Abbattere alberi solo quando si sa usare con dimestichezza e sicurezza la sega elettrica a catena. Non usare mai la sega elettrica a catena se ci si sente insicuri.

- Fare attenzione che non si trovino persone o animali nelle vicinanze dello spazio di lavoro. La distanza di sicurezza tra l'albero d'abbattere ed il posto di lavoro adiacente deve essere di 2 ½ lunghezze dell'albero.

- Fare attenzione alla direzione dell'abbattere: l'operatore deve potersi muovere con sicurezza nelle vicinanze dell'albero abbattuto per poter tagliare trasversalmente il tronco e per poter rimuovere i rami con facilità. Occorre evitare che l'albero che sta per cadere cadi su un altro albero. Osservare la direzione naturale di abbattimento che dipende dall'inclinazione e dal grado di curvatura dell'albero, dalla direzione del vento e dal numero dei rami.
- Nel caso di terreno in pendenza mettersi in posizione superiore rispetto all'albero d'abbattere.
- Alberi piccoli di un diametro di 15 - 18 cm normalmente possono essere segati con un solo taglio.
- Con alberi di un diametro maggiore occorre fare degli intagli per poi fare un taglio di abbattimento (vedi sotto).



Non abbattere alberi nel caso di vento forte o vento che cambia direzione quando c'è il pericolo di danneggiare della proprietà oppure quando l'albero potrebbe anche cadere su condutture.



Subito dopo aver terminato il processo del segare spostare in alto la protezione dell'udito per poter sentire suoni e segnali di avvertimento.



1. Rimozione di rami:

Rimuovere i rami che pendono verso il basso iniziando a tagliarli da sopra. Non lavorare mai a livelli ad altezze superiori delle proprie spalle.



2. Via di ritiro

Rimuovere il sottobosco intorno all'albero per assicurarsi un ritiro facile. La via di ritiro (1) deve essere spostata lateralmente di 45° circa dietro la direzione di abbattimento progettata (2).

N 3. Taglio d'intaglio:

Praticare l'intaglio per la caduta nella direzione in cui l'albero deve cadere.

Effettuare con la sega, per primo, il taglio superiore. Poi fare un taglio orizzontale dal basso che raggiunga esattamente il taglio superiore (A).

La profondità dell'intaglio deve ammontare a 1/4 circa del diametro del tronco e l'angolo del taglio deve essere di almeno 45°.



Non mettersi mai davanti ad un albero che presenta un intaglio.

N 4. Taglio di abbattimento (B):

Effettuare il taglio di abbattimento dall'altro lato del tronco trovandosi sulla sinistra del tronco d'albero e segare con catena trinciante tirante. Il taglio di abbattimento deve essere orizzontale, circa 3 - 5 cm al di sopra dell'intaglio orizzontale. Il taglio di abbattimento deve essere così profondo che la distanza tra taglio di abbattimento e la linea di taglio dell'intaglio sia pari ad almeno 1/10 del diametro del tronco. La parte del tronco non segata viene denominata misura di rottura.

O Spingere un cuneo o un piede di porco nel taglio di abbattimento non appena la profondità del taglio lo permetta per evitare che la spranga di guida rimanga incastrata.

P 5. Se il diametro del tronco supera la dimensione della lunghezza della spranga di guida, allora fare due tagli.



Per motivi di sicurezza consigliamo agli operatori inesperti di non abbattere un tronco d'albero con una lunghezza di spranga inferiore al diametro del tronco.

Manutenzione e Pulizia



Far eseguire gli interventi di riparazione e manutenzione che non sono descritti nel presente manuale da un'officina specializzata. Utilizzare solo parti di ricambio originali Grizzly. Eseguire le operazioni di manutenzione e pulizia sempre a motore spento e accensione disinserita. Pericolo di lesioni! Far raffreddare l'apparecchiatura prima di eseguire lavori di manutenzione e pulizia. Alcuni elementi del motore si surriscaldano. Pericolo di ustioni!

Pulizia

- Pulire accuratamente l'apparecchiatura dopo ogni utilizzo. In questo modo si aumenterà la durata dell'apparecchiatura e si eviteranno incidenti.
- Tenere pulite le impugnatura da benzina, olio o grassi. Se del caso, pulire le impugnature con un panno umido, bagnato in una soluzione saponosa. Non usare mai per la pulizia solventi o benzina!
- Pulire la catena dopo ogni utilizzo. Per la pulizia usare un pennello o uno scopino. Non utilizzare acqua o detersivi liquidi per la pulizia della catena. Ingrassare leggermente la catena dopo aver effettuato la pulizia usando un olio per catene.
- Pulire le aperture di ventilazione e la superficie dell'apparecchiatura con un pennello, uno scopino o un panno asciutto. Non usare acqua o detersivi liquidi per la pulizia.



Le superfici del motore s surriscaldano. Aspettare che si raffreddino prima di eseguire qualsiasi intervento!

Intervalli di manutenzione

Eseguire ad intervalli regolari i lavori di manutenzione descritti nella seguente tabella. Una regolare manutenzione della motosega garantisce una maggiore durata della stessa. Inoltre si otterranno risultati migliori e si preverranno eventuali infortuni.

Pulizia o sostituzione del filtro dell'aria



Non utilizzare mai la motosega senza il filtro dell'aria. In caso contrario la polvere e la sporcizia potrebbero sporcare il motore e causare guasti all'apparecchiatura. Tenere sempre pulito il filtro dell'aria.



1. Svitare e togliere la copertura superiore della scatola (1).

2. Tirare fuori il filtro dell'aria (2).
3. La sporcizia che si trova sulla superficie del filtro si può rimuovere battendo un angolo del filtro contro una superficie dura.
4. Per rimuovere lo sporco che si trova nelle maglie del filtro, aprire il filtro cautamente con l'aiuto di un cacciavite. Detergere entrambe le metà, lavandole con benzina detergente. Oppure detergere con aria compressa, facendo soffiare aria dall'interno verso l'esterno. Rimettere insieme le due metà.
5. All'occorrenza sostituire il filtro dell'aria con un filtro nuovo (si veda capitolo "Pezzi di ricambio").
6. Inserire di nuovo il filtro dell'aria e riavvitare la copertura.

Tabella degli intervalli di manutenzione:

Componente	Intervento	Prima di ogni utilizzo	Ore di esercizio	
			10	20
Viti, dadi, perni	controllo, serraggio		✓	
Filtro dell'aria	pulizia o sostituzione			✓
Filtro del carburante	sostituzione			✓
Candela	pulizia/regolazione/sostituzione		✓	
Tubi del carburante	controllo, in caso sostituzione	✓		
Componenti del freno della catena	controllo, in caso sostituzione	✓		
Pignone della catena	controllo, in caso sostituzione	✓		
Catena di taglio	controllo, lubrificazione, in caso affilatura o sostituzione	✓		
Barra di guida	controllo, rigiro, pulizia, lubrificazione	✓	✓	
Nastro del freno	controllo, pulizia		✓	

Sostituzione del filtro del carburante



Non utilizzare mai la motosega senza il filtro del carburante. Al più tardi dopo 20 ore di esercizio il filtro del carburante dovrà essere sostituito. Prima di sostituire il filtro, svuotare completamente il serbatoio del carburante versando il carburante in un contenitore omologato.

R

1. Rimuovere il coperchio del serbatoio (A, 19).
2. Estrarre con cautela il tubo del carburante (1) dall'apertura usando un fil di ferro piegato, fino a quando potrete afferrarlo. Non estrarre troppo il tubo dal serbatoio perché in tal caso essopotrebbe rompersi.
3. Estrarre il filtro (2) dal serbatoio.
4. Estrarre il filtro con un movimento rotatorio dal tubo. Smaltire il filtro.
5. Inserire un filtro nuovo (si veda capitolo "Pezzi di ricambio"). Rimettere il filtro nel serbatoio. Assicurarsi che il filtro sia posto nell'angolo più basso del serbatoio. In caso contrario posizionare correttamente il filtro usando un lungo giravite.
6. Riempire il serbatoio con una miscela nuova di carburante (vedi capitolo Messa in Esercizio). Fissare nuovamente il coperchio del serbatoio con le viti.

Sostituzione / regolazione della candela



Candele usurate o con regolazione imprecisa della distanza degli elettrodi producono una riduzione delle prestazioni del motore.

S

1. Spegner l'apparecchio con il dispositivo di arresto del motore  e svi-

tare la copertura superiore della scatola.

2. Togliere il cavo di accensione (1) tirando e girando contemporaneamente la candela di accensione (2).
3. Estrarre la candela di accensione svitandola **in senso antiorario** con la chiave di manutenzione in dotazione (3).
4. Controllare la distanza degli elettrodi usando uno spessimetro (si può acquistare presso un rivenditore specializzato). La distanza degli elettrodi deve misurare 0,65 mm (4).
5. Se del caso, regolare la distanza degli elettrodi piegando con cautela la staffa della candela.
6. Pulire la candela con una spazzola di metallo.
7. Inserire nuovamente la candela pulita e regolata o sostituire la candela danneggiata con una nuova (si veda capitolo "Pezzi di ricambio").

Lubrificazione della catena



Pulire e lubrificare la catena ad intervalli regolari. In tal modo si manterrà la catena affilata e si otterranno dall'apparecchiatura prestazioni ottimali. Danni dovuti ad un'insufficiente manutenzione della catena non sono coperti da garanzia. Spostare il dispositivo di arresto del motore sulla posizione  di "STOP". Utilizzare guanti antitaglio maneggiando la catena o la barra di guida. oder mit der Führungsschiene hantieren.

- Lubrificare la catena dopo la pulizia, dopo un intervallo di 10 ore di esercizio o almeno una volta alla settimana, a seconda del caso.
- Prima della lubrificazione è necessario pulire a fondo la barra di guida ed in particolare i denti della barra. Per effettuare que-

st'operazione usare uno scopino e un panno asciutto.

- Lubrificare le singole maglie usando una siringa per olio con punta ad ago (si potrà acquistare presso un rivenditore specializzato).
- Mettere alcune gocce d'olio sulle maglie di unione e sulle punte dei denti delle singole maglie.

Affilatura della catena



Un'affilatura non corretta aumenta il rischio di contraccolpi! Usare guanti antitaglio maneggiando la catena o la barra di guida.



Una catena affilata è garanzia di risultati ottimali di taglio. Una catena ben affilata taglia il legno con facilità e produce trucioli grossi e lunghi. La catena non è invece ben affilata se bisogna far pressione durante l'operazione di taglio e i trucioli prodotti sono molto piccoli. Se la catena ha perso completamente il filo, non si produrranno trucioli ma solo segatura.

- Il gruppo di taglio della catena è composto dalle maglie taglienti che a loro volta si suddividono in denti taglienti e denti di profondità. La distanza tra questi due elementi determina la profondità di affilatura.
- Per l'affilatura dei denti taglienti è necessario tener conto dei seguenti valori:



- Angolo di affilatura (30°)
- Angolo di spoglia anteriore (85°)
- profondità di affilatura (0,65 mm)
- Diametro della lima rotonda (4,0 mm)



La non osservanza delle misure su indicate può causare un aumento della tendenza dell'apparecchiatura ai contraccolpi. Aumento del rischio di infortunio!

Per l'affilatura della catena è necessario usare attrezzi speciali che garantiscono l'affilatura ad un'angolazione e profondità corretta. Si consiglia all'operatore inesperto sull'uso di motoseghe di far eseguire l'operazione di affilatura da un'officina specializzata. Se pensate di essere in grado di eseguire l'affilatura da soli potrete acquistare gli attrezzi speciali presso un rivenditore specializzato.



1. Spegnerne l'apparecchio con il dispositivo di arresto del motore .
2. Controllare che la catena sia tesa. Se la catena non è sufficientemente tesa, questa sfugge durante l'operazione di affilatura e rende difficoltosa un'affilatura corretta.
3. Per l'affilatura usare la lima rotonda dal diametro di 4,0 mm contenuta nella confezione.



L'uso di lime con un diametro diverso da quello indicato danneggerà la catena e può provare pericoli durante l'uso!

4. Eseguire l'affilatura solo dall'interno verso l'esterno. Effettuare il movimento della lima dall'interno del dente verso l'esterno. Sollevare la lima quando si porta all'indietro.
5. Affilare innanzi tutto i denti di un lato. Girare la motosega e affilare i denti dell'altro lato.
6. La catena è usurata e va sostituita con una nuova se il dente tagliente non misura più di 4 mm.
7. Dopo l'affilatura tutte le maglie taglienti dovranno avere la stessa lunghezza e larghezza.
8. Dopo aver effettuato tre affilature si dovrà controllare l'altezza del dente di profondità (limitatore di profondità) e affilarlo con una lima piatta per ottenere la corretta altezza. L'altezza del limitatore deve essere di circa 0,65 mm inferiore al dente tagliente. Dopo aver effettuato l'operazione arrotondare leggermente il dente di profondità dalla parte anteriore.

Sostituzione della catena



Usare guanti antitaglio quando si maneggia la catena o la lama (barra di guida).



Non fissare mai una catena nuova su una dentellatura usurata o su una lama (barra di guida) danneggiata o usurata.

1. Spegnerne l'apparecchio con il dispositivo di arresto del motore .
2. Girare la vite di tensionamento catena (**A**, 19) **in senso antiorario** per allentare la catena della sega.
3. Togliere la vecchia catena.

Le operazioni per il montaggio e per il tensionamento della catena nuova sono descritte nel capitolo "Messa in esercizio".

Rodaggio della catena nuova

Nel caso di una catena nuova la tensione di quest'ultima diminuisce dopo un po' di tempo. Quindi, eseguire operazioni di ritensionamento dopo i primi 5 tagli e successivamente ad intervalli di tempo più lunghi.

Controllo della tensione della catena

Le operazioni relative alla regolazione del tensionamento della catena sono descritte nel capitolo "Messa in esercizio; tensionamento della catena".

- Spegnerne l'apparecchio con il dispositivo di arresto del motore .
- Controllare regolarmente il tensionamento della catena ed eseguire operazioni di ritensionamento il più spesso possibile in modo tale che la catena aderisca alla lama ovvero alla barra di guida, ma che sia ancora abbastanza allentata per essere tirata con la mano.

Manutenzione della barra di guida



Usare guanti antitaglio quando si maneggia la catena o la barra di guida.

La barra di guida deve essere girata ogni 8-10 ore di lavoro per assicurare un'usura uniforme.

1. Spegnerne l'apparecchio con il dispositivo di arresto del motore . Togliere catena e lama (barra di guida).
2. Controllare se la lama ovvero la barra di guida è usurata. Eliminare le sbavature e livellare le superfici di guida con una lima piatta.



3. Pulire i fori di passaggio dell'olio della barra di guida ed il canale di scolo dell'olio della macchina per assicurare una lubrificazione corretta e automatica della catena durante il funzionamento.



Se i fori di passaggio dell'olio sono in ottimo stato, dalla catena spruzzerà automaticamente, alcuni secondi dopo l'avviamento, un po' d'olio.

Taratura del carburatore



Se la vostra sega non funziona alla perfezione oppure si verifica un calo di potenza già dopo poco tempo, ciò potrebbe dipendere dalla regolazione del carburatore.

Il carburatore viene regolato di fabbrica. La presenza di condizioni diverse (altezza sul livello del mare, condizioni atmosferiche, temperature, umidità dell'aria) oppure la procedura di rodaggio se la macchina è nuova possono rendere necessaria una correzione della regolazione del carburatore. Per la regolazione si consiglia eventualmente di rivolgersi a un'officina specializzata.



Per informazioni riguardo alla regolazione con contagiri:
 Numero di giri minimo: 3.000 min⁻¹
 Numero di giri massimo ammesso:
 11.000 – 13.000 min⁻¹

Controllo e pulizia della fascia del freno

Pulire il freno della catena una volta alla settimana o al più tardi dopo 10 ore di lavoro, secondo il caso, in quanto la sporcizia e l'usura possono pregiudicare la funzionalità del freno.

1. Smontare la campana della frizione come descritto al capitolo Sostituzione della catena.
2. Pulire il freno della catena e il tamburo della frizione da trucioli, resina e sporcizia.
3. Controllare se lo spessore del nastro del freno nella parte più usurata misura almeno 0,6 mm. Se il nastro del freno è usurato (lo spessore è inferiore a 0,6 mm) farlo sostituire presso un'officina specializzata.

Smaltimento e tutela dell'ambiente

Smaltimento e tutela dell'ambiente
 Non versare l'olio usato e resti di benzina nella canalizzazione o nello scarico.
 Smaltire l'olio usato e i resti di benzina in conformità alle norme di tutela dell'ambiente, consegnandoli presso un centro di raccolta e smaltimento.

Effettuare lo smaltimento dell'apparecchio, degli accessori e della confezione nel rispetto dell'ambiente presso un punto di raccolta per riciclaggio.

Svuotare accuratamente il serbatoio di benzina e dell'olio e consegnarla presso un centro di raccolte e ricupero. Le parti plastiche e di metallo usate potranno essere selezionate e avviate al ricupero. Rivolgetevi per informazioni al vostro rivenditore Grizzly.

Garanzia

Quest'apparecchiatura ha una garanzia di 24 mesi. Questa garanzia vale soltanto per il primo acquirente e non è cedibile ad altri. Nel caso di uso commerciale e per apparecchi di ricambio vale una garanzia ridotta. Danni che dipendono da usura naturale, sovraccarico o uso non conforme, sono esclusi dalla garanzia. Alcune componenti sono soggette a normale usura e sono escluse dalla garanzia. Tra queste sono comprese soprattutto la catena della sega, la lama ovvero la barra di guida, il pignone/la ruota dentata della catena, il filtro del carburante, il filtro dell'aria, la cordicella d'avviamento (starter) e le candele di accensione, nei casi in cui non siano da imputare a difetti di materiale. Sono pure esclusi dalla garanzia guasti al motore dovuti ad un rifornimento con carburante sbagliato o di un rapporto sbagliato di miscelazione e tutti i danni all'apparecchiatura, alla catena e alla barra di guida derivanti da un'insufficiente lubrificazione.

Premessa essenziale per la garanzia è inoltre aver rispettato gli intervalli di manutenzione riportati in questo manuale e aver seguito le indicazioni inerenti la pulizia, la manutenzione e la riparazione dell'apparecchiatura. I danni che siano risultati da errori del materiale o di costruzione verranno eliminati senza alcuno costo, tramite sostituzione del prodotto o la riparazione dello stesso. Premessa essenziale è che l'apparecchiatura venga restituita al rivenditore non smontata e presentando la prova d'acquisto e di garanzia. Si prega di rivolgersi in caso di reclamo in garanzia esclusivamente al proprio rivenditore.

Le riparazioni che non siano coperte da garanzia potranno essere eseguite a pagamento dal nostro Centro Assistenza. Il nostro Centro Assistenza vi farà volentieri un preventivo. Potremo accettare solo quelle apparecchiature che siano state adeguatamente imballate e sufficientemente affrancate.

Attenzione: Non inviare mai le apparecchiature difettose con serbatoio contenente car-

burante o olio. Svuotare sempre i serbatoi prima della spedizione. Eventuali danni a cose (l'olio e la benzina fuoriescono se l'apparecchiatura viene appoggiata di fianco o capovolta!) o danni da incendio sono a carico del mittente.

Si prega di consegnare l'apparecchiatura, in caso di reclamo o di riparazione, pulita e con l'indicazione del difetto, all'indirizzo del nostro Servizio Assistenza. Le apparecchiature inviate non affrancate - come merce voluminosa, per espresso o con altra spedizione speciale - non potranno essere accettate. Effettuiamo gratuitamente lo smaltimento della Vs. apparecchiatura.

Dati tecnici

Motosega	BKS 351	BKS 410
Cilindrata	37,2 cm ³	
Potenza massima	1,2 kW / 1,6 PS	
Numero massimo di giri di motore consigliato con gli accessori di taglio	10.000 min ⁻¹	
Numero di giri a vuoto consigliato	3.000 min ⁻¹	
Consumo specifico carburante a potenza massima	560 g/kWh	
Peso (senza lama né catena e a serbatoi vuoti)	4,5 kg	
Volume serbatoio carburante / Serbatoio per olio di lubrificazione	400 cm ³ / 210 cm ³	
Lunghezza lama	350 mm	400 mm
Lunghezza di taglio	340 mm	390 mm
Tipo di catena	Oregon 91VG053	Oregon 91VG057
Tipo di lama	Oregon 140SDEA041	Oregon 160SDEA041
Passo catena	3/8" (9,25 mm)	
Spessore catena	0,05" (1,27 mm)	
Numero dei denti della ruota dentata	6 x 3/8"	
Livello di potenza sonora giudicato con valutazione A (ISO 22868)	110,9 dB(A)	
Livello di pressione sonora giudicato con valutazione A (ISO 22868)	106 dB(A)	
Vibrazioni (ISO 22867)	11 m/s ²	

Ricerca guasti

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il motore non si avvia	Sbagliato procedimento di avviamento	Seguire le indicazioni riportate nel presente manuale per l'avviamento del motore
	Errore di miscelazione del carburatore	Far regolare il carburatore presso un'officina specializzata
	Candele sporche	Pulire, regolare o sostituire le candele
	Filtro del carburante otturato	Sostituire o pulire il filtro del carburante
Il motore si avvia, ma non raggiunge la massima potenza	Filtro dell'aria sporco	Pulire o sostituire il filtro dell'aria
	Errore di miscelazione del carburatore	Far regolare il carburatore presso un'officina specializzata
Il motore funziona irregolarmente o si blocca	Errore di miscelazione del carburatore	Far regolare il carburatore presso un'officina specializzata
	Candele sporche	Pulire, regolare o sostituire le candele
Il motore non sviluppa potenza sotto carico	Errore di miscelazione del carburatore	Far regolare il carburatore presso un'officina specializzata
Formazione irregolare di gas di scarico / fumo	Errore di miscelazione del carburatore	Far regolare il carburatore presso un'officina specializzata
	Miscela errata di carburante	Usare una miscela di carburante con rapporto di 50:1
Si deve esercitare forte pressione durante il taglio e non si formano trucioli	Errato montaggio della catena	Montare correttamente la catena
	La catena non ha filo	Affilare i denti taglienti o montare una nuova catena

Pezzi di ricambio

I seguenti pezzi di ricambio potranno essere ordinati direttamente presso il Vs. rivenditore oppure presso il Servizio Assistenza Grizzly. Indicare sull'ordinazione il tipo di macchina e il numero del pezzo di ricambio.

Se necessitate di ulteriori pezzi di ricambio potrete fare riferimento al numero del ricambio riportato sui seguenti disegni esplosi.

Catena di ricambio 16"/40 cm,
3/8" (57 Tg.) 30091570
Catena di ricambio
91VG053-35cm 30091530

Olio biologico per catene

Grizzly 1 l 30230001

Olio biologico per catene

Grizzly 5 l 30230002

Olio per motori a due tempi

Grizzly 100 ml 30230020

Olio per motori a due tempi

Grizzly 1 l 30230025

Lama di ricambio 16"/40 cm 30100430

Lama di ricambio 35cm

BKS350, MKS360 30100353

Pignone 76104049

Filtro del carburante 76104124

Filtro dell'aria 76104044

Candela 76104069

(oppure candela "Bosch WSR 6F")



Dichiarazione di conformità CE

Si dichiara che la costruzione della **motosega serie BKS 351 / BKS 410**

a partire dall'anno di costruzione 2007 è conforme alle relative direttive UE:

98/37/EG (Direttiva macchine UE)

2000/14 EG (Direttiva UE: emissioni sonore inquinanti)

89/336/CEE (Direttiva EMV con modifica 93/68/CEE)

2002/88/EC

Per garantire la conformità sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le seguenti norme e disposizioni nazionali:

EN ISO 11681-1:2004, EN 55012:2002/+A1:2005

Apposizione marchio CE 2007

Organismo notificato: Intertek Deutschland GmbH,

Attestato di certificazione CE N°: 06SHW1358-01

Inoltre si conferma in conformità alla direttiva sulle emissioni sonore 2000/14 EG quanto segue:

Livello sonoro garantito: 116 dB(A)

Livello sonoro misurato: 110,9 dB(A)

Procedura della valutazione della conformità applicata a norma dell'appendice V/2000/14 EG

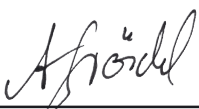
Responsabile per la produzione del prodotto
e la conservazione della documentazione tecnica:

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG

Am Gewerbepark 2

D-64823 Groß-Umstadt, den 18.12.06




(Andreas Gröschl, Direttore tecnico)

Spis treści

Przeznaczenie	45
Zakres dostawy	45
Zasady bezpieczeństwa	45
Ogólne zasady bezpieczeństwa	46
Środki ostrożności przeciwko podrzutom	47
Zasady bezpieczeństwa,	
symbole na pilarence	48
Opis ogólny	49
Rysunek pilarki	49
Elementy poprawiające bezpieczeństwo	49
Opis działania	49
Uruchamianie	50
Montaż przewodnicy	50
Montaż łańcucha tnącego	50
Napinanie łańcucha tnącego	50
Kontrola hamulca pily łańcuchowej	51
Napełnianie zbiornika paliwem	51
Nalewanie oleju łańcuchowego	52
Obsługa pilarki	52
Uruchamianie silnika	52
Zatrzymywanie silnika	53
Kontrola działania hamulca łańcucha	53
Kontrola funkcji automatycznego oliwienia	53
Techniki piłowania	53
Informacje ogólne	53
Przycinanie	54
Okrzesywanie	54
Ścinanie drzew	55
Konserwacja i oczyszczanie	56
Oczyszczanie	56
Okresy konserwacyjne	56
Oczyszczanie lub wymiana filtra powietrza	56
Wymiana filtra paliwa	57
Wymiana i ustawienie elektrod świecy	
zapłonowej	58
Smarowanie łańcucha tnącego	58
Ostrzenie łańcucha tnącego	58
Wymiana łańcucha tnącego	59
Kontrola naciągu łańcucha tnącego	59
Konserwacja przewodnicy	60
Regulacja gaźnika	60
Kontrola i oczyszczanie taśmy hamulcowej	60
Utylizacja i ochrona środowiska	60
Gwarancja	61
Rozpoznawanie i usuwanie usterek	62
Dane techniczne	63
Części zamienne	63
Deklaracja producenta	64
Rysunki zestawieniowe	109
Grizzly Service-Center	113

Przeznaczenie

Spalinowa pilarka łańcuchowa GRIZZLY jest przeznaczona tylko do piłowania drewna. Pilarka nie nadaje się do żadnych innych zastosowań (np. przecinanie murów, tworzyw sztucznych czy środków spożywczych). Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe. Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym przeznaczeniem stosowaniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

Zakres dostawy

Ostrożnie wyjmij części urządzenia z opakowania i sprawdź, czy są one kompletne:

- Maszyna
- Miecz
- Łańcuch tnący
- Oslona łańcucha
- Klucz konserwacyjny
- Śrubokręt
- Piłnik okrągły
- 95 ml specjalnego oleju łańcuchowego

Usuń materiały opakowania zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Zasady bezpieczeństwa

Ten rozdział zawiera podstawowe przepisy bezpieczeństwa, obowiązujące przy pracy spalinową pilarką łańcuchową.



Pilarka łańcuchowa jest niebezpiecznym urządzeniem, które w przypadku nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkowania może powodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. W związku z tym w celu zapewnienia bezpieczeństwa sobie i innym zawsze przestrzegaj poniższych zasad bezpieczeństwa, a w razie niepewności pytaj o radę specjalistę.



Główne zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem pracy z pilarką łańcuchową zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jej elementami.

Przećwicz sposób pracy pilarką i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania pilarki oraz technik piłowania drewna.

- Nie pracuj spalinową pilarką łańcuchową, jeżeli jesteś zmęczony albo jeżeli piłeś alkohol czy przyjmowałeś tabletki. Zawsze dostatecznie wcześniej rób przerwy na odpoczynek.
- Podczas pracy zawsze noś odpowiednią odzież roboczą, która nie krępuje ruchów oraz kask ochronny, nauszники, okulary ochronne i maskę na twarz, rękawice ochronne i obuwie ochronne zabezpieczające przed zranieniem, posiadające sztywną podeszwę oraz spodnie ochronne.
- Pilarka łańcuchowa jest przeznaczona do pracy oburęcznej. Nigdy nie pracuj jedną ręką lub trzymając pilarkę powyżej wysokości barków.
- Zaczynaj pracę dopiero wtedy, gdy miejsce pracy jest pozbawione przeszkód, oraz po zaplanowaniu drogi ewakuacji od padającego drzewa. Przed uruchomieniem silnika pilarki upewnij się, że piła łańcuchowa nie dotyka żadnych przedmiotów.
- Przy piłowaniu zapewnij sobie pewne oparcie i stabilną postawę. Nie pracuj na drabinach, na drzewach lub niestabilnym podłożu. Zachowaj szczególną ostrożność przy pracy na pochyłym terenie.
- Nie pracuj uszkodzoną, niekompletną lub zmodyfikowaną bez zgody producenta pilarką. Nigdy nie używaj pilarki z uszkodzonym wyposażeniem ochronnym. Przed użyciem pilarki sprawdź jej stan techniczny, a w szczególności stan prowadnicy i łańcucha.
- Starannie przestrzegaj zawartych w niniejszej instrukcji obsługi wskazówek dotyczących konserwacji, kontroli i serwisowania pilarki.
- Nigdy nie uruchamiaj pilarki łańcuchowej przed prawidłowym zamontowaniem prowadnicy, łańcucha i osłony sprzęgła.
- Wszelkie prace konserwacyjne, które nie są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Stosuj tylko oryginalne części zamienne.
- Nigdy nie uruchamiaj pilarki spalinowej w zamkniętych lub źle przewietrzanych pomieszczeniach, ponieważ niesie to ze sobą niebezpieczeństwo zatrucia.
- Uważaj, aby w pobliżu miejsca pracy nie przebywali ludzie ani zwierzęta.
- Uważaj, by podczas pracy wszystkie uchwyty były suche i czyste.
- Przy przecinaniu niewielkich krzewów i gałęzi pracuj bardzo ostrożnie. Pilarka może pochwycić cienkie gałęzie i wyrzucić je w Twoją stronę, może dojść również do utraty Twojej równowagi.
- Przy piłowaniu naprężonych gałęzi uważaj na możliwy podrzut pilarki, jeżeli naprężenie drewna nagle zmaleje. Uwaga na niebezpieczeństwo zranienia.
- Przed odłożeniem pilarki wyłącz silnik.
- Zmieniając stanowisko uważaj, czy piła łańcuchowa jest zabezpieczony hamulcem i czy silnik pilarki jest wyłączony. Noś pilarkę łańcuchową ze skierowaną w tył piłą łańcuchową, prowadnicą, podczas przenoszenia uważaj na rozgrzany tłumik, podczas transportowania zawsze zakładaj osłonę prowadnicy.
- Paliwo i opary paliwa stanowią znaczne zagrożenia pożarowe. Nie dolewaj paliwa, oleju ani oleju smarnego przy pracującym silniku. Przy tankowaniu

zapewnij dobrą wentylację pomieszczenia.

- Nie używaj pilarki w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Pilarkę uruchamiaj zawsze w odległości **co najmniej 3 m** od miejsca uzupełniania paliwa. Nieprzestrzeganie tej wskazówki pociąga za sobą niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Przechowuj pilarkę i paliwo w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie może poza tym występować niebezpieczeństwo zetknięcia się wyciekającego ewentualnie paliwa lub ulatniających się oparów paliwa z iskrami lub otwartym płomieniem. Źródłem isker mogą być np. urządzenia elektryczne.
- Do przechowywania paliwa stosuj tylko atestowane pojemniki. Podczas dłuższego składowania lub transportu pilarki opróżnij zbiorniki paliwa i oleju łańcuchowego. Środki eksploatacyjne zawsze poddawaj prawidłowej utylizacji.

Środki ostrożności przeciwko podrzutom



Wskutek podrzutu na użytkownika przenoszone jest silne uderzenie spalinowej pilarki łańcuchowej i prowadnicy. Wskutek podrzutu użytkownik może stracić kontrolę nad pilarką i doznać ciężkiego zranienia. Podrzutów możesz i należy unikać przez zachowanie ostrożności i stosowanie prawidłowej techniki piłowania.

Podrzut to niespodziewany i błyskawiczny odskok pilarki i prowadnicy od przedmiotu. Podrzuty występują, gdy końcówka prowadnicy, czyli strefa odbojowa (B, rys. 1) zetknie się z jakimś przedmiotem, lub gdy drewno spowoduje zacięcie się piły łańcuchowej w trakcie cięcia.

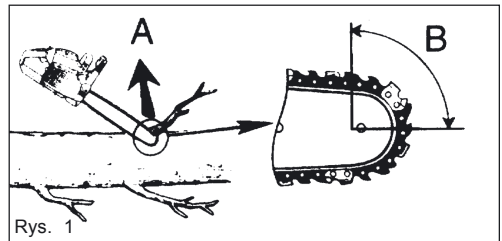
- Zawsze mocno trzymaj pilarkę obiema dłońmi, prawą ręką za tylny i lewą ręką za

przedni uchwyt. Kciuk i palce muszą mocno obejmować uchwyty.

- Unikaj piłowania końcówką prowadnicy (A, rys. 1) lub piłowania powyżej wysokości barków. Podczas piłowania nie pochylaj się za bardzo.
- Lepszą kontrolę nad urządzeniem zachowasz, piłując dolną stroną piły łańcuchowej, a nie jej górną stroną.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy okrzykiwaniu pni. Upewnij się, że na ziemi nie leżą żadne przedmioty, o które mógłbyś się potknąć.
- Piłuj z wysoką prędkością obrotową silnika.
- Przestrzegaj wskazówek dotyczących ostrzenia łańcucha i konserwacji pilarki z silnikiem spalinowym.



***Źle naostrzony łańcuch tnący, nieprawidłowe wyposażenie tnące lub nieodpowiednie mocowanie prowadnicy, piły, a nawet nieprawidłowe napięcie łańcucha tnącego zwiększają zagrożenie podrzutem.
Uwaga Niebezpieczeństwo zranienia.***



Zasady bezpieczeństwa, symbole na pilarcie



- 1 Uwaga!
- 2 Przeczytaj instrukcję obsługi urządzenia i zastosuj się do niej!
- 3 Zakładaj osobiste wyposażenie ochronne: okulary ochronne lub, lepiej, maskę ochronną na twarz, nauszniki, kask ochronny, oraz zabezpieczające przed zranieniem: odzież roboczą, rękawice i obuwie ochronne z przeciwpoślizgową podeszwą.
- 4 Uwaga! Niebezpieczeństwo podrzutu - podczas pracy uważaj na ewentualny podrzut pilarki.
- 5 Uwaga! Unikaj pracy pilarką w sposób, który może powodować podrzut.
- 6 Nigdy nie pracuj jedną ręką.
- 7 Mocno trzymaj maszyną obiema dłońmi. Chwyć prawą dłonią tylny uchwyt, a lewą dłonią przedni uchwyt.



Upewnij się, że hamulec łańcucha jest zwolniony! Aby zwolnić hamulec, pociągnij osłonę dłoni / dźwignię hamulca do góry.



Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego.



Informacja na zbiorniku paliwa stosunek mieszania 50:1 używać TYLKO mieszanki paliwowej



Informacja na zbiorniku oleju łańcuchowego używać TYLKO oleju łańcuchowego bez dodatków lepkościowych

Wyłącznik

☐ Pozycja odryglowana

☐ Pozycja stop

Pociągnij zasysacz:



pozycja pracy

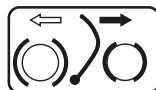


START

pozycja rozruchu



uruchamianie przy pomocy zasysacza



Hamulec łańcucha

Strzałka w lewo:

hamulec zwolniony

Strzałka w prawo:

hamulec aktywny



Regulator ilości oleju

MAX duża ilość oleju

MIN mała ilość oleju

Opis ogólny



Ilustracje sposobu obsługi i konserwacji znajdziesz na przedniej i tylnej odchylanej stronie

Rysunek pilarki



- 1 Miecz (prowadnica łańcucha)
- 2 Łańcuch tnący
- 3 Dźwignia hamulca łańcucha / przednia osłona dłoni
- 4 Przedni uchwyt
- 5 Uchwyt rozrusznika
- 6 Wyłącznik
- 7 Blokada dźwigni gazu
- 8 Dźwignia gazu
- 9 Zasysacz
- 10 Zamek górnej pokrywy
- 11 Górna pokrywa
- 12 Śruba napinająca łańcuch
- 13 Nakrętki mocujące osłony sprzęgła
- 14 Sworzeń amortyzujący łańcucha
- 15 Osłona sprzęgła
- 16 Przycisk pompki benzyny
- 17 Tylony uchwyt
- 18 Nasadka zbiornika oleju
- 19 Pokrywa wlewu oleju
- 20 Osłona rozrusznika
- 21 Ogranicznik pazurowy
- 22 Osłona wydechu
- 23 Osłona łańcucha
- 24 Klucz konserwacyjny
- 25 Śrubokręt
- 26 Piłnik okrągły

Elementy poprawiające bezpieczeństwo



- 2 **Niskoodrzutowy łańcuch tnący** pomaga w amortyzowaniu odrzutów przy pomocy specjalnie zaprojektowanych elementów zabezpieczających.
- 3 **Dźwignia hamulca łańcucha / osłona dłoni**

Element zabezpieczający, który natychmiast zatrzymuje łańcuch w przypadku odboju; dźwignię można też uruchamiać ręcznie w niebezpiecznych sytuacjach lub w celu krótkiego przerwania pracy, chroni ona lewą dłoń użytkownika, jeżeli ześlizgnie się ona z przedniego uchwytu.

6 Wyłącznik

Przy pomocy wyłącznika można wyłączyć silnik. Aby było możliwe ponowne uruchomienie silnika, wyłącznik musi być odblokowany.

7 Blokada dźwigni gazu

uniemożliwia przypadkowe zwiększenie prędkości obrotowej silnika. Dźwignię gazu można przyciskać tylko wtedy, gdy jest wciśnięta ta blokada.

14 Sworzeń amortyzujący łańcucha

redukuje niebezpieczeństwo zranienia w przypadku zerwania lub pęknięcia łańcucha.

17 Tylony uchwyt z osłoną dłoni

chroni dłoń przed gałęziami i w przypadku odskoczenia łańcucha.

21 Ogranicznik pazurowy

zwiększa stabilność przy wykonywaniu cięć pionowych i ułatwia w ten sposób piłowanie.

22 Osłona wydechu

zapobiega zetknięciu się dłoni lub palnych przedmiotów z gorącym układem wydechowym.

Opis działania

Pilarka łańcuchowa jest napędzana przez silnik spalinowy, który pracuje ciągle podczas użytkowania pilarki. Przenoszenie napędu odbywa się przez tarczę sprzęgającą, która przenosi moc silnika przy wysokiej prędkości obrotowej na łańcuch tnący za pośrednictwem sprzęgła odśrodkowego. Do ochrony użytkownika służą różne zabezpieczenia piły. Silnik

napędowy jest mechanicznie oddzielony od uchwytów przez układ redukujący wibracje, co oznacza, że wibracje powodowane przez silnik nie są przenoszące na dłoń, ręce i ciało pracującej osoby. Funkcje elementów pilarki są podane w poniższym opisie.

Uruchamianie



Podczas pracy pilarką łańcuchową zawsze noś rękawice ochronne i stosuj sprzęt ochronny zgodnie ze wskazówkami bezpieczeństwa. Stosuj tylko oryginalne części i osprzęt

Przed uruchomieniem pilarki z silnikiem spalinowym konieczne jest zmontowanie prowadnicy, łańcucha i osłony sprzęgła, wyregulowanie piły łańcuchowej, sprawdzenie działania hamulca piły łańcuchowej oraz napełnienie zbiorników środkami eksploatacyjnymi.

Montaż prowadnicy

Do montażu prowadnicy jest potrzebny dostarczony wraz z urządzeniem klucz serwisowy.

B

1. Sprawdź, czy hamulec piły łańcuchowej jest zwolniony, tj. czy dźwignia hamulca jest dociśnięta do przedniego uchwytu (1).
2. Poluzuj dwie nakrętki (2) osłony sprzęgła i zdejmij pokrywę sprzęgła.
3. Obracaj śrubę napinającą łańcuch (3) przy pomocy wkrętaka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż kostka napinacza łańcucha (4) przesunie się do oporu w kierunku piły.
4. Ułóż karbowany koniec prowadnicy na dwóch jej bolcach (5). Ustaw prowadnicę w taki sposób, by kostka napinacza łańcucha wpasowała się do otworu.

Montaż łańcucha tnącego

C

1. Rozłóż łańcuch tnący w kształcie pętli w taki sposób, by krawędzie tnące były ułożone zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (1).
2. Rozłóż łańcuch dookoła zębatki napędowej łańcucha za sprzęgłem (2), włóż łańcuch do rowka prowadnicy (3). Łańcuch nie jest jeszcze w tym momencie napięty napięty,
3. Dokręć osłonę sprzęgła obydwoma nakrętkami (4). Łańcuch nie może się przy tym zsunąć z prowadnicy. Dokręć nakrętki prowadnicy lekko dłonią, ponieważ łańcuch musi jeszcze zostać napięty.

Napinanie łańcucha tnącego

Dobrze napięty łańcuch tnący zapewnia wysoką wydajność cięcia i dłuższą żywotność eksploatacyjną piły.



Przed każdym uruchomieniem pilarki łańcuchowej sprawdź naciąg łańcucha tnącego.

1. Łańcuch jest prawidłowo napięty, jeżeli nie zwisa z dolnej strony prowadnicy i daje się całkowicie przeciągnąć dookoła dłonią w rękawicy. Przytrzymaj prowadnicę za końcówkę. Aby napiąć łańcuch, obracaj śrubę napinającą (**B**, 3) w kierunku ruchu wskazówek zegara. Aby poluzować łańcuch, obracaj śrubę napinającą w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
2. Mocno dokręć nakrętki mocujące prowadnicę.



W przypadku nowego łańcucha tnącego naciąg łańcucha należy wyregulować ponownie po ok. 5 cięciach.

D Kontrola hamulca piły łańcuchowej

 **Przed każdym uruchomieniem pilarki sprawdź działanie hamulca łańcucha.**

1. Przyciśnij dźwignię hamulca do przedniego uchwytu tak, by zaskoczyła zapadka. Hamulec łańcucha jest zwolniony, łańcuchem można poruszać.
2. Przesuń dźwignię hamulca w kierunku łańcucha tak, by zaskoczyła zapadka. Hamulec łańcucha jest zablokowany, łańcuchem nie można poruszać.

 **Jeżeli zapadka dźwigni hamulca nie zaskakuje albo jeżeli dźwignia nie daje się przesunąć lub daje się przesunąć tylko przy użyciu dużej siły, pilarki łańcuchowej nie wolno używać! Zleć naprawę urządzenia autoryzowanemu warsztatowi naprawczemu pilarek spalinowych.**

Napełnianie zbiornika paliwem

 **Przy obchodzeniu się z paliwem zapewnij dobre przewietrzanie. Podczas nalewania paliwa nie pal tytoniu i trzymaj się z dala od wszelkich źródeł ciepła. Nigdy nie wlewaj paliwa przy pracującym silniku. Ostrożnie otwieraj korek zbiornika, aby umożliwić wolną neutralizację ewentualnego nadciśnienia. Uruchamiaj pilarkę spalinową zawsze w odległości co najmniej 3 m od miejsca uzupełniania paliwa. Nieprzestrzeganie tej wskazówki pociąga za sobą niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.**

Pilarka jest wyposażona w silnik dwusuwowy i jest napędzana wyłącznie mieszanką benzyny i oleju do dwusuwów w stosunku 50:1.

- Stosuj benzynę bezołowiową wysokiej jakości o liczbie oktanowej równej co najmniej 90. Możliwe jest także stosowanie rodzajów benzyny z domieszką związków alkoholowych lub eterycznych.
- Optymalną wydajność uzyskasz stosując specjalnie przystosowany do napędzania pilarek z silnikami spalinowymi olej do dwusuwów Grizzly. Jeżeli olej ten nie jest dostępny, stosuj olej super do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem w stosunku 50:1.
- Prawidłowo usuwaj starą benzynę i nasiąknięte benzyną szmatki używane do czyszczenia pilarki (zob. rozdział Utylizacja i ochrona środowiska).

Benzyna	Olej do silników dwusuwowych
3,00 litry	60 ml
4,00 litry	80 ml
5,00 litrów	100 ml
Mieszanie	50 części benzyny + 1 część oleju

 Nigdy nie stosuj paliwa bez dodatku oleju. Dokładnie przestrzegaj przepisanych stosunków mieszania. Nie używaj mieszanek paliwowych, które były przechowywane dłużej niż 90 dni. Nie stosuj oleju do silników dwusuwowych chłodzonych wodą ani oleju do silników czterosuwowych. Nieprzestrzeganie tych zasad może doprowadzić do uszkodzenia silnika i utraty gwarancji.

1. Zawsze mieszaj olej z benzyną w czystym, przystosowanym do benzyny pojemniku.
2. Wlej najpierw połowę przewidzianej ilości benzyny, a następnie cały olej, i potrząśnij pojemnikiem. Teraz dolej pozostałą ilość benzyny i jeszcze raz energicznie potrząśnij pojemnikiem do wymieszania się składników.

3. Odkręć korek zbiornika i wlej mieszankę paliwową do zbiornika paliwa (A, 19). Wytrzyj pokrywę zbiornika paliwa z resztek mieszanki i zamknij zbiornik paliwa.

Nalewanie oleju łańcuchowego



Prowadnica i łańcuch nie mogą być używane bez oleju smarującego. Jeżeli piła łańcuchowa jest eksploatowana ze zbyt małą ilością oleju, redukuje to wydajność cięcia i żywotność eksploatacyjną prowadnicy i łańcucha tnącego, ponieważ łańcuch szybciej się tępi. Zbyt małą ilość oleju można rozpoznać po wydzielaniu dymu i przebarwieniu prowadnicy.

Pilarka łańcuchowa jest wyposażona w automatyczny układ smarowania. Gdy tylko nastąpi zwiększenie szybkości pracy silnika, olej zaczyna szybciej napływać do piły łańcuchowej.

- Przy każdym nalewaniu paliwa napełniaj także zbiornik oleju łańcuchowego.
- Stosuj olej biologiczny (bio-olej) Grizzly, zawierający dodatki zmniejszające tarcie i stopień zużycia piły łańcuchowej.
- Jeżeli olej bioolej Grizzly nie jest dostępny, poproś w punkcie sprzedaży o olej zawierający jak najmniejszą ilość dodatków lepkościowych.

1. Odkręć korek zbiornika oleju i wlej olej łańcuchowy do zbiornika (A, 18).
2. Wytrzyj resztki oleju i zamknij pokrywę zbiornika.

Obsługa pilarki



Silnik pilarki uruchamiaj dopiero po prawidłowym zamontowaniu prowadnicy, łańcucha i osłony sprzęgła. Przed każdym uruchomieniem pilarki łańcuchowej

sprawdź działanie hamulca łańcucha. Nigdy nie uruchamiaj silnika w pobliżu miejsca wlewania paliwa. Przy uruchamianiu piły zapewnij sobie stabilną postawę. Przed uruchomieniem silnika pilarki upewnij się, że piła nie dotyka żadnych przedmiotów.

Uruchamianie silnika



1. Przed uruchomieniem pilarki sprawdź, czy w zbiornikach znajduje się dostateczna ilość paliwa i oleju łańcuchowego, w razie potrzeby uzupełnij paliwo i olej (zob. rozdział Uruchamianie).
2. Zwolnij hamulec łańcucha, przesuwając dźwignię hamulca (1) w stronę przedniego uchwytu.
3. Aby włączyć urządzenie, ustaw wyłącznik (2) w położeniu .
4. Wyciągnij do końca przycisk zasysacza (3).

Uruchamianie zimnego silnika

(przy pomocy zasysacza): zob. 5. - 8.

Uruchamianie ciepłego silnika (przy pomocy zasysacza): zob. 7. - 8.

5. Przyciśnij 10 razy przycisk pompy paliwa (4), aby przepompować paliwo do silnika.
6. Połóż pilarkę na stabilnym, równym podłożu. Przytrzymaj urządzenie w sposób ukazany na rysunku lewą dłonią za przedni uchwyt i prawą stopą za tylny uchwyt. Szybko i płynnie pociągaj linkę rozruchową, aż do uruchomienia pilarki. Przesuń dźwignię ssania do położenia [x], dalej postępuj wg pktu (5).
7. Przesuń przycisk zasysacza w środkową pozycję rozruchu (przycisk zasysacza nie blokuje się samoczynnie) i pociągaj za

uchwyt rozrusznika tak długo, aż silnik zaskoczy.

8. Pozwól silnikowi pracować przez ok. 10 sekund. Krótco naciśnij blokadę dźwigni gazu i dźwignię gazu (6+7): Zasysacz wraca automatycznie do pozycji pracy (RUN), silnik zaczyna pracować na biegu jałowym.



Po jednoczesnym naciśnięciu blokady dźwigni gazu i dźwigni gazu (6+7) zasysacz automatycznie wraca do pozycji pracy (RUN).

Zatrzymywanie silnika

1. Zwolnij dźwignię gazu.
2. Aby wyłączyć zapłon, ustaw wyłącznik (2) w położeniu .



Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, uaktywnij hamulec łańcucha i uruchom wyłącznik.

Kontrola działania hamulca łańcucha

1. Połóż pilarkę na stabilnym, równym podłożu.
2. Uruchom silnik
3. Chwyć tylny uchwyt prawą dłonią.
4. Lewą dłonią przytrzymaj przedni uchwyt.
5. Ustaw przycisk przyspiesznika na 1/3 prędkości i uruchom lewą dłonią dźwignię hamulca łańcucha. Łańcuch powinien się niezwłocznie zatrzymać.
6. Zwolnij przycisk przyspiesznika.
7. Jeżeli hamulec łańcucha zadziałał prawidłowo, wyłącz silnik i zwolnij hamulec łańcucha.



Jeżeli hamulec łańcucha nie działa prawidłowo, pilarki spalinowej nie wolno używać. Wyłącz silnik i zleć naprawę urządzenia punktowi napraw spalinowych pilarek łańcuchowych.

Kontrola funkcji automatycznego oliwienia

- Włącz pilarkę i trzymaj czubek miecza (prowadnicy) ok. 20 cm nad papierem albo tekturą. Jeżeli pokaże się rosnącą smugą oleju, oznacza to bezbłędną pracę pilarki.
- Dobierz takie ustawienie oleju, żeby olej nie kapał, ale żeby łańcuch nigdy nie pracował na sucho.



Regulacja ilości oleju łańcuchowego

Ilość oleju łańcuchowego można regulować śrubą regulacyjną znajdującą się w dolnej części pilarki przy użyciu dołączonego śrubokrętu.

MAX duża ilość oleju

MIN mała ilość oleju



Jeżeli funkcja automatycznego oliwienia nie działa prawidłowo, przeczytaj rozdział „Poszukiwanie błędów” albo przekaz urządzenie do naprawy naszemu serwisowi.

Techniki piłowania

Informacje ogólne



Podczas piłowania zawsze mocno trzymaj pilarkę obiema dłońmi, prawą ręką za tylny i lewą ręką za przedni uchwyt. Kciuk i palce muszą mocno obejmować uchwyty.

- Zawsze piłuj na pełnym gazie, naciskając najpierw blokadę dźwigni gazu, a następnie dźwignię gazu.
- Po każdym cięciu pozwól silnikowi pracować na biegu jałowym. Jeżeli silnik pracował przez dłuższy czas z maksymalną prędkością obrotową, ale

bez obciążenia, może to spowodować uszkodzenie silnika.

- Lepszą kontrolę nad urządzeniem zachowasz, piłując dolną stroną miecza (łańcuch ciągnie), a nie górną stroną miecza (łańcuch pcha).
- Podczas piłowania i po przepiłowaniu drewna łańcuch tnący nie może dotykać podłoża ani żadnych przedmiotów.
- Uważaj, by piła nie klinowała się podczas cięcia oraz aby pień drzewa nie pękł albo nie odprysnął.
- Przestrzegaj też zasad zapobiegania podrzutom (zobacz Zasady bezpieczeństwa).



***Jeżeli piła się zaklinuje, nie podejmuj prób wyciągnięcia jej siłą.
Niebezpieczeństwo zranienia.
Wyłącz silnik pilarki i użyj dźwigni albo klina, aby wyjąć piłę.***

Przycinanie

Przycinanie to rozpiłowywanie powalonych pni drzew na małe kawałki.

- Uważaj, aby przy piłowaniu piła nie dotykała podłoża.
- Uważaj na pewną pozycję, na pochyłym gruncie stawaj zawsze powyżej pnia.



1. Pień leży na ziemi:

Całkowicie przepiłuj pień od góry, pod koniec cięcia uważaj, żeby pilarka nie dotknęła podłoża. Jeżeli można obrócić pień, przepiłuj go w 2/3. Następnie obróć pień i przepiłuj go do końca, zaczynając od góry.



2. Pień jest podparty na jednym końcu:

Przepiłuj najpierw z dołu do góry (górną częścią miecza) 1/3 przekroju pnia, aby zapobiec odłupywaniu kawałków. Następnie przepiłuj pień z góry do dołu (dolną stroną miecza) w

kierunku pierwszego cięcia, aby zapobiec zaklinowaniu pilarki.



3. Pień jest podparty na obu końcach:

Przepiłuj najpierw z góry do dołu (dolną stroną miecza) 1/3 przekroju pnia. Następnie przepiłuj pień z dołu do góry (górną stroną miecza) tak, aby oba cięcia się spotkały.



4. Piłowanie na koźle do piłowania:

Mocno trzymaj elektryczną pilarkę łańcuchową obiema dłońmi i prowadź maszynę podczas piłowania przed swoim ciałem. Gdy pień jest przepiłowywany, prowadź maszynę z prawej strony obok ciała (1). Trzymaj lewe ramię możliwie jak najbardziej wyprostowane (2). Uważaj na padający pień. Ustaw się tak, żeby padający pień nie stanowił zagrożenia. Uważaj na swoje stopy. Padający przepiłowany pień może spowodować zranienia. Utrzymuj równowagę ciała (3).



Okrzesywanie

Okrzesywanie oznacza usuwanie konarów i gałęzi ze ściętego drzewa.



Przy okrzyszowaniu drzew zdarza się wiele wypadków. Nigdy nie odpilowuj gałęzi, stojąc na pniu drzewa. Jeżeli gałęzie są naprężone, zawsze miej na uwadze strefę odboju.

- Gałęzie podpierające wspierające pień odpilowuj dopiero po przycięciu pnia.
- Naprężone gałęzie należy odpilowywać z dołu do góry, aby zapobiec zaklinowaniu piły łańcuchowej.
- Przy spilowywaniu grubszych konarów stosuj tę samą technikę co przy przycinaniu pni.
- Pracuj z lewej strony pnia i jak najbliżej elektrycznej piły łańcuchowej. W miarę możliwości ciężar piły powinien się opierać na pniu.

- Zmień pozycję, żeby spiliować konary z drugiej strony pnia.
- Rozgałęzione konary należy przycinać pojedynczo.

Ścinanie drzew



Do ścinania drzew wymagane jest duże doświadczenie. Ścinaj drzewa tylko wtedy, jeżeli potrafisz obchodzić się pewnie z elektryczną piłą łańcuchową. Pod żadnym pozorem nie używaj elektrycznej piły łańcuchowej, jeżeli czujesz się niepewnie.

- Uważaj, by w pobliżu stanowiska pracy nie przebywali ludzie ani zwierzęta. Odstęp bezpieczeństwa między ścinanym drzewem a najbliższym stanowiskiem pracy musi wynosić 2 i 1/2 długości drzewa.
- Uważaj na kierunek upadku drzewa.
- Użytkownik musi się móc swobodnie poruszać w pobliżu ściętego drzewa, aby przyciąć i okrzesać pień. Należy unikać sytuacji, w której padające drzewo mogłoby się zaczepić o inne drzewo. Uważaj na naturalny kierunek upadku, zależny od pochylenia i krzywizny pnia, kierunku wiatru i ilości gałęzi.
- Na pochyłym terenie stój powyżej ścinanego drzewa.
- Małe drzewa o średnicy od 15 do 18 cm można z reguły ścinać przy pomocy jednego cięcia.
- W przypadku drzew o większych średnicach należy wykonać nacięcia karbowe i cięcia łamiące (patrz niżej).



Nie ścinaj drzew podczas silnego lub zmiennego wiatru, jeżeli istnieje możliwość uszkodzenia mienia lub jeżeli drzewo mogłoby upaść na przewody.



Po zakończeniu piłowania podnieś nauszniki, aby móc słyszeć dźwięki i sygnały ostrzegawcze.



1. Okrzesywanie:

Usuwać zwisające na dół gałęzie, zaczynając piłowanie powyżej gałęzi. Nigdy nie okrzysz drzew wyżej niż na wysokości barków.



2. Droga ucieczki:

Usuń poszycie leśne wokół drzewa, aby zapewnić sobie w razie potrzeby łatwą ucieczkę. Droga ucieczki (1) powinna przebiegać ok. 45° stopni w stosunku do przewidzianego kierunku upadku drzewa (2).



3. Wykonywanie nacięcia klinowego:

Wykonaj nacięcie klinowe w kierunku, w którym ma upaść drzewo. Zacznij od górnego cięcia. Następnie wykonaj z dołu nacięcie poziome (karb), spotykające się dokładnie z cięciem górnym (A). Głębokość karbu powinna wynosić około 1/4 średnicy pnia, a kąt nacięcia co najmniej 45°.



Nigdy nie stawaj przed drzewem, które zostało już nacięte.



4. Nacięcie łamiące (B):

Wykonaj cięcie łamiące od drugiej strony pnia, stojąc z lewej strony pnia i piłując „ciągnącym” łańcuchem. Nacięcie łamiące musi przebiegać poziomo około 3-5 cm nad nacięciem poziomym. Nacięcie łamiące powinno być na tyle głębokie, aby odstęp między nacięciem łamiącym a linią nacięcia poziomego wyniósł co najmniej 1/10 średnicy drzewa. Nieprzepiłowana część pnia jest nazywana wymiarem łamiącym.

O

Wsuń do nacięcia łamiącego klin lub łom, gdy tylko pozwoli na to głębokość nacięcia, aby zapobiec zaklinowaniu prowadnicy łańcucha.

P

5. Jeżeli średnica pnia jest większa od długości prowadnicy łańcucha, wykonaj dwa nacięcia.



Ze względów bezpieczeństwa odradzamy niedoświadczonym użytkownikom ścinanie pni drzew piłą o długości szyny prowadzącej mniejszej od średnicy pnia.

6. Po wykonaniu nacięcia łamiącego drzewo upada samo lub przy pomocy klina albo łomu.



Gdy tylko drzewo zacznie padać, wyjmij piłę z nacięcia, zatrzymaj silnik piły, odłóż piłę i opuść stanowisko pracy drogą ewakuacji.

Konserwacja i oczyszczanie



Wykonywanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie są wymienione w niniejszej instrukcji obsługi, należy zlecać specjalistycznemu warsztatowi. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych Grizzly. Wszystkie prace konserwacyjne i oczyszczanie przeprowadzaj przy wyłączonym silniku i odłączonym zapłonie. Niebezpieczeństwo zranienia! Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi i oczyszczaniem zaczekaj, aż urządzenie ostygnie. Elementy silnika są gorące. Niebezpieczeństwo oparzenia!

Oczyszczanie

- Po każdym użyciu gruntownie oczyść pilarkę. Przedłużasz w ten sposób jej żywotność eksploatacyjną i unikasz wypadków.
- Dbaj o to, aby uchwyty nie były zanieczyszczone benzyną, olejem czy smarem. W razie potrzeby oczyść uchwyty wilgotną, namoczoną w roztworze mydła i wyciśniętą szmatką. Do oczyszczania nie stosuj żadnych rozpuszczalników ani benzyny!
- Po każdym użyciu oczyść łańcuch tnący. W tym celu użyj pędzla lub miotłki ręcznej. Do oczyszczania łańcucha nie używaj żadnych płynów. Po oczyszczeniu lekko nasmaruj łańcuch piłą olejem łańcuchowym przy pomocy pędzelka.
- Oczyść szczeliny wentylacyjne i powierzchnie maszyny pędzlem, miotłką ręczną lub suchą szmatką. Do oczyszczania nie używaj żadnych rozpuszczalników.



Powierzchnie silnika są gorące. Zaczekaj na ich ostygnięcie.

Okresy konserwacyjne

Wykonuj regularnie wymienione w poniższej tabeli prace konserwacyjne. Regularna konserwacja pilarki łańcuchowej przedłuża jej żywotność eksploatacyjną. Ponadto pozwala ona na uzyskanie optymalnej wydajności cięcia oraz zapobiega uszkodzeniom pilarki i wypadkom.

Oczyszczanie lub wymiana filtra powietrza



Nigdy nie używaj pilarki bez lub z uszkodzonym filtrem powietrza! W innym razie dojdzie do przeniknięcia pyłu i zanieczyszczeń do silnika, a przez to do uszkodzenia urządzenia. Nie są to uszkodzenia objęte gwarancją, ponieważ są skutkiem nieprzestrzegania instrukcji

Tabela okresów konserwacyjnych:

Element pilarki	Postępowanie	Przed każdym użyciem	Godziny pracy	
			10	20
Śruby, nakrętki, bolce	Sprawdzić, dociągnąć		Tak	
Filtr powietrza	Oczyszczyć lub wymienić			Tak
Filtr paliwa	Wymienić			Tak
Świeca zapłonowa	Oczyszczyć / ustawić odstęp elektrod / wymienić		Tak	
Wężyki paliwowe	Sprawdzić, w razie potrzeby wymienić	Tak		
Komponenty hamulca łańcucha	Sprawdzić, w razie potrzeby wymienić	Tak		
Napędowa zębatka łańcucha	Sprawdzić, w razie potrzeby wymienić	Tak		
Łańcuch tnący	Sprawdzić, naoiliwić, w razie potrzeby naostrzyć lub wymienić	Tak		
Prowadnica	Sprawdzić, odwrócić, oczyścić, naoiliwić	Tak	Tak	
Taśma hamulcowa	Skontrolować, oczyścić		Tak	

obsługi. Utrzymuj filtr powietrza w czystości.



1. Odkręć górną osłonę obudowy (1).
2. Wyjmij filtr powietrza (2).
3. Brud z powierzchni filtra możesz usunąć, stukając narożnikiem filtra o twardy przedmiot.
4. Aby usunąć brud z siatki filtra, ostrożnie otwórz filtr przy pomocy śrubokręta. Umyj połowy filtra benzyną czyszczącą. Możesz też oczyścić filtr, przedmuchując go od wewnątrz do zewnątrz sprężonym powietrzem. Złóż na nowo połowy filtra.
5. W razie potrzeby wymień filtr powietrza na nowy (zobacz rozdział „Części zamienne”).
6. Załóż filtr powietrza i przykręć osłonę obudowy.

Wymiana filtra paliwa



Nigdy nie używaj pilarki bez lub z uszkodzonym filtrem paliwa! Wymiana filtra paliwa jest konieczna po co najmniej 20 godzinach pracy. Przed wymianą filtra dokładnie opróżnij zbiornik paliwa, przelewając paliwo do odpowiedniego pojemnika.



1. Odkręć korek zbiornika paliwa (A, 19).
2. Przy pomocy wygiętego drutu ostrożnie wyjmij wążek paliwa (1) z otworu tak, by móc go chwycić. Nie wydłgaj wężyka za daleko ze zbiornika, aby go nie przerwać.
3. Wyjmij filtr (2) ze zbiornika paliwa.
4. Zdejmij filtr obrotowym ruchem z wężyka. Przepisowo utylizuj filtr.
5. Załóż nowy filtr. Włóż filtr do zbiornika paliwa (zobacz rozdział „Części zamienne“). Upewnij się,

że filtr leży w dolnym rogu zbiornika paliwa. W razie potrzeby przesunąć filtr na miejsce długim wkręćcem.

6. Napełnij zbiornik świeżą mieszanką paliwową (zob. rozdział Uruchamianie). Przykręć korek zbiornika paliwa.

Wymiana i ustawienie elektrod świecy zapłonowej



Zużyte świece zapłonowe lub za duży odstęp między elektrodami prowadzą do redukcji mocy silnika.



1. Wyłącz urządzenie wyłącznikiem i odkręć górną osłonę obudowy.
2. Zdejmij kabel zapłonowy (1), jednocześnie pociągając go i obracając, ze świecy zapłonowej (2).
3. Wykręć świecę **w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara** przy pomocy dołączonego klucza konserwacyjnego (3).
4. Sprawdź odstęp elektrod przy pomocy szczeliniomierza (dostępny w handlu specjalistycznym). Odstęp między elektrodami musi wynosić 0,65 mm (4).
5. W razie potrzeby ustaw odstęp, ostrożnie zginając elektrody świecy.
6. Oczyszczyć świecę zapłonową szczotką drucianą.
7. Zamontuj oczyszczoną i wyregulowaną świecę zapłonową lub wymień uszkodzoną świecę na nową (zobacz rozdział „Części zamienne”).

Smarowanie łańcucha tnącego



Regularnie oczyszczaj i smaruj łańcuch tnący. Pozwala to zachować dłuższą ostrość ogniwa łańcucha i uzyskać optymalne działanie urządzenia. Przesuń wyłącznik

zapłonu w położenie “STOP” .

Wykonując jakiegokolwiek czynności z łańcuchem lub z prowadnicą używaj rękawic ochronnych zabezpieczających przed zranieniem

- Łańcuch należy nasmarować po oczyszczeniu, po 10-godzinnej pracy lub co najmniej raz w tygodniu zależnie od tego, który z tych warunków zostanie spełniony pierwszy.
- Przed smarowaniem prowadnicę, a w szczególności jej zębatkę, należy gruntownie oczyścić. W tym celu użyj miotłki ręcznej i suchej szmatki.
- Nasmaruj poszczególne ogniwa łańcucha przy pomocy oliwiarki wtryskowej z końcówką igłową (dostępnej w handlu specjalistycznym). Nanieś pojedyncze kropelki oleju na przeguby i końcówki zębów każdego ogniwa łańcucha.

Ostrzenie łańcucha tnącego



Nieprawidłowo naostrzony łańcuch tnący zwiększa niebezpieczeństwo podrzutu. Wykonując czynności związane z łańcuchem lub prowadnicą używaj rękawic ochronnych zabezpieczających przed zranieniem.



Ostry łańcuch zapewnia optymalne cięcie. Dobrze naostrzony łańcuch przecina bez trudu drewno i pozostawia duże, długie wióry. Łańcuch tnący jest stępiony, gdy musisz używać siły, aby przeprowadzić element tnący przez drewno, a wióry drewniane są bardzo małe. Gdy łańcuch tnący jest bardzo stępiony, piła nie pozostawia wiórów, lecz tylko pył drzewny.

- Tnącymi częściami łańcucha są ogniwa tnące, złożone z zęba tnącego i wypustu ograniczającego głębokość cięcia.

Różnica wysokości między tymi dwoma elementami określa głębokość ostrzenia.

- Przy ostrzeniu zębów tnących należy uwzględnić następujące wartości:

- T**
- kąt ostrzenia (30 stopni)
 - kąt natarcia ostrza (85 stopni)
 - głębokość ostrzenia (0,65 mm)
 - średnicę pilnika okrągłego (4,0 mm)



Odchylenia od wartości geometrycznych wymiarów łańcucha tnącego mogą zwiększać skłonność piły do podrzutu. Zwiększone niebezpieczeństwo wypadku!

Do ostrzenia łańcucha są wymagane specjalne narzędzia, zapewniające ostrzenie pod odpowiednim kątem i z odpowiednią głębokością. Nieodświadczonym użytkownikom pił łańcuchowych radzimy zlecić naostrzenie piły specjaliście lub warsztatowi specjalistycznemu. Jeżeli jesteś zdania, że potrafisz samodzielnie naostrzyć łańcuch, nabyj potrzebne narzędzia specjalne w handlu specjalistycznym.



1. Wyłącz urządzenie wyłącznikiem .
2. Sprawdź, czy łańcuch jest napięty. Niewystarczający naciąg łańcucha sprawia, że podczas ostrzenia łańcuch się odchyła i utrudnia przez to prawidłowe ostrzenie.
3. Do ostrzenia łańcucha użyj dołączonego pilnika okrągłego o średnicy 4,0 mm.



Pilniki o innej średnicy zmieniają wymagane parametry łańcucha i mogą powodować zagrożenia podczas pracy!

4. Ostrzenie musi się odbywać od wewnątrz do zewnątrz. Prowadź pilnik od wewnętrznej strony zęba tnącego do

zewnątrz. Odsuwając pilnik unoś go do góry.

5. Najpierw naostrz zęby jednej strony. Teraz odwróć łańcuch i naostrz zęby drugiej strony.
6. Łańcuch jest zużyty i musi zostać wymieniony na nowy, gdy pozostający wymiar zęba wynosi 4 mm.
7. Po naostrzeniu wszystkie ogniwa tnące muszą mieć jednakową długość i szerokość.
8. Po co trzecim ostrzeniu należy sprawdzić głębokość ostrzenia (ogranicznik głębokości) oraz doszlifować ząb pilnikiem płaskim. Ogranicznik głębokości powinien być niższy od zęba tnącego o ok. 0,65 mm. Po odsunięciu pilnika należy nieco zaokrąglić ogranicznik głębokości do przodu.

Wymiana łańcucha tnącego



Obchodząc się z łańcuchem lub prowadnicą łańcucha (mieczem) noś zabezpieczone przed przecięciem rękawice.



Nigdy nie zakładaj nowego łańcucha na zużyty zębik albo na uszkodzony albo zużyty miecz.

1. Wyłącz urządzenie wyłącznikiem .
2. Aby poluzować łańcuch, obracaj śrubę napinającą łańcuch (, 12) w kierunku **przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara**.
3. Zdejmij stary łańcuch tnący.

Montaż i napinanie nowego łańcucha tnącego są opisane w rozdziale „Uruchamianie”.

Docieranie nowego łańcucha tnącego:

Naciąg nowego łańcucha zmniejsza się po pewnym czasie. W związku z tym napinanie

łańcucha jest konieczne po pierwszych 5 cięciach, a później w większych odstępach czasu.

Kontrola naciągu łańcucha tnącego

Regulacja naciągu łańcucha jest opisana w rozdziale „Uruchamianie” - „Napinanie łańcucha tnącego”.

- Wyłącz urządzenie wyłącznikiem ☐.
- Regularnie sprawdzaj naciąg łańcucha tnącego i ustawiaj go jak najczęściej, aby łańcuch ściśle przylegał do miecza, był jednak na tyle luźny, by można go było pociągnąć dłonią.

Konserwacja prowadnicy



Wykonując czynności z łańcuchem lub z prowadnicą zakładaj rękawice ochronne zabezpieczające przed zranieniem.

Prowadnicę należy odwracać co 8-10 godzin roboczych, aby zapewnić jej równomierne zużycie.

1. Wyłącz urządzenie wyłącznikiem ☐. Zdejmij łańcuch tnący i miecz.
2. Sprawdź miecz pod kątem zużycia. Usuń zadziory i wyrównaj pilnikiem płaskim powierzchnie prowadzące.



3. Oczyszczyć przepusty olejowe miecza oraz kanał wypływowy oleju w maszynie, aby zapewnić prawidłowe, automatyczne oliwienie łańcucha tnącego podczas pracy pilarki.



Gdy stan przepustów olejowych jest optymalny, kilka sekund po włączeniu piły łańcuch tnący rozpryskuje automatycznie niewielkie ilości oleju.

Regulacja gaźnika



Jeżeli pilarka nie funkcjonuje optymalnie lub po krótkim

użytkowaniu zauważalny jest spadek mocy może to być spowodowane ustawieniem gaźnika.

Fabryczne ustawienia gaźnika wykonane są przez producenta. Jednak różnice występujące między miejscem wyprodukowania i użytkowania (wysokość nad poziomem morza, temperatura, wilgotność) jak też docieranie nowej pilarki mogą spowodować konieczność skorygowania ustawień gaźnika.

Rekomendujemy skorzystanie z pomocy autoryzowanych punktów serwisowych, których listę załączamy.



W przypadku korzystania z miernika obrotów należy ustawić odpowiednio: Obroty biegu jałowego 3.000 obr/min. Obroty maksymalne 11.000-13.000 obr/min.

Kontrola i oczyszczanie taśmy hamulcowej

Oczyszczaj hamulec łańcucha co tydzień lub najpóźniej po każdych 10 godzinach pracy, zależnie od tego, co nastąpi pierwsze, ponieważ jego zużycie i/lub uszkodzenie negatywnie wpływa na funkcję hamowania łańcucha.

1. Zdemontuj osłonę sprzęgła w sposób opisany w rozdziale Łańcuch tnący.
2. Oczyszczyć hamulec łańcucha i bęben sprzęgła z wiórów, żywicy i brudu.
3. Sprawdź, czy grubość taśmy hamującej wynosi w najbardziej zużytych punktach co najmniej 0,6 mm. Jeżeli taśma hamująca jest zużyta (grubość mniejsza od 0,6 mm), należy zlecić jej wymianę w warsztacie specjalistycznym.

Utylizacja i ochrona środowiska

Nie wylewaj zużytego oleju i resztek benzyny do kanalizacji ani do zlewu. Usuwać zużyty

olej i resztki benzyny w sposób bezpieczny dla środowiska – oddawaj olej w punkcie recyklingu.

Przełącz urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.

Starannie opróżnij zbiornik paliwa i oleju i oddaj pilarkę spalinową do punktu recyklingu. Użyte w produkcji pilarki elementy z tworzyw sztucznych i metalu można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Zwróć się po poradę do punktu sprzedaży urządzeń Grizzly.

Gwarancja

Na niniejsze urządzenie udzielamy 24-miesięcznej gwarancji. Gwarancja ta jest udzielana tylko pierwszemu nabywcy urządzenia i jest nieprzechodnia. W przypadku użytkowania zarobkowego i urządzeń wymiennych obowiązuje skrócony okres gwarancji. Szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą są wykluczone z zakresu gwarancji. Niektóre części konstrukcyjne ulegają normalnemu zużyciu i nie podlegają gwarancji. Są to w szczególności: łańcuch tnący, miecz, koło łańcuchowe, filtr paliwa, filtr powietrza, linka rozruchowa i świece zapłonowe, o ile dotyczące ich reklamacje nie są spowodowane wadami materiałowymi. Z zakresu gwarancji wyklucza się także uszkodzenia silnika, spowodowane stosowaniem nieprawidłowego paliwa lub nieprawidłowego stosunku mieszania, oraz wszelkie uszkodzenia maszyny, łańcucha tnącego i prowadnicy, które zostały wywołane nieprawidłowym smarowaniem. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest ponadto przestrzeganie podanych w niniejszej instrukcji okresów konserwacyjnych oraz wskazówek dotyczących czyszczenia, konserwacji i napraw urządzenia. Szkody wywołane

wadami materiałowymi lub produkcyjnymi zostaną bezpłatnie usunięte. Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie urządzenia wraz z dowodem zakupu i gwarancji sklepowi, w którym nabyto urządzenie, załatwienie reklamacji jest możliwe w autoryzowanym punkcie serwisowym z naszej listy, co znacznie przyspiesza procedury gwarancyjne. Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie serwisom z naszej listy.

Przyjmujemy tylko urządzenia nadesłane w odpowiednim opakowaniu z opłaceniem pełnego kosztu przesyłki.

Uwaga: uszkodzonych urządzeń nie należy nigdy wysyłać z pełnym zbiornikiem paliwa i/lub oleju. Koniecznie opróżnij wszystkie zbiorniki. Ewentualne szkody materialne (olej i/lub benzyna wypływa, gdy urządzenie leży na boku lub "do góry nogami") i szkody pożarowe podczas transportu obciążają nadawcę. W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce do któregośkolwiek autoryzowanego serwisu z naszej listy. Przesyłki nadane bez uiszczenia wystarczającej opłaty pocztowej, w charakterze przesyłki o nietypowych wymiarach, ekspresem czy inną przesyłką specjalną nie będą przyjmowane.

Rozpoznawanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik nie uruchamia się	Nieprawidłowa kolejność czynności przy uruchamianiu pilarki	Zastosuj się do podanych w tej instrukcji obsługi wskazówek dotyczących uruchamiania pilarki.
	Nieprawidłowe ustawienia gaźnika	Zleć wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
	Pokryte sadzą świece zapłonowe	Oczyść, wyreguluj lub wymień świece zapłonowe
	Zatkany filtr paliwa	Wymień lub oczyść filtr paliwa
Silnik uruchamia się, ale pilarka nie pracuje z pełną mocą	Zabrudzony filtr powietrza	Oczyść lub wymień filtr powietrza
	Nieprawidłowe ustawienia gaźnika	Zleć wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
Silnik pracuje nieregularnie, przerywa	Nieprawidłowe ustawienia gaźnika	Zleć wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
	Pokryte sadzą świece zapłonowe	Oczyść, wyreguluj lub wymień świece zapłonowe
Łańcuch tnący jest suchy	Brak oleju w zbiorniku	Wlej olej łańcuchowy
	Kanał wypływowy oleju i/lub przepusty olejowe zatkany(e)	Oczyść kanał wypływowy oleju i/lub przepusty olejowe
Brak mocy przy obciążeniu	Nieprawidłowe ustawienia gaźnika	Zleć wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
Nadmierna ilość spalin wzgl. dym	Nieprawidłowe ustawienia gaźnika	Zleć wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
	Nieprawidłowa mieszanka paliwowa	Użyj do mieszanki oleju do dwusuwów w stosunku 50:1
Konieczne mocne przyciskanie piły, brak wiórów	Nieprawidłowo zamontowany łańcuch tnący	Prawidłowo zamontuj łańcuch tnący
	Stępiony łańcuch tnący	Naostrz zęby tnące lub załóż nowy łańcuch

Dane techniczne

Pilarka łańcuchowa z silnikiem spalinowym	BKS 351	BKS 410
Pojemność skokowa silnika	37,2 cm ³	
Maksymalna moc silnika	1,2 kW / 1,6 PS	
Maksymalna prędkość obrotowa silnika (z założonym łańcuchem)	10.000 obr/min	
Zalecana prędkość obrotowa biegu jałowego	3.000 obr/min	
Zużycie paliwa przy max. mocy silnika	560 g/kWh	
Ciężar (bez miecza i łańcucha, puste zbiorniki)	4,5 kg	
Poj. zbiornika Zbiornik paliwa Poj. Zbiornika Zbiornik oleju łańcuchowego	400 cm ³ / 210 cm ³	
Długość prowadnicy	350 mm	400 mm
Długość cięcia	340 mm	390 mm
Typ łańcucha	Oregon 91VG053	Oregon 91VG057
Typ miecza	Oregon 140SDEA041	Oregon 160SDEA041
Odstęp ogniw łańcucha	3/8" (9,25 mm)	
Grubość łańcucha	0,05" (1,27 mm)	
Ilość zębów koła łańcuchowego	6 x 3/8"	
Poziom ciśnienia akustycznego (ISO 22868)	110,9 dB(A)	
Poziom ciśnienia akustycznego (ISO 22868)	106 dB(A)	
Wibracje (ISO 22867)	11 m/s ²	

Części zamienne

Podane poniżej części zamienne możesz zamówić bezpośrednio przez swój punkt sprzedaży lub Centrum Serwisowe Grizzly. Przy zamawianiu części podaj typ maszyny i numer części zamiennej.

- Łańcuch 91VG053-35cm

30091530
- Łańcuch 16"/40 cm, 3/8" (57 Tg.) .

30091570
- Bio-olej łańcuchowy Grizzly 1 l.....

30230001
- Bio-olej łańcuchowy Grizzly 5 l.....

30230002
- Olej do silników dwusuwowych
- Grizzly 100 ml

30230020
- Grizzly 1 l

30230025
- Prowadnica do piły 16"/40 cm

30100430

- Prowadnica do piły 35cm
- BKS350, MKS360

30100353
- Zębate koło napędowe –
- kosz sprzęgła

76104049
- Filtr paliwa

76104124
- Filtr powietrza

76104044
- Świeca zapłonowa

76104069
- (lub swieca zapłonowa "Bosch WSR 6F")

Jeżeli są Ci potrzebne dalsze części zamienne, ich numery znajdziesz w rysunkach zestawieniowych.





Deklaracja producenta

Niniejszym oświadczamy, że urządzenie
piłarka łańcuchowa z silnikiem spalinyowym,
typoszereg BKS 351 / BKS 410

poczynając od daty produkcji 2007
 spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE.

98/37/EG (Maszyny)

2000/14 EG (Dyrektywa UE: Szkodliwe dla środowiska emisje dźwięków)

89/336/EWG (Nieszkodliwość elektromagnetyczna, zmiana: 93/68/EWG), 2002/88/EC

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące
 normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

EN ISO 11681-1:2004, EN 55012:2002/+A1:2005

Oznakowanie znakiem CE 2007

Placówka zgłoszenia: Intertek Deutschland GmbH

Numer świadectwa homologacyjnego UE: 06SHW1358-01

Dodatkowo potwierdza się zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji dźwięków 2000/
 14 EG:

Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego 116 dB(A)

Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego 110,9 dB(A)

Zastosowana metody oceny zgodności: Dodatek V/2000/14 EG.

Podmiot i/lub osoba odpowiedzialny za wytwarzanie produktu
 i przechowywanie dokumentacji technicznej:

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG

Am Gewerbepark 2

D-64823 Groß-Umstadt, dnia 18.12.06

(A. Gröschl, Kierownik działu technicznego)

Obsah

Účel použitia	65	Odvetvovanie	74
Objem dodávky	65	Stínanie stromov	74
Bezpečnostné inštrukcie	65	Údržba a čistenie	75
Všeobecné bezpečnostné inštrukcie	66	Čistenie	75
Bezpečnostné opatrenie proti spätnému		Intervaly údržby	75
„kopnutiu“	67	Čistenie alebo výmena vzduchového filtra ...	76
Bezpečnostné pokyny/Symbyoly na píle	68	Tabuľka intervalov údržby	76
Všeobecný popis	69	Výmena palivového filtra	76
Prehľad	69	Výmena/nastavenie zapalovacej sviečky ...	77
Bezpečnostné funkcie	69	Mazanie pílovej reťaze	77
Popis funkcie	69	Brúsenie pílovej reťaze	77
Uvedenie do prevádzky	70	Výmena reťaze	78
Montáž vodiacej lišty	70	Kontrola napnutia reťaze	78
Montáž pílovej reťaze	70	Údržba vodiacej lišty	79
Napnutie pílovej reťaze	70	Nastavenie karburátora	79
Kontrola reťazovej brzdy	70	Kontrola a čistenie brzdového pásu	79
Naplnenie palivom	71	Likvidácia a ochrana životného prostredia	79
Naplnenie reťazovým olejom	71	Záruka	80
Obsluha motorovej pily	72	Náhradné diely	80
Štart motora	72	Odstránenie niektorých problémov	81
Zastavenie motora	72	Technické údaje	82
Kontrola reťazovej brzdy	72	CE Vyhlásenie o zhode	83
Kontrola automatiky olejového mazania	72	Záručný list	85
Techniky rezania	73	Rozvinuté náčrtky	109
Všeobecné	73	Grizzly Service-Center	113
Skracovanie	73		

Účel použitia

Motorová píla je skonštruovaná len na rezanie dreva. Pre všetky iné druhy použitia (napr. rezanie stien, plastov alebo potravín) nie je vhodná. Prístroj môžu používať len dospelé osoby.

Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené nepredpisovou alebo chybnou obsluhou.

Objem dodávky

Všetky časti prístroja opatrne vyberte z obalu a skontrolujte, či sú úplné:

- stroj
- lišta
- reťaz pily
- kryt reťaze
- kľúč na údržbu
- skrutkovač

- guľatý pilník
 - 95 ml špeciálneho reťazového oleja
- Obalový materiál odstráňte v súlade s požiadavkami ochrany životného prostredia.

Bezpečnostné inštrukcie

Tato kapitola sa zaoberá základnými bezpečnostnými predpismi pri práci s motorovou pilou.



Upozornenie: Motorová píla je nebezpečný prístroj, ktorý môže spôsobiť pri chýbnej alebo neadbalej obsluhu vážne alebo aj smrteľné zranenie. V záujme Vašej bezpečnosti preto dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny a v prípade neistoty si nechajte poradiť odborníkom.

Všeobecné bezpečnostné inštrukcie



Skôr než začnete pracovať s motorovou reťazovou pilou, dobre sa oboznámte so všetkými obslužnými prvkami. Nacvičte si manipuláciu s pilou a nechajte si všetky funkcie, spôsoby používania a rezaciu techniku vysvetliť od odborníka.

- nepracujte s motorovou pilou, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom alkoholu, alebo liekov. Robte si včas prestávky v práci.
- Pri práci noste vždy vhodné pracovné oblečenie, ktoré Vám zaručí voľný pohyb. K pracovnému vybaveniu patrí ochranná prilba, chrániče sluchu, ochranné okuliare alebo ochrana tváre, pracovné rukavice, pracovné topánky s ochranou proti prerezaniu a pevnú podrážku a pracovné nohavice s vložkou proti prerezaniu.
- Píla je určená k obojručnému používaniu. Nikdy nepracujte len s jednou rukou alebo nad výškou ramien.
- Pílu naštartujte až vtedy, ak je pracovná plocha bez prekážok a ak ste si naplánovali únikovú cestu pred padajúcim stromom. Pred naštartovaním pily sa uistite, že sa motorová píla nedotýka žiadnych predmetov.
- Pri pílení vždy udržiavajte stabilný postoj. Nikdy nerežte na rebríku, strome alebo nestabilných podstavcoch. Obzvlášť opatrný buďte pri práci v kopcoch.
- Nikdy nepracujte s poškodenou, neúplnou alebo nepredpisovo upravenou pilou. Nikdy nepoužívajte pílu s vadnými ochrannými prípravkami. Pred použitím skontrolujte bezpečnosť pily, zvlášť stav vodiacej lišty a reťaze.
- Dodržujte starostlivo všetky inštrukcie ohľadne údržby, kontroly a servisu z tejto príručky.
- Všetky údržby, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, môžu byť prevedené len v autorizovanom servise.
- Používajte len náhradné diely, ktoré sú doporučené v tejto príručke.
- Nikdy neštartujte motorovú pílu v uzavretom alebo zlé vetranom priestore, mohli by ste sa nadýchať výfukových plynov.
- Pri pílení musia byť všetky rukoväti čisté a suché.
- Dbajte na to, aby sa v blízkosti pracovného miesta nezdržovali ďalšie osoby alebo zvieratá.
- Píleniu kríkov a konárov venujte zvýšenú pozornosť. Tenšie konáre môžu byť zachytené pilou a odhodené Vaším smerom alebo Vás vyviešť z rovnováhy. Pri pílení si skontrolujte, či pílene konáre nie sú napnuté a či sa po odpílení nevymrščia. Môžu spôsobiť vážne zranenie.
- Skôr ako motorovú pílu odložíte, vždy vypnite motor.
- Pri zmene miesta vopred skontrolujte, či je píla zaistená motorovou brzdou a či je vypnutý motor. Pílu noste vždy s lištou smerom dozadu a výfukom na opačnej strane od tela. Pri preprave pily si vždy nasadte ochranný kryt lišty.
- Palivo a benzínové páry sú vysoko horľavé. Nikdy nedoplňujte palivo, olej alebo mazací olej, ak motor beží! Pri doplňovaní paliva dbajte na dobré vetranie.
- Motorovú pílu nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pílu štartujte minimálne vo vzdialenosti 3 m od miesta doplňovaného palivom. Pri nedodržaní hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie.
- Motorovú pílu skladujte mimo dosah detí. Ďalej je ešte nutné zabrániť kontaktu paliva alebo jeho výparom s iskením alebo otvoreným ohňom. Zdroje iskrenia môžu byť napr. elektrické spotrebiče

- K uskladneniu paliva používajte len vhodné a prípustné nádoby. Pri ďalšom skladovaní motorovej píly vyprázdňte palivovú i olejovú nádrž. Prevádzkové kvapaliny zlikvidujte podľa ekologických predpisov.

Bezpečnostné opatrenie proti spätnému „kopnutiu“



Pri spätnému kopnutí dostane užívateľ silný náraz od motorovej píly a vodiacej lišty. Následkom toho môže byť, strata kontroly nad pilou a ťažké zranenia. Spätnému kopnutiu môžete predísť opatrnosťou a správnou technikou pílenia.

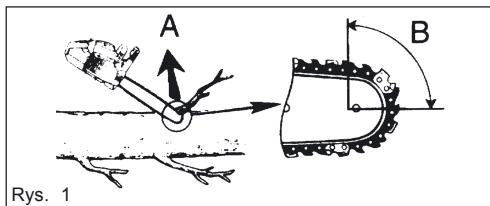
Spätné kopnutie je označené prebleskurýchle odpruženie píly a vodiacej lišty od rezaného predmetu. Nastane, ak špička vodiacej lišty v rizikovej oblasti (B, obr. 1) sa dotkne pevného predmetu alebo sa zaklíni v reťazi.

- motorovou pilu vždy držte pevne oboma rukami, pravou rukou za prednú a ľavou rukou za zadnú rukoväť. Palce a prsty musia rukoväť pevne obopínať.
- Nikdy nerežte špičkou lišty alebo nad výškou ramien. Pri pílení sa nepredkláňajte príliš ďaleko.
- Pri pílení spodnou stranou lišty získate lepšiu kontrolu nad pilou ako pri pílení hornou stranou
- Zvláštnu pozornosť venujte píleniu konárov. Skontrolujte, aby na zemi neležali cudzie predmety, o ktoré by ste mohli zakopnúť.
- Vždy používajte pilu pri vysokých otáčkach motora

- Dodržujte pokyny k ostreniu reťaze a údržbe motorovej píly.



Zle nabrúsená reťaz, vadné rezacie príslušenstvo alebo nevhodná kombinácia vodiacej lišty a reťaze zvyšuje nebezpečenstvo spätného kopnutia. Vzniká nebezpečenstvo vážneho poranenia.



Bezpečnostné pokyny/Symbols na píle



- 1 Pozor!
- 2 Čítajte pozorne a dodržujte príslušný návod na obsluhu.
- 3 Je nutné používať ochranné osobné prostriedky. Zásadne je nutné používať ochranné okuliare alebo ešte lepšie kryt na celú tvár, ochranu sluchu, ochrannou prilbu, pracovný odev odolný na prerezanie, rukavice a obuv s protišmykovou podrážkou.
- 4 Pozor! Spätné kopnutie – Pri práci hrozí nebezpečenstvo spätného kopnutia!
- 5 Pozor! Nerežte časti lišty, kde hrozí spätné kopnutie.
- 6 Nikdy nepracujte jednou rukou!
- 7 Držte pílu pevne oboma rukami. Uchopte pravou rukou zadné držadlo a ľavou rukou predné držadlo.



Zabezpečte, aby bola reťazová brzda uvoľnená! Za účelom uvoľnenia brzd potiahnite chránič rúk/brzdový páku smerom nahor.



Údaj akustického výkonu Lw_{av} dB.



Upozornenie na nádrži s pohonnou hmotou

Pomer zmiešania 50:1

Používajte IBA zmes pohonnej hmoty



Upozornenie na nádrži reťazového oleja

Používajte IBA reťazový olej, ktorý neobsahuje adhézne prísady

Vypínač STOP

☐ Pozícia „odblokovovaný“

☐ Pozícia „stop“

Potiahnutie za Choke:



prevádzková pozícia

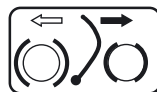


START

štartovacia pozícia



štartovanie pomocou sýtiča



Reťazová brzda

šípka doľava:

brzda uvoľnená

šípka doprava:

brzda aktivovaná



Regulácia množstva oleja

MAX veľké množstvo oleja

MIN malé množstvo oleja

Všeobecný popis



Vyobrazenia pre obsluhu a údržbu nájdete na prednej a zadnej odklápacej strane.

Prehľad



- 1 lišta (vodiaca lišta)
- 2 reťaz píly
- 3 páka reťazovej brzdy/
predný chránič rúk
- 4 predná rukoväť
- 5 rukoväť štartéra
- 6 vypínač STOP
- 7 poistka plynovej páky
- 8 plynová páka
- 9 Choke-páčka sytiča
- 10 uzáver pre vrchný kryt
- 11 vrchný kryt
- 12 skrutka na napínanie reťaze
- 13 upevňovacie matice pre kryt spojky
- 14 zachytávač reťaze
- 15 kryt spojky
- 16 tlačítko benzínového čerpadla
- 17 zadná rukoväť
- 18 viečko olejovej nádržky
- 19 viečko nádrže
- 20 kryt štartéra
- 21 ozubený doraz
- 22 chránič výfuku
- 23 kryt reťaze
- 24 kľúč na údržbu
- 25 skrutkovač
- 26 guľatý pilník

Bezpečnostné funkcie



2 Reťaz píly s malým spätným rázom

Táto Vám so špeciálne vyvinutými bezpečnostnými zariadeniami pomáha tlmiť spätné rázy.

3 Páka reťazovej brzdy/chránič rúk

Bezpečnostné zariadenie, ktoré reťaz píly pri spätnom ráze okamžite zastaví; páka môže byť v

situáciách, v ktorých hrozí nebezpečenstvo, alebo za účelom krátkych prestávok aktivovaná aj manuálne; chráni ľavú ruku osoby obsluhujúcej pílu pri jej zošmyknutí z prednej rukoväte.

6 Vypínač STOP

Pomocou vypínača STOP sa odstavuje motor. Za účelom opätovného odštartovania motora musí byť vypínač odblokovaný.

7 Poistka plynovej páky

zabraňuje náhodnému zrýchleniu motora. Plynovú páku možno aktivovať len vtedy, keď je poistka plynovej páky stlačená.

14 Zachytávač reťaze

znižuje nebezpečenstvo poranení v prípade, že dôjde k roztrhnutiu alebo spadnutiu reťaze.

17 Zadná rukoväť s chráničom rúk

chráni ruku pred konármi a vetvami a pred padajúcou reťazou.

21 Ozubený doraz

zvyšuje stabilitu pri prevádzaní vertikálnych rezov a uľahčuje pílenie.

22 Chránič výfuku

zabraňuje styku rúk alebo horľavých materiálov s horúcim výfukom.

Popis funkcie

Reťazová píla je poháňaná spaľovacím motorom, ktorý je počas práce neustále v prevádzke. Prenos sily prebieha cez spojkový kotúč, ktorý prenáša silu cez odstredivú spojku pri vyšších otáčkach motora.

K ochrane obsluhy je stroj opatrený rôznymi bezpečnostnými zariadeniami.

Motor je mechanicky izolovaný od držiadiel antivibračným systémom, ktorý zabraňuje prenos vibrácií.

Funkciu jednotlivých ovládacích prvkov zistíte z nasledujúceho popisu.

Uvedenie do prevádzky



Pri práci s motorovou pilou nosťe stále ochranné rukavice a používajte výhradne originálne diely.

Skôr ako uvediete motorovú pilu do prevádzky, musíte namontovať lištu, reťaz a kryt spojky, nastaviť reťaz, skontrolovať funkciu reťazovej brzdy a naplniť prevádzkové kvapaliny.

Montáž vodiacej lišty

K montáži je nutný kľúč, ktorý je súčasťou príslušenstva pily.



1. Skontrolujte, či je uvoľnená reťazová brzda, tzn. či bola pritlačená brzdová páka k prednému držadlu (1).
2. Povoľte dve matice (2) nachádzajúce sa na kryte spojky a snímte kryt spojky.
3. Točte napínacou skrutkou reťaze (3) šrobovákmi proti smeru hodinových ručičiek, až je napínacia kocka reťaze v smere píly na doraz (4).
4. Teraz položte lištu vyhlbeným koncom cez dva čepy lišty (5) tak, aby napínacia kocka reťaze zapadla do vybranej lišty.

Montáž pílovej reťaze



1. Rozložte pílovú reťaz do kruhu tak, aby rezacie ostrie smerovali v smere hodinových ručičiek (1).
2. Zložte reťaz okolo retiazky (2) za spojku a okolo nej a do drážky lišty (3). Je normálne, ak reťaz previsa.
3. Pripevnite kryt spojky pomocou obidvoch matíc (4). Dotiahnite obe matice na upevnenie lišty len rukou, lebo musí byť ešte nastavené napnutie reťaze.

Napnutie pílovej reťaze

So správne napnutou reťazou docielite dobrý rezací výkon a dlhšiu životnosť.



Pred každým štartom je nutne skontrolovať napnutie reťaze.

1. Reťaz je správne napnutá, keď spodná strana lišty neprevisa, ale zároveň sa nechá ľahko potiahnuť rukou v rukavici. Držte pritom lištu pevne za špičku. Aby ste napli reťaz, doťahujte napínaciu skrutku (B, 3) v smere hodinových ručičiek. Na povolenie reťaze otáčajte napínacou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek.
2. Dotiahnite pevne matice na upevnenie lišty, pričom musí špička vodiacej lišty smerovať stále hore.



Ak máte novú reťaz, je nutné skontrolovať napnutie reťaze po minimálne 5 rezoch.



Kontrola reťazovej brzdy



Pred každým štartom motorovej pily skontrolujte funkčnosť reťazovej brzdy.

1. Tlačte páku brzdy proti prednému držadlu, až sa ozve cvaknutie. Reťazová brzda je uvoľnená a reťazou možno pohybovať.
2. Stlačte páku brzdy smerom k lište, až sa ozve cvaknutie. Reťazová brzda je aktivovaná a reťazou nemožno pohybovať.



Ak brzdová páka nezacvakne v krajných pozíciách alebo kladie silný odpor pri posuvovaní, nesmie sa s pilou pracovať. V týchto prípadoch nechajte pilu opraviť v odbornom servise.

Naplnenie palivom



Pri manipulácii s palivom je potreba zaistiť dobré vetranie. Pri tankovaní nefajčíte a nepribližujte sa k tepelným zdrojom. Nikdy netankujte pri bežiacom motore. Palivovú nádrž otvárajte opatrne, aby sa vzniknutý pretlak mohol pomaly vyrovnáť. Motorovú pílu štartujte mini-málne 3 metre od miesta tankovania. Pri nedodržaní týchto inštrukcií hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie.

Motorová píla je vybavená dvojtaktným motorom a preto potrebuje na prevádzku zmes benzínu a dvojtaktného motorového oleja v pomere 50 : 1.

Tabuľka pre palivovú zmes:

- používajte len kvalitný bezolovnatý benzín s minimálnym oktanovým číslom 90. Môžu byť tiež používané benzíny s prídavkom alkoholových alebo éterových zlúčenín alebo obohatené kyslíkom.
- Optimálneho výkonu dosiahnete pri použití špeciálneho dvojtaktného oleja Castrol SUPER TT, alebo Castrol 2T (k dostaniu u Vášho predajca).
- Starý benzín a benzínom nasiaknuté textílie zlikvidujte podľa platných ekologických predpisov (viď. kapitola Likvidácia a ochrana životného prostredia).

Benzín	Grizzly olej pre dvojtaktný motor
3,00 litry	60ml
4,00 litry	80ml
5,00 litrov	100ml
Smiešovanie	50 díľů benzín+1 díľ olej



Nikdy nepoužívajte samotný benzín. Dodržujte presne predpísané miešacie pomery. Nepoužívajte pohonné zmesi, ktoré boli skladované dlhšie ako 21 dní. Nepoužívajte dvojtaktný olej pre vodou

chladené motory alebo olej pre štvortaktné motory. Pri nedodržaní týchto inštrukcií môže byť motor poškodený bez nároku na garančnú opravu.

1. Olej s benzínom miešajte vždy v čistej nádobe, určenej na benzín.
2. Najprv naplňte do nádoby polovicu množstva benzínu, potom pridajte celé množstvo oleja a zatraste nádobou. Potom pridajte zostávajúce množstvo benzínu a ešte raz zatraste.
3. Odšróbujte zátku palivovej nádrže a naplňte nádrž palivovou zmesou (A, 19). Utrite zvyšky zmesi okolo viečka nádrže a opäť zašróbujte.

Naplnenie reťazovým olejom



Olej a lišta nesmú byť nikdy bez oleja. Ak používate motorovú pílu s nedostatočným množstvom oleja, znižujete rezací výkon a životnosť reťaze, lebo reťaz sa rýchlejšie zatupí. Nedostatočné množstvo oleja poznáte podľa vzniku dymu alebo zafarbenia lišty.

Motorová píla je vybavená automatickým mazacím systémom. Akonáhle motor zvýši otáčky, tečie olej rýchlejšie na vodiacu lištu.

- Olejovú nádrž doplňte zakaždým, keď doplňujete palivo.
- Používajte len oleje, určené k mazaniu reťaz reťazových píl.
- Ak nemáte k dispozícii „Bio-olej Grizzly“, poinformujte sa vo Vašej predajni na olej na mazanie reťazí, ktorý obsahuje malý podiel adhézných prísad.

1. Odšróbujte zátku olejovej nádrže a naplňte nádrž olejom (A, 18).
2. Poutierajte rozliaty olej a zátku opäť zašróbujte.

Obsluha motorovej píly



Motorovú pílu naštartujte až vtedy, keď sú správne namontované lišty, reťaz a kryt spojky. Pred každým štartom skontrolujte funkciu reťazovej brzdy. Nikdy neštartujte motorovú pílu v blízkosti plniaceho miesta. Pri štartovaní dbajte na istý postoj. Skontrolujte, aby sa píla nedotýkala žiadnych predmetov.

Štart motora



1. Pred štartom skontrolujte, či je v nádrži dostatok paliva a ak nie je, doplňte palivo a reťazový olej (viď. kapitola Uvedenie do prevádzky).
2. Uvoľnite reťazovú brzdú pritiahnutím brzdovej páky (1) k prednej rukoväti.
3. Za účelom zapnutia zapalovania uveďte vypínač STOP (2) do pozície .
4. Gombík sýtiča (3) vytiahnite až na doraz von.

Štartovanie studeného motora

(pomocou sýtiča): viď 5. - 8.

Štartovanie teplého motora (bez sýtiča): viď 7. - 8.

5. Stlačte tlačidlo benzínového čerpadla (4) desaťkrát, aby ste načerpali benzín do motora.
6. Položte pílu na pevný, rovný podklad. Držte pílu ľavou rukou za predné držadlo a pravú nohu vsuňte do zadného držadla. Potom 4krát silno a dlho zatiahnite za štartovacie lanko (5).
7. Gombík sýtiča uveďte do strednej štartovacej pozície (gombík sýtiča nezapadne) a potiahnite za rukoväť štartéra, kým motor nenašartuje.
8. Nechajte motor bežať asi 10 sekúnd. Stlačte krátko poistku plynovej páky a plynovú páku (6+7): Choke-páčka

sýtiča prejde automaticky späť do prevádzkovej pozície (RUN) a motor beží na voľnobehu.



Súčasným stlačením poistky plynovej páky a plynovej páky (6+7) prejde páčka sýtiča automaticky späť do prevádzkovej pozície (RUN).

Zastavenie motora

1. Pustíte plynovú páku.
2. Za účelom vypnutia zapalovania uveďte vypínač STOP do pozície .



Za účelom zastavenia motora v prípade nutnej potreby aktivujte reťazovú brzdú a stlačte vypínač STOP.

Kontrola reťazovej brzdy

1. Položte motorovú pílu na pevný, rovný podklad.
2. Naštartujte motor.
3. Uchopte zadné držadlo (A) pravou rukou.
4. Ľavou rukou uchopte pevne predné držadlo (B).
5. Nastavte plynovú páku na 1/3 obrátok a ľavou rukou odtlačte brzdovú páku (C). Reťaz sa musí okamžite zastaviť.
6. Uvoľnite plynovú páku
7. Ak reťazová brzda správne funguje, vypnite motor a uvoľnite brzdú.



Ak brzda nefunguje správne, nesmiete motorovú pílu používať. Vypnite motor a nechajte motorovú pílu opraviť v odbornom servise.

Kontrola automatiky olejového mazania

- Reťazovú pílu zapnite a podržte koniec lišty vo vzdialenosti asi 20 cm nad papierom alebo kartónom. Reťazová píla pracuje bezchybne, keď sa vytvára stále zreteľnejšia olejová stopa.

- Nastavenie množstva oleja zvolte tak, aby olej nekvapkal, avšak aby reťaz pily nikdy nebežala na sucho.



Ak je zovretá reťaz, nikdy sa nesnažte motorovú pílu vytiahnuť z rezu násilím, lebo môže vzniknúť riziko poranenia. Vypnite motor a použite k vyprosteniu páčidlo alebo klin.

Skracovanie

Skracovaním sa rozumie pílenie zoťatých kmeňov stromov na malé odrezky.

- Dbajte na to, aby sa reťaz pri pílení nedotkla zeme.
- Dbajte na pevný postoj a pri práci vo svahu stojte nad kmeňom.

F Regulácia množstva reťazového oleja

Množstvo reťazového oleja sa dá nastaviť na regulačnej skrutke nachádzajúcej sa na spodnej strane pily pomocou priloženého skrutkovača.

MAX veľké množstvo oleja

MIN malé množstvo oleja



Ak automatika olejového mazania nefunguje bezchybne, prečítajte si kapitolu „Zisťovanie závad“ alebo dajte prístroj opraviť v našom servisnom stredisku.

Techniky rezania

Všeobecné

- G** Pri pílení držte motorovú pílu vždy pevne obidvomi rukami, pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Palec a prsty musia rukoväte pevne obopínať.

- Pílte vždy na plný plyn tým spôsobom, že stlačíte poistku plynovej páky a potom plynovú páku.
- po každom rezu nechajte pílu prebehnúť na voľnobeh. Ak píla beží dlhšiu dobu bez zaťaženia, môže sa motor poškodiť.
- Lepšiu kontrolu nad pilou si udržíte vtedy, keď budete píliť spodnou stranou lišty (strana ľahu) a nie vrchnou stranou lišty (strana tlaku).
- pílová reťaz sa nesmie počas rezania a dorezávania dotknúť zeme ani iného predmetu.
- dbajte na to, aby nebola reťaz zovretá v reze
- dodržiujte tiež bezpečnostné zásady proti spätnému kopnutiu

H 1. Kmeň leží na zemi:

Kmeň zhora úplne prepílte a na konci rezu dbajte na to, aby ste sa nedotkli zeme. Ak máte možnosť kmeň stromu otočiť, prepílte ho najskôr do 2/3. Potom kmeň stromu obráťte a prepílte zhora i zvyšok kmeňa.

I 2. Kmeň je na jednom konci podopretý:

Prepílte najskôr zdola nahor (vrchnou stranou lišty) 1/3 priemeru kmeňa, aby ste zabránili rozštípeniu. Potom pílte zhora nadol (spodnou stranou lišty) smerom k prvému rezu, aby ste zabránili zaseknutiu.

J 3. Kmeň je podopretý na obidvoch koncoch:

Prepílte najskôr zhora nadol (spodnou stranou lišty) 1/3 priemeru kmeňa. Potom pílte zdola nahor (vrchnou stranou lišty), kým sa obidva rezy nestretnú.

K 4. Pílenie na koze:

Držte elektrickú reťazovú pílu pevne obidvomi rukami a počas pílenia ju vedte pred vašim telom. Keď sa kmeň rozdelí, vedte pílu po pravej strane popri Vašom tele (1). Ľavú ruku držte čo najviac vyrovnanú (2). Dávajte pritom pozor na padajúci kmeň. Postavte sa tak, aby Vás oddelený kmeň nijako neohrozoval.

Dávajte si pozor na nohy. Odpílená časť kmeňa by mohla pri padaní spôsobiť zranenia. Udržujte rovnováhu (3).

L Odvetvovanie

Pojem odvetvovanie označuje odstraňovanie konárov a vetví zo zotátého stromu.



Pri odvetvovaní dochádza často k nehodám. Nikdy neodstraňujte pílou konáre, keď stojíte na kmeni stromu. Všímajte si oblasť spätného rázu, keď sú konáre napnuté.

- Oporné konáre odstráňte až po ich skrátení.
- Napnuté konáre sa musia píliť zdola nahor, aby sa zabránilo zovretiu reťazovej pily.
- Na odpílenie hrubších konárov použite tú istú techniku ako pri skracovaní.
- Pracujte vľavo od kmeňa stromu a podľa možnosti čo najbližšie k reťazovej pile. Váha pily spočíva podľa možnosti na kmeni.
- Aby ste mohli odpíliť konáre na druhej strane kmeňa, zmeňte stanovisko.
- Rozvetvené konáre treba jednotlivo skrátiť.

Stínanie stromov



Stínanie stromov si vyžaduje veľa skúseností. Stínajte stromy len vtedy, keď dokážete s elektrickou reťazovou pílou bezpečne narábať. V žiadnom prípade nepoužívajte reťazovú pílou vtedy, keď sa cítite neistí.

- Dbajte na to, aby sa v blízkosti pracovného priestoru nezdržiavali iné osoby alebo zvieratá. Bezpečnostný

odstup medzi stromom, ktorý treba zoťať, a najbližším pracoviskom musí byť 2 1/2 – násobok dĺžky stromu .

- Dávajte pozor na smer stínania stromu: Osoba obsluhujúca pílu musí mať možnosť bezpečne sa pohybovať v blízkosti zoťatého stromu, aby mohla strom ľahko skrátiť a odvetviť. Treba zabrániť tomu, aby sa padajúci strom zachytil v konároch iného stromu. Dbajte na prirodzený smer pádu stromu, ktorý závisí od sklonu a zakrivenia stromu, smeru vetra a počtu konárov.
- Pri práci vo svahu stojte nad stínaným stromom.
- Malé stromy o priemere 15-18 cm možno zvyčajne odpíliť jedným rezom.
- U stromov s väčším priemerom musí byť prevedený vrubový (smerový) zárez a hlavný rez (viď nižšie).



V žiadnom prípade nestínajte strom, keď fúka silný alebo premenlivý vietor, keď hrozí nebezpečenstvo poškodenia majetku alebo keď by strom mohol zasiahnuť vedenie.



Hneď po ukončení pílenia snímte z uší tlmiče hluku, aby ste mohli počuť tóny a varovné signály.



1. Odvetvovanie:

Nadol visiace konáre odstráňte tak, že pílu nasadíte nad konárom. Nikdy neodstraňujte konáre vyššie než po výšku ramien.



2. Úniková cesta:

Odstráňte podrast okolo stromu, aby ste si zaistili ľahký únik. Úniková cesta (1) posunutá asi o 45° by mala ležať za plánovaným smerom pádu stromu (2).



3. Vrubový (smerový) zárez:

Vrubový zárez prevedte na tej strane, na ktorú má strom spadnúť. Začnite vrchným zárezom pily. Potom

prevedte pilou zárez zdola, ktorý prebieha vodorovne a ktorý sa presne stretne s vrchným zárezom (A).

Hĺbka vrubového zárezu má predstavovať asi 1/4 priemeru kmeňa a uhol rezu má mať minimálne 45°.



Nikdy sa nestavajte pred strom, na ktorom bol prevedený vrubový zárez.

N

4. Hlavný rez (B):

Hlavný rez prevádzajte z druhej strany kmeňa, pričom stojte vľavo od kmeňa stromu a pilíte stranou ťahu. Hlavný rez musí prebiehať vodorovne asi 3-5 cm nad úrovňou vodorovnej časti vrubového zárezu. Hlavný rez by mal byť taký hlboký, aby odstup medzi ním a líniou vrubového zárezu predstavoval minimálne 1/10 priemeru kmeňa. Neprepílená časť kmeňa sa označuje ako nedorez.

O

Akonáhle to hĺbka rezu dovoľí, zasunúť do hlavného rezu klin alebo páčidlo, aby sa zabránilo zaseknutiu vodiacej lišty.

P

5. Ak je priemer kmeňa väčší než dĺžka vodiacej lišty, urobte dva rezy.



Neskúseným užívateľom z bezpečnostných dôvodov neradíme, aby stínali stromy pilou, ktorej vodiaca lišta je menšia než priemer kmeňa stromu.

6. Po prevedení hlavného rezu spadne strom sám od seba alebo za pomoci klina alebo páčidla.



Akonáhle začína strom padať, vytiahnite pílu z rezu, zastavte motor, reťazovú pílu odložte a opustite pracovisko únikovou cestou.

Údržba a čistenie



Práce, ktoré nie sú popísané v tejto príručke musia byť prevedené odbornou dielňou. Používajte len originálne náhrad-ne diely. Čistenie a údržbu robte zásadne pri vypnutom motore a prerušenom zapalovaní. Nebezpečie zranenia! Pred prevedením údržby a čistením nechajte stroj vychladnúť. Diely motora sú horúce. Nebezpečie popálenia!

Čistenie

- Stroj je nutné dôkladne očistiť po každom použití. Tým predĺžite jeho životnosť a predídete nehodám.
- Udržujte držadla v čistote, chráňte pred benzínom, olejom a tukmi. Čistite rukoväti vlhkou handrou, namočenou v mydlovom roztoku. K čisteniu nepoužívajte riedidla alebo benzín!
- Očistenie píly prevedte po každom použití. K tomu používajte štetec. K čisteniu reťaze nepoužívajte žiadne kvapaliny. Po očistení reťaz slabo namažte olejom.
- Vyčistite vetracie otvory a povrch stroja štetcom, metličkou alebo suchou handrou. Nepoužívajte k čisteniu žiadne kvapaliny.



Povrch motora je horúci! Nechajte ho najprv vychladnúť.

Intervaly údržby

Robte pravidelne údržbu uvedenú v nasledujúcej tabuľke. Pravidelnou údržbou Vašej reťazovej píly predĺžite jej životnosť. Dosiahnete optimálneho výkonu a zabránite nehodám.

Čistenie alebo výmena vzduchového filtra



Nikdy nepoužívajte motorovú pílu bez vzduchového filtra, inak sa dostane do motora prach a nečistoty a môže ho poškodiť. Vzduchový filter udržiavajte čistý.



1. Odskrutkujte vrchný kryt plášťa (1).
2. Vyberte vzduchový filter (2).
3. Nečistoty nachádzajúce sa na povrchu filtra môžete odstrániť tak, že jeden roh filtra vyklepete o pevný povrch.
4. Za účelom odstránenia nečistôt nachádzajúcich sa v tkanine filtra otvorte filter opatrne pomocou skrutkovača. Obidve polovice filtra vyčistite pomocou čistiacieho benzínu alebo použite na čistenie stlačený vzduch tak, že prúd vzduchu bude smerovať zvnútra von. Obidve polovice filtra opäť zložte.

5. V prípade potreby vymeňte vzduchový filter za nový (pozri kapitolu „Náhradné diely”).
6. Vložte vzduchový filter opäť dnu a kryt znovu priskrutkujte.



Vždy majte v zásobe náhradnú vložku vzduchového filtra.

Výmena palivového filtra



Nikdy nepracujte s pílou bez palivového filtra. Palivový filter musí byť menený aspoň po 20 prevádzkových hodinách. Skôr než začnete s výmenou filtra, vypádzajte celkom nádrž do vhodnej nádoby.



1. Odšróbujte zátku palivovej nádrže (A, 19).
2. Vytiahnite opatrne palivovú hadičku pomocou ohnutého drôtu z plniaceho otvoru nádrže, aby ste ju

Tabuľka intervalov údržby

Diel stroja	Akcia	Pred každým použitím	Prevádzkové hodiny	
			10	20
Skrutky, matky, čepy	Kontrola, dotiahnutia		X	
Vzduch. filter	Čistenie alebo výmena			X
Palivový filter	Výmena		X	
Zapaľovacia sviečka	Čistenie/nastavenie/ výmena		X	
Palivové hadičky	Kontrola, výmena pod. potreby	X		
Komponenty reťaz. brzdy	Kontrola, výmena pod. potreby	X		
Retiazka	Kontrola, výmena pod. potreby	X		
Rezacia reťaz	Kontrola, nabrúsenie alebo výmena pod. potreby	X		
Vodiaca lišta	Kontrola, otočenie, čistenie, mazanie	X	X	

mohli uchopiť (1). Nevytahujte hadičku príliš ďaleko, aby ste hadičku nepretrhli.

3. Vytiahnite palivový filter (2) z nádrže.
4. Siahnite filter krúživým pohybom z hadičky. Starý filter zlikvidujte.
5. Nasadte nový filter (pozri kapitolu „Náhradné diely“). Vložte filter opäť do nádrže. Uistite sa, že filter leží v spodnom rohu nádrže, príp. ho posuňte na správne miesto pomocou šrobováka.
6. Naplňte nádrž čerstvou zmesou. Opäť zašrotujte viečko palivovej nádrže.

Výmena/nastavenie zapalovacej sviečky



Sviečka s príliš malou alebo veľkou vzdialenosťou elektród znižuje výkon motora.



1. Vypnite prístroj pomocou vypínača STOP a odskrutkujte vrchný kryt plášťa.
2. Súčasným ťahaním a otáčaním stiahnite zapalovací kábel (1) zo zapalovacej sviečky (2).
3. Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku pomocou priloženého kľúča na údržbu (3) **proti smeru hodinových ručičiek**.
4. Skontrolujte vzdialenosť elektród pomocou merača (k dostátiu v odborných predajniach). Vzdialenosť elektród musí byť 0,65 mm (4).
5. Nastavte príslušnú vzdialenosť elektród, pričom opatrne ohýnate oblúk elektródy.
6. Očistite sviečku dráteným kartáčom.
7. Našrobujte nastavenú a vyčistenú sviečku alebo vymeňte sviečku za novú pri poškodení (pozri kapitolu „Náhradné diely“).

Mazanie pílovej reťaze



Pílovú reťaz pravidelne čistíte a mažte. Tým udržíte reťaz ostrú a dosiahnete optimálny výkon stroja. Pri poškodeniach vzniknutých nedostatočnou údržbou reťaze zanikajú záručné nároky. Pred zahájením práce posuňte  vypínač motora do polohy STOP. Pri práci s reťazou používajte na to určené rukavice.

- Reťaz namažte olejom po čistení, po 10-hodinovej prevádzke alebo minimálne raz za týždeň, podľa toho, čo nastane skôr.
- Pred mazaním musí byť vyčistená vodiaca lišta, zvlášť jej ozubenie. K tomu použijete metličku a suchú handru.
- Premažte jednotlivé články reťaze pomocou olejničky s ihlovou špičkou (k dostátiu v odborných predajniach). Jednotlivé kvapky nanášajte na kĺby a ostrie jednotlivých článkov.

Brúsenie pílovej reťaze



Zle nabrúsená reťaz zvyšuje riziko spätného kopnutia! Používajte na to určené rukavice, akonáhle manipulujete s reťazou alebo vodiacou lištou.



Ostrá reťaz zaručuje optimálne rezacie výkon. Dobre nabrúsená reťaz ľahko prejde drevom a zanecháva veľké, dlhé triesky. Reťaz je tupá, akonáhle musíte pri rezaní na lištu tlačiť a triesky sú malé. Pri veľmi tupej reťazi už nepadajú triesky, ale len drevený prach.

- Rezné časti píly sú rezacie články, ktoré sa skladajú z rezného zubu a bezpečnostného nosa. Výškový rozdiel medzi týmito dvoma prvkami určuje brusná hĺbka.

- Pri ostrení rezného zubu musia byť dodržané nasledujúce hodnoty:
- T**
- brusný uhol (30°)
 - sklon zubu (85°)
 - brusná hĺbka (0,65 mm)
 - priemer kulatého pilníku (4,0 mm)



Odchýlka od predpísaných údajov môže spôsobiť zvýšený sklon stroja k spätnému kopnutiu. Zvýšené nebezpečenstvo nehody!

Na brúsenie reťaze sú potrebné špeciálne nástroje, ktoré zaručia, že brit bude nabrúsený v správnom uhle a v správnej hĺbke. Pre neskúseného užívateľa reťazovej pily doporučujeme nechať si nabrúsiť reťaz v odbornej opravovni. Ak si chcete reťaz brúsiť sám, zabezpečte si špeciálne nástroje v odbornej predajni.



1. Vypnite prístroj pomocou vypínača STOP .
2. Skontrolujte, či je reťaz napnutá. Nedostatočné napnutie reťaze spôsobuje, že sa reťaz pri brúsení uhýba, a sťažuje jej správne brúsenie.
3. Na brúsenie použite guľatý pilník s priemerom 4,0 mm, ktorý je súčasťou dodávky.



Iný priemer pilníku poškodí reťaz a môže spôsobiť ohrozenie pri práci s pilou!

4. Buste vždy zvnútra von. Vedzte pilník vždy z vnútornej strany zubu von. Pilník nadvihnite, keď ho vediete späť.
5. Najskôr brúste zuby na jednej strane. Potom otočte pílu a brúste zuby na druhej strane.
6. Reťaz je opotrebovaná a musí byť vymenená za novú, ak zostáva menej ako 4 mm rezacieho zubu.
7. Po brúsení musia byť všetky rezacie články rovnako dlhé a široké.

8. Po každom treťom brúsení musí byť skontrolovaná rezná hĺbka a výška upravená plochým pilníkom. Zamedzovací zub by mal byť ca o 0,65 mm hlbšie ako rezací zub. Po brúsení zamedzovacieho zubu ho vpredu trochu zaokrúhlite.

Výmena reťaze



Pri narábaní s reťazou alebo lištou používajte ochranné rukavice odolné voči prerezaniu.



Novú reťaz nikdy nenasadzujte na opotrebované ozubenie alebo na poškodenú alebo opotrebovanú lištu.

1. Vypnite prístroj pomocou vypínača STOP. .
2. Za účelom uvoľnenia reťaze otáčajte skrutkou na napínanie reťaze (**A**, 12) **proti smeru hodinových ručičiek**.
3. Snímte starú reťaz.

Montáž a napínanie novej reťaze je popísané v kapitole „Uvedenie do prevádzky”.

Zabehávanie novej reťaze:

U novej reťaze sa po určitom čase znižuje jej prepínacia sila. Preto musíte reťaz po prvých 5-tich rezoch, potom vo väčších časových odstupoch, dotiahnuť.

Kontrola napnutia reťaze

Nastavenie napnutia reťaze je popísané v kapitole „Uvedenie do prevádzky, napínanie reťazovej pily”.

- Vypnite prístroj pomocou vypínača STOP .
- Pravidelne kontrolujte napnutie reťaze a nastavujte ho podľa možnosti čo najčastejšie, aby reťaz tesne priliehala k lište, avšak aby bola ešte dostatočne voľná na to, aby ju bolo možné ľahom ruky posúvať.

Údržba vodiacej lišty



Pri manipulácii s lištou alebo reťazou vždy používajte na to určené rukavice.

Vodiaca lišta musí byť každých 8 – 10 prevádzkových hodín obrátená, aby sa dosiahlo rovnomerného opotrebovania sa.

1. Vypnite prístroj pomocou vypínača STOP . Snímte reťaz pily a lištu.
2. Skontrolujte lištu, či nie je opotrebovaná. Odstráňte ostré hrany a vodiace plochy vyrovnejte pomocou plochého pilníka.



3. Vyčistite olejové priechody lišty a olejový výtokový kanálik, aby sa zabezpečilo bezporuchové, automatické mazanie reťaze počas prevádzky.



Pri optimálnom stave mazacích otvorov odstreknite trochu oleja z reťaze za niekoľko sekúnd po naštartovaní motora.

Nastavenie karburátora



Ak Vaša píla nefunguje optimálne alebo po krátkom case nastáva zníženie výkonu, môže byť tento problém spôsobený nastavením karburátora.

Karburátor je nastavený výrobcom. Vedľajšie podmienky (nadmorská výška, klimatické podmienky, teploty, vlhkosť vzduchu) alebo zábeh nového stroja môžu vyžadovať úpravu nastavenia karburátora. V tomto prípade doporučujeme, aby ste si ho nechali nastaviť v odbornom servise.



Informácie pre nastavenie s otákomerom: Volnobeh: 3.000ot/min
Maximálne prípustný najvyšší počet otákok: 11.000-13.000 ot/min

Kontrola a čistenie brzdového pásu

Reťazový brzdu čistite raz za týždeň alebo po 10 prevádzkových hodinách, podľa toho čo nastane skôr, lebo znečistenie a opotrebovanie ovplyvňuje jej funkciu.

1. Odmontujte kryt spojky, jak je napísané v kapitole Výmena pílovej reťaze.
2. Odstráňte nečistoty z reťazovej brzdy a spojkového bubna, ako piliny, špinu.
3. Skontrolujte, či hrúbka brzdového pásu na najviac opotrebovaných miestach dosahuje aspoň 0,6 mm. Ak je brzdový pás opotrebovaný (hrúbka pod 0,6 mm) nechajte ho vymeniť v odbornom servise.

Likvidácia a ochrana životného prostredia

Starý olej a zvyšky benzínu nevyliievajte do kanalizácie alebo odpadu. Starý olej a zvyšky benzínu zlikvidujte podľa platných ekologických predpisov.

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Stroje nepatria do domáceho odpadu. Vyprázdnite starostlivo olejovú aj benzínovú nádrž a odovzdajte pílu na recyklačnom mieste. Použitie plasty a kovy môžu byť roztriedené a recyklované. Bližšie podrobnosti Vám zabezpečí predajca.

Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku v trvaní 24 mesiacov odo dňa predaja. Táto záruka platí len voči prvému kupujúcemu a je neprenosná. Pro živnostenské použitie a vymeniteľné prístroje platí zkrátená záruka. Pre firemné použitie a pre náhradné prístroje získané výmenou vadného prístroja za nový platí skrátená záručná lehota.

Škody, ktoré sú spôsobené prirodzeným opotrebením, preťažením alebo nesprávnou obsluhou, sú zo záruky vylúčené. Určité konštrukčné prvky podliehajú normálnemu opotrebeniu a sú zo záruky vylúčené. Patria k nim predovšetkým: reťaz pily, lišta, reťazové koleso, filter pohonnej hmoty, vzduchový filter, štartovacie lanko a zapaľovacie sviečky, pokiaľ príčinou reklamácie nie sú vady materiálu. Zo záruky sú rovnako vylúčené závady, ktoré sú spôsobené použitím nesprávneho paliva alebo nesprávnym pomerom palivovej zmesi, ako aj závady na reťazi, lište a stroji, ktoré sú spôsobené nedostatočným mazaním.

Predpoklad pre uznanie záručných závad je tiež dodržanie intervalov údržby z tohoto návodu na obsluhu, ako aj dodržiavanie pokynov ohľadne čistenia a údržby. Škody, ktoré sú spôsobené vadou materiálu alebo konštrukcie budú kupujúcemu bezplatne opravené alebo nahradené výmenou vadného stroja za nový. Podmienkou pre uznanie záručného nároku je predloženie dokladu o zaplatení ako aj potvrdeného, riadne vyplneného záručného listu a predloženie reklamovaného stroja predajcovi v nerozobranom stave.

Záručné prípady vybavujte výhradne cez predajcu. Mimozáručné opravy môžu byť tiež prevedené servisným strediskom pri vyúčtovaní nákladov.

Náhradné diely

Nasledovné náhradné diely môžete objednať priamo prostredníctvom Vášho predajcu alebo prostredníctvom servisného strediska pre výrobky značky Grizzly. Pri objednávaní uveďte prosím typ stroja a číslo náhradného dielu.

náhradná reťaz, (16"/40 cm, 3/8" (57 Tg.)	30091570
náhradná reťaz 91VG053-35cm..	30091530
Grizzly Bio-reťazový olej 1 l	30230001
Grizzly Bio-reťazový olej 5 l	30230002
Grizzly olej pre dvojtaktný motor	
100 ml	30230020
1 l	30230025
náhradný meč 35cm	
BKS350, MKS360	30100353
náhradný meč 16"/40 cm	30100430
reťazové koleso	76104049
palivový filter	76104124
vzduchový filter	76104044
zapaľovacia sviečka	76104069
(alebo zapaľovacia sviečka „Bosch WSR 6F“)	

V prípade potreby ďalších náhradných dielov nájdete ich čísla v nasledovných detailných výkresoch.

Odstránenie niektorých problémov

Problém	Možná príčina	Odstránenie závady
Motor neštartuje	Chybné poradí úkonov	Dodržať pokyny z tohoto návodu na obsluhu
	Zle nastavená karburačná zmes	Nechať nastaviť karburátor v odbornom servise
	Znečistená zapalovacia sviečka	Sviečku vyčistiť, nastaviť alebo vymeniť
	Upchatý palivový filter	Filter vyčistiť alebo vymeniť
Motor štartuje, stroj beží, ale nie na plný výkon	Znečistený vzduchový filter	Filter vyčistiť alebo vymeniť
	Zle nastavená karburačná zmes	Nechať nastaviť karburátor v odbornom servisu
Motor vynecháva, zastavuje sa	Zle nastavená karburační zmes	Nechať nastaviť karburátor v odbornom servisu
	Znečistená zapalovacia sviečka	Sviečku vyčistiť, nastaviť alebo vymeniť
Reťaz píly je suchá	V nádrži chýba olej	Doplňte reťazový olej
	Olejevý výtokový kanálik a/alebo olejové priechody sú upchaté	Vyčistite olejevý výtokový kanálik a/alebo olejové priechody
Nedostatočný výkon pri zaťažení	Zle nastavená karburačná zmes	Nechať nastaviť karburátor v odbornom servise
Nadmerné dymenie z výfuku	Zle nastavená karburačná zmes	Nechať nastaviť karburátor v odbornom servise
	Zlý pomer palivovej zmesi	Používať dvojtaktnú zmes v pomere 1 : 50
Pri práci je treba na pílu silne tlačiť, pri rezaní nevznikajú triesky	Zle namontovaná reťaz	Správne namontovať reťaz
	Tupá reťaz	Nabrúsiť rezacie zuby alebo vymeniť reťaz

Technické údaje

Motorová píla	BKS 351	BKS 410
Objem motora	37,2 cm ³	
Maximálny výkon motora	1,2 kW / 1,6 PS	
Maximálny počet otáčok (s rezným náradím)	10.000 min ⁻¹	
Doporučené otáčky voľnobehu	3.000 min ⁻¹	
Spotreba paliva pri max. výkone motora	560 g/kWh	
Hmotnosť (bez lišty a reťaze, prázdna palivová nádrž)	4,5 kg	
Objem nádrží palivová Objem nádrží olejová	400 cm ³ / 210 cm ³	
Rezná dĺžka	350 mm	400 mm
Dĺžka rezu	340 mm	390 mm
Druh reťaze	Oregon 91VG053	Oregon 91VG057
Druh lišty	Oregon 140SDEA041	Oregon 160SDEA041
Vzdialenosť článkov	3/8" (9,25 mm)	
Síla vodiaceho článku	0,05" (1,27 mm)	
Ozubenie retiazky	6 x 3/8"	
Nameraná hladina akustického výkonu (ISO 22868)	110,9 dB(A)	
Akustický tlak (ISO 22868)	106 dB(A)	
Vibrácie (ISO 22867)	11 m/s ²	



CE Vyhlásenie o zhode

Týmto potvrdzujeme, že konštrukcia motorovej refazovej pily
konštrukčnej rady BKS 351 / BKS 410

od roku výroby 2007 zodpovedá nasledovným príslušným smerniciam EÚ:
98/37/ES (EÚ-Smernica pre stroje)
2000/14 ES (EÚ-Smernica: Emisie hluku zaťažujúce životné prostredie)
89/336/EHS (EMV-Smernica so zmenou 93/68/EHS)
2002/88/EC

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy

EN ISO 11681-1:2004, EN 55012:2002/+A1:2005

Umiestnenie označenia CE v r. 2007

Certifikačný orgán: Intertek Deutschland GmbH
ES-císlo certifikátu typu výrobku: 06SHW1358-01

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14 ES potvrdzuje:
zaručená hladina akustického výkonu: 116 dB(A)
nameraná hladina akustického výkonu: 110,9 dB(A)
Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom V / 2000/14 ES

Miesto zodpovedné za výrobu produktu
a úschovu technických podkladov:

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG
Am Gewerbepark 2
D-64823 Groß-Umstadt, dňa 18.12.06

(A. Gröschl, Vedúci technického oddelenia)

Záručný list

Platí len s pokladničným blokom alebo faktúrou!

Názov prístroja:

Razítko predajne:

Typové označenie:

Výrobné číslo:

Dátum predaja:

Neúplne alebo nečitateľne vyplnený záručný list je neplatný!!!

Záručný a pozáručný servis:



WERCO SK, spol. s r.o.
Nadjazdová 2
971 01 Prievidza
www.werco.sk

tel.: 046/ 542 7212, 542 7195
fax: 046/ 542 7207
mobil: 0915 723 184
mail:werco@werco.sk

Záručne podmienky:

Zaručujeme akosť a kompletnosť dodaného stroja. Za vady vyskytnuté v záručnej dobe sa poskytuje spotrebiteľovi záruka v následnom rozsahu.

- záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.
- nárok na záručnú opravu musí byť uplatnený najneskôr do konca záručnej lehoty s doložením riadne vyplneného a potvrdeného záručného listu a pokladničného bloku alebo faktúry.

Záruka zaniká:

- a) uplynutím záručnej lehoty
- b) poškodením, neodborným alebo nesprávnym zaobchádzaním s výrobkom a nedodržaním pokynmi v návode na obsluhu
- c) ak bola porušená originalita výrobku vmontovaním cudzích súčiastok alebo súčiastok originálnych bez súhlasu servisného miesta
- d) ak vykoná v záručnej dobe opravu niekto iný, ako je na to určená servisná organizácia v záručnom liste
- e) pokiaľ bude výrobok používaný k profesionálnemu nasadeniu
- f) pokiaľ bol stroj prenajímaný

Závady na ktoré sa nevzťahuje záruka

- a) závady ktoré vzniknu nesprávnym používaním výrobku, ak sa výrobok nepoužíval podľa doporučenia a pokynov ktoré sú obsiahnuté v tomto návode.
- b) Závady ktoré vzniknu následkom nárazu stroja na cudzí predmet /mechanické poškodenie/
- c) Závady, ktoré vznikli opotrebovaním stroja, ktoré je spôsobené bežným používaním
- d) Čistenie, údržba, kontrola stroje a nastavenie sa nepovažujú za záručný výkon a sú platenou službou.

V záruke sa poskytuje bezplatná oprava resp. výmena vadných dielov, ktoré sa poškodili počas predpisanej prevádzky následkom výrobných vad.

Obsah

Účel použití	87
Obsah dodávky	87
Bezpečnostní pokyny	87
Všeobecné bezpečnostní pokyny	88
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu	89
Bezpečnostní pokyny/symboly na pile	90
Všeobecný popis	91
Přehled	91
Bezpečnostní funkce	91
Popis funkce	91
Uvedení do provozu	92
Montáž vodící kolejnice	92
Montáž řetězu pily	92
Napnutí řetězu pily	92
Kontrola řetězu pily	92
Naplnění palivem	93
Plnění řetězovým olejem	93
Obsluha motorové pily	94
Start motoru	94
Zastavení motoru	94
Kontrola funkce brzdy řetězu	94
Kontrola automatiky oleje	94
Řezné techniky	95
Všeobecně	95
Odřezávání na délku	95
Odřezávání větví	96
Kácení stromů	96
Údržba a čištění	97
Čištění	97
Intervaly údržby	97
Vyčištění anebo výměna vzduchového filtru	98
Výměna palivového filtru	98
Výměna zapalovací svíčky / nastavení	99
Olejování řetězu pily	99
Ostření řetězu pily	99
Výměna řetězu pily	100
Zkouška napětí řetězu	100
Údržba vodící kolejnice	100
Nastavení zplynovače	101
Kontrola a čištění pásu brzdy	101
Odklizení a ochrana okolí	101
Záruka	101
Náhradní díly	102
Hledání závad	103
Technická data	104
Prohlášení o konformitě s CE	105
Záruční list	107
Rozvinuté náčrtky	109
Grizzly Service-Center	113

Účel použití

Motorová pila je určena pouze k řezání dřeva. Pro všechna jiná použití (na př. řezání zdiva, umělých hmot anebo poživatin) není pila způsobilá. Přístroj je určen pro použití dospělými osobami. Výrobce neručí za škody, které vzniknou následkem použití, neodpovídajícímu určení, anebo následkem nesprávné obsluhy.

Obsah dodávky

Všechny části přístroje opatrně vyndejte z obalu a zkontrolujte, zda jsou úplné:

- stroj
- meč
- řetěz pily
- kryt řetězu
- klíč pro údržbu
- šroubovák
- kulatý pilník
- 95 ml speciálního oleje pro řetěz

Obalový materiál ekologicky zlikvidujte.

Bezpečnostní pokyny

Tento odstavec pojednává o základních bezpečnostních předpisech při práci s motorovou pilou.



Motorová pila je nebezpečným nástrojem, který při nesprávném anebo nedbalém použití může způsobit vážná anebo dokonce smrtelná zranění. Pro vlastní bezpečnost a bezpečnost jiných proto vždy dbejte na následující bezpečnostní pokyny a v případě nejistoty si nechte poradit odborníkem.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před práci s motorovou pilou se dobře seznámte se všemi ovládacími prvky. Cvičte zacházení s pilou a nechte si vysvětlit funkci, účinek a řezné techniky zkušeným uživatelem anebo odborníkem. Nepracujte s motorovou pilou, jste-li una-vení anebo po požití alkoholu či tablet. Vždy zavčas vsuňte pracovní přestávku.

- Při práci vždy noste vhodné pracovní šaty, které dovolují volný pohyb. K tomu patří ochranná helma, chrániče uší, ochranné brýle anebo ochrana obličej, rukavice s ochranou proti řezu, bezpečnostní boty s ochranou proti řezu a pevnou podrážkou a pevné kalhoty s ochranou proti řezu.
- řetězová pila je koncipována pro dvouruční provoz. Nikdy nepracujte jednou rukou anebo nad výši ramen.
- Startujte až tehdy, když pracovní oblast je prostá překážek a když máte naplánovanou ústupovou cestu před padajícím stromem. Před spuštěním se ujistěte, že se motorová pila nedotýká žádných předmětů.
- Při řezání dbejte na pevný postoj. Nepracujte na žebří, na stromě anebo v nestabilních postaveních. Při práci ve svahu buďte velmi opatrní.
- Nepracujte s poškozenou, neúplnou anebo bez dovolení výrobce změněnou motorovou pilou. Nikdy nepoužívejte motorové pily s poškozenou ochrannou výstrojí. Před použitím zkontrolujte bezpečnostní stav motorové pily, zejména vodící kolejnici a řetěz.
- Pečlivě dodržujte pokyny pro údržbu, kontrolu a servis, uvedené v tomto návodu pro obsluhu.
- Nestartujte motorovou pilu dotud, dokud není správně namontovaná vodící kolejnice, řetěz pily a víko spojky.
- Veškeré údržbářské práce, které nejsou uvedené v tomto návodu, smí být prováděny pouze servisem pro řetězové pily.
- Používejte pouze náhradních dílů, doporučených v tomto návodu.
- Nikdy nestartujte motorovou pilu v uzavřených anebo špatně větraných místnostech, poněvadž je nebezpečí vdechování výfukových plynů motoru.
- Dbejte na to, aby se poblíž pracovní oblasti nezdržovaly osoby anebo zvířata.
- Dbejte na to, aby rukojetě byly při práci suché a čisté.
- Při řezání malých keřů a větví buďte nanejvýš opatrní. Tenké větve se mohou v pile zachytit a švihnout od Vašeho směru anebo Vás vyvést z rovnováhy.
- Při řezání větve, stojící pod napětím, dbejte na možný zpětný ráz když napětí dřeva náhle povolí. Vzniká nebezpečí poranění.
- Vypněte motor před odložením řetězové pily.
- Při změně místa dbejte na to, aby řetěz pily byl zajištěn řetězovou brzdou a aby byl motor zastaven. Přenášejte motorovou pilu s řetězem a vodící kolejnicí směřujícími dozadu a s výfukem směřujícím směrem od těla. Při dopravě motorové pily nasadte chránič řetězu.
- Palivo a výpary paliva jsou velmi vznětlivé. Nenaplnujte palivo, olej anebo mazací olej, když motor běží. Při tankování dbejte na dobré větrání.
- Nepoužívejte motorové pily poblíž vznětlivých kapalin anebo plynů. Startujte motorovou pilu ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění palivem. Při nedodržení těchto pokynů vzniká nebezpečí požáru anebo výbuchu.
- Uchovávejte motorovou pilu a palivo bezpečně a mimo dosah dětí. Navíc nesmí vzniknout nebezpečí, aby případně vytékající palivo anebo páry se dostaly do styku s jiskrami anebo otevřeným ohněm.

Zdrojem tvoření jisker mohou na př. být elektrické přístroje.

- K uskladnění paliva používejte vhodné a přípustné nádrže. Při delším uskladnění anebo dopravě řetězové pily vyprázdněte nádrže paliva a řetězového oleje. Staré provozní látky nechte odklidit dle příslušných předpisů.

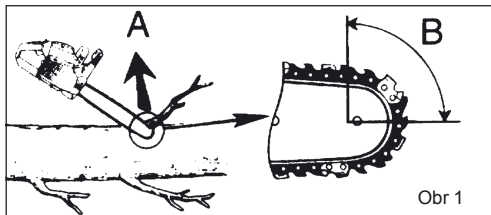
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu



Při zpětném rázu dostane uživatel od motorové pily a vodící kolejnice silný úder. Následkem může být, ztráta kontroly nad motorovou pilou a těžké zranění. Zpětným rázům se vyhněte patřičnou opatrností a správnou řeznou technikou.



Nesprávně naostřený řetěz pily, nesprávná řezací výstroj anebo nevhodná kombinace vodící lišty a řetězu pily zvyšují nebezpečí zpětného rázu. Vzniká nebezpečí poranění.



Obr 1

Zpětným rázem se označuje bleskurychlé zpětné odpérování motorové pily a vodící kolejnice od nějakého předmětu. Vzniká tehdy, když špička vodící kolejnice, t. j. oblast zpětného rázu (B, obr. 1), se dotkne nějakého předmětu, anebo když dřevo sevře řetěz v řezu.

- Držte motorovou pilu vždy pevně oběma rukama, a to pravou rukou za zadní a levou rukou za přední rukojeť. Palce a prsty musí pevně svírat rukojeť.
 - Vyhněte se řezání špičkou kolejnice (A, obr. 1) anebo nad výši ramen. Při řezání se daleko nepředklánějte. Lepší kontrolu máte tehdy, když řezáte spodní stranou vodící kolejnice a nikoliv její horní stranou.
 - Zvlášť opatrní musíte být při odřezávání větví. Postarejte se o to, aby na zemi neležely předměty, přes které byste mohli zakopnout.
 - Řežte vysokou rychlostí motoru.
- Dbejte na pokyny k ostření a údržbě motorové pily.

Bezpečnostní pokyny/symboly na pile



- 1 Pozor!
- 2 Čtěte a dodržujte pokyny provozního návodu, patřícího ke stroji!
- 3 Obléčte osobní ochrannou výstroj. Zásadně si nasadte ochranné brýle, anebo ještě lépe ochranu obličeje, ochranu sluchu, ochrannou helmu, pracovní oděv s ochranou proti řezu, rukavice s ochranou proti řezu a bezpečnostní holínky s ochranou proti řezu a neklouzající podrážkou.
- 4 Pozor! Zpětný ráz – Při práci dbejte na zpětný ráz stroje.
- 5 Pozor! Vyhněte se práci s pilou v oblastech, ve kterých může dojít ke zpětnému rázu.
- 6 Nikdy nepracujte jednou rukou
- 7 Držte stroj pevně oběma rukama. Pravou rukou uchopte zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť.



Zajistěte, aby brzda řetězu byla uvolněná! Zatáhněte za brzdovou páku směrem nahoru, abyste brzdou povolili.



Zaručená úroveň výkonu hluku



Upozornění na palivovou nádrž
Míchací poměr 50:1
Používat POUZE směšové palivo



Upozornění na nádrž oleje pro řetěz
Používat POUZE olej pro řetěz bez
ulpívací přísady

Zastavovací spínač

- ☐ poloha Odemknuto
- ☒ poloha Zastavit

Zatáhnout za sytič:



Provozní poloha

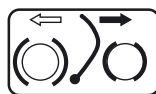


START

Startovní poloha



Start se sytičem



Brzda řetězu

Šipka doleva:
Brzda uvolněná
Šipka doprava:
Brzda a aktivovaná



Regulace množství oleje

MAX velké množství oleje
MIN malé množství oleje

Všeobecný popis



Vyobrazení pro obsluhu a údržbu najdete na přední a zadní vyklápěcí straně.

Přehled



- 1 Meč (vodící kolejnice)
- 2 Řetěz pily
- 3 Brzdová páka řetězu/
přední chránič ruky
- 4 Přední madlo
- 5 Startovní madlo
- 6 Zastavovací spínač
- 7 Blokovač plynové páky
- 8 Plynová páka
- 9 Sytič
- 10 Uzávěr horního krytu
- 11 Horní kryt
- 12 Napínací šroub řetězu
- 13 Přídržné matky krytu spojky
- 14 Kryt řetězu
- 15 Kryt spojky
- 16 Čerpací tlačítko benzínu
- 17 Zadní madlo
- 18 Víčko nádrže oleje
- 19 Kryt nádrže
- 20 Kryt startéru
- 21 Dráповý doraz
- 22 Kryt výfuku
- 23 Kryt řetězu
- 24 Klíč pro údržbu
- 25 Šroubovák
- 26 Kulatý pilník

Bezpečnostní funkce



- 2 **Řetězová pila se slabým zpětným nárazem**
Speciálními bezpečnostními zařízeními Vám pomůže zachytit zpětné nárazy.
- 3 **Brzdová páka řetězu/chránič ruky**
Bezpečnostní zařízení, které řetězovou pilu při zpětném nárazu okamžitě zastaví; páku lze

stisknout také ručně v nebezpečných situacích nebo pro kratší přestávky; chrání levou ruku obsluhovatele, když sklouzne z předního madla.

6 Zastavovací spínač

Zastavovacím spínačem se vypíná motor. Zastavovací spínač musí být odemknutý, aby šel motor znovu nastartovat.

7 Blokovač plynové páky

Zabraňuje náhodnému zrychlení motoru. Plynovou páku lze stisknout jen tehdy, když je stisknutý blokovač plynové páky.

14 Kryt řetězu

Snižuje nebezpečí zranění, když se řetěz přetrhne nebo sklouzne.

17 Zadní madlo s chráničem ruky

Chrání ruku před větvemi a při sklouznutí řetězu.

21 Dráповý doraz

Zvyšuje stabilitu při svislých řezech a usnadňuje řezání.

22 Kryt výfuku

Zabraňuje, aby se ruce nebo hořlavé materiály dostaly do styku s horkým výfukem.

Popis funkce

K pohonu řetězové pily slouží spalovací motor, který je při práci bez přestání v provozu. Přenos síly je uskutečněn přes spojkový kotouč, který přenáší prostřednictvím odstředivé spojky při vysokých otáčkách výkon motoru na řetěz pily. K ochraně uživatele je stroj vybaven různými ochrannými zařízeními. Hnací motor je od rukojetí mechanicky oddělen prostřednictvím antivibračního systému, což má za následek, že od motoru vycházející kmity se dále nepřenášejí.

S funkcemi ovládacích částí se seznámíte v následujících popisech.

Uvedení do provozu



Při práci s řetězem pily noste vždy ochranné rukavice a používejte pouze originální díly.

Před uvedením motorové pily do provozu musíte namontovat kolejnici, řetěz a kryt spojky, nastavit řetěz, přezkoušet funkci brzdy řetězu a naplnit provozní prostředky.

Montáž vodicí kolejnice

K montáži potřebujete údržbářský klíč, který je součástí dodávky.

- B** 1. Zkontrolujte, zda je povolena brzda řetězu, t. zn. že páka brzdy řetězu je zatlačena směrem k přední rukojeti (1).
2. Odšroubujte dvě matky (2) na krytu spojky a kryt spojky sundejte.
3. Šroubovákem otáčejte napínacím šroubem řetězu (3) proti hodinovým ručičkám, až se kostka napínače řetězu (4) dostane na doraz ve směru řetězu.
4. Položte navrubovaný konec vodicí kolejnice přes dva svorníky kolejnice (5). Nastavte vodicí kolejnici tak, aby kostka napínače řetězu zapadla do vybrání vodicí kolejnice.

Montáž řetězu pily

- C** 1. Rozprostřete řetěz pily ve smyčce tak, aby řezné hrany ukazovaly ve směru hodinových ručiček (1).
2. Navlečte řetěz okolo řetězového kola za spojkou (2) do drážky kolejnice (3). Prověšení řetězu pily je normálním zjevem.
3. Kryt spojky připevněte oběma matkami (4). řetěz při tom nesmí sklouznout z vodicí kolejnice.

Dotáhněte matice kolejnice pouze rukou, poněvadž řetěz pily se ještě musí napnout.

Napnutí řetězu pily

Správně napnutým řetězem docílíte dobrého řezného výkonu a delší životnosti.



Před každým startem motorové pily zkontrolujte napětí řetězu.

1. Řetěz je správně napnutý, když není na spodní straně kolejnice prověšen a když se dá rukou v rukavici dokola zcela protáhnout. Přidržíte kolejnici za špičku (viz obr. 5). Za účelem napínání pily otáčejte napínacím šroubem řetězu (**B**, 3) ve směru hodinových ručiček. Za účelem povolení napětí otáčejte napínacím šroubem proti směru hodinových ručiček.
2. Pevně dotáhněte matice kolejnice, zatím co špička kolejnice ještě stále směřuje vzhůru.



U nového řetězu pily musíte napětí řetězu po nejméně pěti řezech opět nastavit.



Kontrola řetězu pily



Před každým startem motorové pily zkontrolujte funkci brzdy řetězu.

1. Zatlačte brzdovou páku k přední rukojeti až zaskočí. Brzda řetězu je povolena a řetězem lze pohybovat.
2. Posuňte brzdovou páku směrem k řetězu až zaskočí. Brzda řetězu je aretována a řetězem nelze pohybovat.



Když páka brzdy nezaskočí anebo když pákou nelze pohnout vůbec anebo pouze vůči silnému odporu, nesmíte motorovou pilu použít.

Nechte ji opravit v odborném servisu motorových pil.

Naplnění palivem



Při zacházení s palivem se vždy postarejte o dobré větrání. Při tankování nekuřte a nedovolte přiblížení jakýchkoliv zdrojů tepla. Nikdy netankujte při běžícím motoru. Otvírejte závěr nádrže pomalu, aby se případný přetlak pomalu snížil. Startujte pilu ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění palivem. Při nedodržení těchto zásad vzniká nebezpečí požáru anebo výbuchu.

Motorová pila je vybavená dvoutaktním motorem a pohání se proto výhradně směsí benzínu a oleje pro dvoutaktní motory v poměru 50:1.

- Používejte kvalitní benzín bez olova s oktanovým číslem nejméně 90. Mohou být použity i druhy benzínů, kterým jsou přimíseny sloučeniny alkoholu anebo eteru, anebo které jsou obohaceny kyslíkem.
- Optimálního výkonu docílíte při použití dvoutaktního motorového oleje Grizzly, který byl speciálně vyvinut pro motorovou pilu. Není-li tento k dispozici, použijte oleje Super pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory ve směšovací poměru 50:1.
- Starý benzín a benzínem nasáklé hadry odklídte dle předpisů (viz kapitola Odklizení a ochrana okolí).

Benzín	Grizzly dvoutaktní motorový olej
3,00 litry	60ml
4,00 litry	80ml
5,00 litrů	100ml
Směšování	50 dílů benzín+1díl olej



Nikdy nepoužívejte nezředěné palivo. Držte se přesně předepsaných směšovacích poměrů. Nepoužívejte směsi paliva, která byla uskladněna déle, než 90 dnů. Nepoužívejte dvoutaktního oleje pro vodou chlazené motory anebo pro čtyřtaktní motory. Při nedbání těchto pokynů může být motor poškozen a ztratíte nárok na záruku.

1. Míchejte benzín a olej vždy v čisté, pro benzín určené nádobě.
2. Naplňte napřed polovinu benzínu, pak celou dávku oleje a zatřepte nádobou. Pak dolejte zbytek benzínu a zatřepte nádobou ještě jednou.
3. Odšroubujte víko nádrže a naplňte směs paliva do benzínové nádrže (A, 19). Setřete zbytky benzínu okolo víka nádrže a opět víko zašroubujte.

Plnění řetězovým olejem



Kolejnice a řetěz nesmí nikdy být bez oleje. Provozujete-li motorovou pilu s nedostatkem oleje, snižuje se řezný výkon a životnost řetězu pily, poněvadž se řetěz rychleji otupí. Příliš málo oleje poznáte dle vzniku kouře anebo zbarvení kolejničky.

Motorová pila je vybavena automatickým mazacím systémem. Jakmile motor zrychlí, protéká i olej k vodící kolejnici rychleji.

- Při každém naplňování paliva naplňte i nádrž řetězového oleje.
- Použijte oleje Grizzly Bio, který má přísady pro snížení tření a opotřebení.
- Není-li k dispozici olej Grizzly Bio-Öl, ptejte se v obchodě po mazacím řetězovém oleji s nízkým podílem ulpivacích přísad.

1. Odšroubujte víčko olejové nádrže a naplňte řetězový olej do nádrže (A, 18).

2. Případně vylitý olej otřete a víčko opět zašroubujte.

Obsluha motorové pily



Motor nastartujte až po správné montáži vodící kolejnice, řetězu pily a krytu spojky. Před každým startem motorové pily zkontrolujte funkci brzdy řetězu. Nikdy nespustíte motor poblíž místa plnění. Při startu dbejte na bezpečný postoj. Před spuštěním se ujistěte, zda motorová pila se nedotýká nějakých předmětů.

Start motoru



1. Před startem zkontrolujte, zda je v nádrži dostatek paliva a případně doplňte palivo a řetězový olej (viz kapitolu Uvedení do provozu).
2. Povolte brzdu řetězu zatlačením páky brzdy (1) k přední rukojeti.
3. K zapnutí zapalování dejte zastavovací spínač (2) do polohy .
4. **Startování chladného motoru (pomocí sytiče):**

Knoflík sytiče (3) vytáhněte až na doraz ven.

Startování teplého motoru (bez sytiče): Knoflík sytiče (3) vytáhněte do poloviny ven (střední startovací pozice). Knoflík sytiče nezapadne.

5. Stiskněte tlačítko benzinové pumpy (4) 10 krát za účelem načerpání benzínu do motoru.
6. Položte motorovou pilu na pevnou, rovnou podložku. Pevně držte pilu dle obrázku levou rukou za přední rukojeť a levou nohou v zadní rukojeti. 4 krát rychle a vláčně zatáhněte rukojetí za startovací lanko (5).
7. Gombík sytiča uvedte do strednej štartovacej pozície a potiahnite za

rukoväť štartéra, kým motor nenaštartuje.

8. Nechte motor ca. 10 sekund běžet. Stiskněte krátce blokovač plynové páky a plynovou páku (6+7): sytič se automaticky vrátí do provozní polohy (RUN) a motor běží v chodu naprázdno.



Současným stisknutím blokovače plynové páky a plynové páky (6+7) se sytič automaticky vrátí do provozní polohy (RUN).

Zastavení motoru

1. Povolte plynovou páku.
2. K vypnutí zapalování dejte zastavovací spínač do polohy.



Pro nouzové zastavení motoru aktivujte brzdu řetězu a stiskněte zastavovací spínač.

Kontrola funkce brzdy řetězu

1. Položte motorovou pilu na pevnou, rovnou podložku.
2. Nastartujte motor.
3. Uchopte zadní rukojeť (A) pravou rukou.
4. Levou rukou držte přední rukojeť (B).
5. Páku plynu nastavte na 1/3 rychlosti a levou rukou spusťte brzdicí páku brzdy (C). Řetěz by měl ihned zastavit.
6. Pusťte plynovou páku.
7. Funguje-li brzda řetězu správně, zastavte motor a povolte brzdu řetězu.



Nefunguje-li brzda řetězu správně, nesmíte motorovou pilu použít. Vypněte motor a nechte motorovou pilu opravit servisem pro mototrové pily.

Kontrola automatiky oleje

Pilu zapněte a špičky meče držte ca. 20 cm nad nějakým papírem nebo lepenkou. Pila pracuje bezvadně, když se objeví přibývající stopa oleje. Olej nastavte tak, aby žádný olej neodkapával, ale řetěz nikdy neběžel na sucho.

F Regulace množství řetězového oleje

Množství řetězového oleje lze nastavit regulačním šroubem na spodní straně pily pomocí přiloženého šroubováku.

MAX velké množství oleje

MIN malé množství oleje

i Pokud olejová automatika nepracuje bezvadně, přečtěte si kapitolu „Hledání závad“ nebo nechte přístroj opravit naším servisem pro zákazníky.

Řezné techniky

Všeobecně

- G** Pro řezání držte motorovou pilu pevně oběma rukama, pravou rukou za zadní a levou rukou za přední madlo. Palce a prsty musejí pevně obepínat madla.
- Řežte vždy na plný plyn tak, že stisknete blokovač plynové páky a potom plynovou páku.
 - Po každém řezu nechte motor běžet na volnoběh. Běží-li motor delší čas bez zatížení s maximálními otáčkami, může dojít k poškození motoru.
 - Máte lepší kontrolu, když řežete spodní stranou meče (s řetězem v tahu) než horní stranou meče (se sunutým řetězem).
 - Řetěz pily se během prořezávání anebo i potom nesmí dotknout země anebo jiného

předmětu.

- Dbejte na to, aby se řetěz pily v řezu nezasekl anebo aby se kmen nezlomil či neodštíplnul
- Dbejte rovněž na bezpečnostní opatření proti zpětným rázům (viz Bezpečnostní pokyny).



Když se řetěz pily zasekne, nepokoušejte se vytáhnout motorovou pilu násilím. Takto vznikne nebezpečí úrazu. Zastavte motor a použijte sochoru anebo klínu k uvolnění motorové pily.

Odřezávání na délku

Krácení je řezání poražených kmenů na malé kusy.

- Dbejte na to, aby se řetěz pily při řezání nedotkl země.
- Dbejte na pevný postoj a při řezání ve svahu stůjte nad kmenem.



1. Kmen leží na zemi:

Rozřežte kmen shora úplně a na konci řezu dejte pozor, abyste se nedotkli země. Pokud existuje možnost kmen otočit, prořízněte jej ze 2/3. Potom kmen otočte a odshora dořízněte zbytek kmene.



2. Kmen je na jednom konci podepřen:

Nejprve prořízněte 1/3 průměru kmene odzdola nahoru (horní stranou pilového listu), abyste předešli jeho tříštění. Poté na jeden řez kmen dořízněte odshora dolů (spodní stranou pilového listu), abyste předešli vzpříčení pily.



3. Kmen je podepřen na obou koncích:

Nejprve prořízněte 1/3 průměru kmene odshora dolů (spodní

stranou pilového listu). Potom řezejte odzola nahoru (horní stranou pilového listu), až se řezy setkají.

K 4. Řezání na kozlíku:

Elektrickou motorovou řetězovou pilu držte pevně oběma rukama a přístroj vedte během řezání před tělem. Když dojde k protnutí kmene, vedte přístroj vpravo od těla (1). Levou ruku mějte co možná nejrovněji (2). Dávejte pozor na padající strom. Postavte se tak, aby oddělený kmen nepředstavoval žádné nebezpečí. Dávejte pozor na své nohy. Oddělený kmen může při pádu způsobit zranění. Udržujte rovnováhu (3).

L Odřezávání větví

Odřezáváním větví se označuje odstraňování větví a haluzí skáceného stromu.

 **Ke mnoha úrazům dochází při odřezávání větví. Nikdy neodřezávejte větve, když stojíte na kmene stromu. Pozorujte oblast možného odpružení větví, jsou-li tyto pod napětím.**

- Opěrné větve odstraňte až po skončení odřezávání větví.
- Pod napětím stojící větve musí být odřezávány zdola nahoru, aby se zabránilo sevření řetězové pily.
- Při odřezávání tlustších větví používejte stejnou techniku jako při krácení.
- Pracujte vlevo od kmene a dle možnosti co nejbližší u elektrické řetězové pily. Váha pily spočívá dle možnosti na kmene.
- Abyste odřezali větve i po druhé straně kmene, měňte svou pozici.
- Rozvidlené větve se rozřezávají jednotlivě.

Kácení stromů



Ke kácení stromů je zapotřebí mnoho zkušeností. Kácejte stromy jen tehdy, umíte-li bezpečně zacházet s elektrickou řetězovou pilou. V případě nejistoty nepoužívejte v žádném případě elektrické řetězové pily.

- Dbejte na to, aby se poblíž pracovní oblasti nezdržovali lidé anebo zvířata. Bezpečnostní odstup od káceného stromu a vedlejšího pracoviště musí obnášet 2 1/2 délek stromu. Uživatel musí mít možnost bezpečného pohybu poblíž skáceného stromu, aby mohl strom lehce rozřezat a odřezat větve. Musí se zamezit, aby padající strom se zachytil v jiném stromě. Dbejte na přirozený směr kácení, který závisí na sklonu a zakřivení stromu, na směru větru a počtu větví.
- Na svahu stůjíte nad káceným stromem.
- Malé stromy s průměrem 15- 18 cm mohou běžně být uříznuty jedním řezem.
- U stromů větších průměrů se musí použít zásekového a porážecího řezu (viz dále).



Nekácejte strom, když věje silný anebo proměnlivý vítr, existuje-li nebezpečí poškození majetku anebo kdyby strom mohl padnout na vedení.



Ihned po skončení řezání odklopte ochranu sluchu, abyste slyšeli tóny a varovné signály.



1. Odřezávání větví:

Větve visící směrem dolů odstraňte tím, že řez nasadíte nad větví. Nikdy neodřezávejte větve výše, než ve výši ramen.



2. Ústupová cesta:

Odstraňte podrost okolo stromu, abyste si zajistili jednoduchou

ústupovou cestu. Ústupová cesta (1) by měla ležet asi o 45° přesazena za plánovaným směrem kácení (2).

- N** 3. **Řezání pádového záseku:**
Provedte pádový zásek ve směru, ve kterém má strom padnout. Začněte horním zářezem pily. Pak provedte pilou zářez zdola, který probíhá vodorovně a přesně zasáhne horní řez pilou (A). Hloubka řezu vrubu by měla být asi 1/4 průměru kmene a úhel řezu nejméně 45°.

 **Nikdy nevstupujte před strom se zásekem.**

- N** 4. **Porážecí řez (B):**
Porážecí řez provedte z druhé strany kmene, přičemž stojíte vlevo od kmene a řežete tažnou větví řetězu pily. Řežte plným výkonem a pomalu do kmene. Porážecí řez musí probíhat vodorovně asi 3-5 cm nad vodorovnou částí zásekového řezu. Porážecí řez by měl být tak hluboký, aby vzdálenost mezi porážecím řezem a řeznou čarou zásekového řezu obnášela nejméně 1/10 průměru kmene. Neproříznutá část kmene se označuje jako míra lomu.
- O** Zasuňte do porážecího řezu klín anebo páčidlo jakmile to hloubka řezu dovolí, aby se zabránilo sevření vodící kolejnice.

- P** 5. Je-li průměr kmene větší, než délka vodící kolejnice, provedte dva řezy řeznou čarou zásekového řezu obnášela nejméně 1/10 průměru kmene. Neproříznutá část kmene se označuje jako míra lomu.

 **Z bezpečnostních důvodů neradíme nezkušeným uživatelům, aby káceli kmeny délkou kolejnice, která je menší než průměr kmene.**

6. Po provedení porážecího řezu padne strom sám od sebe, anebo za pomoci klínu anebo páčidla.



Jakmile začne strom padat, vytáhněte pilu z řezu, vypněte motor, odložte řetězovou pilu a opusťte pracoviště ústupovou cestou.

Údržba a čištění



Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte provést v odborné dílně. Používejte pouze originální náhradní díly Grizzly. Údržbu a čištění provádějte zásadně při vypnutém motoru a přerušeném zapalování. Před údržbou a čištěním nechte stroj vychládnout. Součástí motoru jsou horké. Nnebezpečí popálenin!

Čištění

- Po každém použití stroj pečlivě vyčistěte. Tím prodloužíte životnost stroje a zamezíte nehody.
- Nedovolte, aby rukojetě byly znečištěny benzínem, olejem anebo tukem. Případně rukojetě očistěte vlhkým, v mýdlovém louhu vypraným hadrem.
- K čištění nepoužívejte rozpouštědel anebo benzínu!
- Po každém použití vyčistěte řetěz pily. K tomuto účelu použijte štětec anebo smeták. K čištění řetězu nepoužívejte kapaliny. Po vyčištění řetěz lehce naolejujte řetězovým olejem.
- Vyčistěte vzduchové štěrby a povrchy stroje štětcem, smetákem anebo suchým hadrem. K čištění nepoužívejte žádných kapalin.



Povrchy motoru jsou horké. Nechte je napřed vychládnout!

Intervaly údržby

Provádějte v následující tabulce uvedené údržbářské práce pravidelně. Pravidelnou údržbou Vaši řetězové pily se prodlouží její životnost. Navíc docílíte optimálních řezných výkonů a zamezíte nehody.

Vyčištění anebo výměna vzduchového filtru

 **Nikdy neprovozujte pilu bez vzduchového filtru. Do motoru by se mohl dostat prach a nečistoty a poškodily by stroj. Udržujte vzduchový filtr v čistotě.**

-  1. Odšroubujte horní víko krytu (1).
2. Vzduchový filtr (2) vyndejte.
3. Nečistotu na povrchu filtru můžete odstranit, když jedním rohem filtru poklepete na pevnou plochu.

4. K odstranění nečistoty v okách filtru filtr opatrně otevřete šroubovákem. Poloviny filtru vyčistěte omytím technickým benzínem. Nebo čistěte stlačeným vzduchem tak, že budete vzduch foukat zevnitř ven. Poloviny opět složte dohromady.
5. V případě potřeby vzduchový filtr vyměňte za nový filtr (viz kapitola „Náhradní díly“).
6. Vzduchový filtr opět vložte a víko opět přišroubujte.

Výměna palivového filtru

 **Nikdy neprovozujte pilu bez palivového filtru. Po nejméně 20 provozních hodinách musí být palivový filtr vyměněn. Před výměnou palivového filtru zcela vyprázdněte palivovou nádrž do vhodné nádoby.**

Tabulka intervalů údržby:

Strojní součást	Akce	Před každ.po	Provozní hodiny	
			10	20
Šrouby, matice, svorníky	Kontrolovat, dotáhnout		✓	
Vzduchový filtr	Vyčistit anebo nahradit			✓
Palivový filtr	Nahradit			✓
Zapalovací svíčka	Vyčistit/nastavit/nahradit		✓	
Palivové hadice	Kontrolovat, příp. nahradit	✓		
Části brzdy řetězu	Kontrolovat, příp. nahradit	✓		
Řetězové kolo	Kontrolovat, příp. nahradit	✓		
Řetěz pily	Kontrolovat, naolejovat, příp. nahradit anebo nabrousit	✓		
Vodicí kolejnice	Kontrolovat, otočit, vyčistit, naolejovat	✓	✓	
Brzdový pás	Kontrolovat, vyčistit	✓	✓	

R

1. Sejměte víko nádrže (A, 19).
2. Za pomoci ohnutého drátu vytáhněte opatrně palivovou hadičku (1) z otvoru tak daleko, až ji budete moci uchopit. Nevytahujte hadičku příliš. Sejměte víko nádrže.
3. Za pomoci ohnutého drátu vytáhněte opatrně palivovou hadičku (2) z otvoru tak daleko, až ji budete moci uchopit. Nevytahujte hadičku příliš.
4. Točivým pohybem vatahněte filtr z hadičky. Odklídte filtr patřičným způsobem.
5. Nasaďte nový filtr (viz kapitola „Náhradní díly“). Zastrčte filtr zpět do nádrže. Přesvědčte se, zda filtr leží ve spodním rohu nádrže. Případně filtr posuňte dlouhým šroubovákem na správné místo.
6. Naplňte nádrž čerstvou palivovou směsí (viz kapitolu Uvedení do provozu). Našroubujte opět víko nádrže.

6. Vyčistěte zapalovací svíčku drátěným kartáčem.
7. Našroubujte vyčištěnou a nastavenou zapalovací svíčku anebo nahraďte poškozenou zapalovací svíčku novou svíčkou (viz kapitola „Náhradní díly“).

Olejšování řetězu pily



Čistěte a olejšujte řetěz pravidelně. Tím udržíte jeho ostrost a docílíte optimálního výkonu stroje. Při poruchách následkem nedostatečné údržby řetězu pily zaniká nárok na záruku. Posuňte stop-spínač do polohy ☐. Při manipulaci s řetězem anebo vodící kolejničí použijte rukavic s ochranou proti pořezání!

- Naolejšujte řetěz po jeho vyčištění, a to po 10ti-hodinovém provozu anebo nejméně jednou za týden, podle toho, co nastane dřívě.
- Před naolejšováním se musí vodící kolejničí a zejména ozubení řádně vyčistit. K tomuto účelu použijte ručního smetáku a suchého hadru.
- Olejšujte jednotlivé články řetězu olejničkou s jehlovou špičkou (lze zakoupit v odborné prodejně). Naneste jednotlivé kapky oleje na klouby a na špičky zubů jednotlivých článků řetězu.

Výměna zapalovací svíčky / nastavení



Opotřebené zapalovací svíčky anebo příliš velký odstup elektrod vedou ke snížení výkonu motoru.

S

1. Přístroj vypněte zastavovacím spínačem ☐ a odšroubujte horní víko krytu.
2. Zapalovací kabel (1) stáhněte současným tahem a otáčením ze zapalovací svíčky (2).
3. Zapalovací svíčku přiloženým údržbovým klíčem (3) vyšroubujte **proti směru hodinových ručiček**.
4. Zkontrolujte vzdálenost elektrod za pomoci mezerníku (lze zakoupit v odborné prodejně). Vzdálenost elektrod musí obnášet 0,65 mm (4).
5. Dle případu vzdálenost nastavte opatrným přihnáním zapalovacího třmínku zapalovací svíčky.

Ostření řetězu pily



Nesprávně naostřený řetěz pily zvyšuje nebezpečí zpětného rázu! Při manipulaci s řetězem anebo vodící kolejničí použijte rukavic s ochranou proti pořezání!



Ostrý řetěz zaručuje optimální řezný výkon. Dobře naostřený řetěz se bez námahy prokusuje dřevem a zanechává velké, dlouhé piliny. Řetěz

pily je tupý, musíte-li řezné zařízení do dřeva tlačit a piliny jsou velmi malé. Při velmi tupém řetězu pily nevystupují již vůbec žádné piliny, nýbrž pouze prach.

- Řezné části řetězu jsou nožové články, které sestávají z řezného zubu a z nosu, ohraničujícího hloubku řezu. Výškový rozdíl těchto dvou určuje hloubku ostření.
- Při ostření řezných zubů se musí dbát na následující hodnoty:

- T**
- ostřicí úhel (30°)
 - úhel čela (85°)
 - hloubku ostrosti (0,65 mm)
 - průměr kulatého pilníku (4,0 mm)

K ostření řetězu jsou zapotřebí speciální nástroje které zaručují, že nože budou naostřeny pod správným úhlem a do správné hloubky. Nezkušenému uživateli řetězových pil doporučujeme, nechat si řetěz pily nabrousit odborníkem anebo odbornou dílnou. Troufáte-li si ostřit řetěz sami, zakoupíte speciální nářadí v odborné prodejně.

- U**
1. Přístroj vypněte zastavovacím spínačem .
 2. Zkontrolujte, zda je řetěz napnutý. Nedostatečné napnutí řetězu dovoluje řetězu při ostření uhýbat a ztěžuje správné ostření.
 3. Pro ostření používejte v obsahu dodávky obsažený kulatý pilník o průměru 4,0 mm.

 **Jiné průměry poškozují řetěz a mohou vést k ohrožení při práci!**

4. Bruste pouze zevnitř na venek. Vedle pilník z vnitřní strany řezného zubu směrem ven. Nadzvedněte pilník, když jej táhnete zpět.
5. Ostřete napřed zuby na boku. Otočte pilu a ostřete zuby na druhé straně.

6. Řetěz je opotřebován a musí být nahrazen novým řetězem pily, zbývají-li z řezného zubu pouze asi 4 mm.
7. Po nabroušení musí všechny řezné články být stejně dlouhé a široké.
8. Po každém 3. ostření se musí kontrolovat hloubka ostření (ohraničení hloubky), a výška se musí dopilovat za pomoci plochého pilníku. Ohraničení hloubky by mělo vůči řeznému zubu být posunuto vzad asi o 0,65 mm. Zakulaťte ohraničení hloubky poněkud zepředu po jeho posazení vzad.

Výměna řetězu pily

 **Použijte pevné rukavice, když pracujete s řetězem nebo s mečem.**

 Nový řetěz nikdy neupevňujte na opotřebované ozubení nebo na poškozený nebo opotřebovaný meč.

1. Přístroj vypněte zastavovacím spínačem .
2. Napínací šroub řetězu (**A**, 12) otáčejte **proti směru hodinových ručiček**, abyste řetěz pily uvolnili.
3. Starý řetěz sundejte.

Montáž a napnutí nového řetězu jsou popsány v kapitole „Uvedení do provozu“.

Nechat zaběhnout nový řetěz:

U nového řetězu se jeho napětí po nějaké době snižuje. Proto musíte po prvních 5 řezech, potom ve větších odstupech řetěz napínat.

Zkouška napětí řetězu

Nastavení napětí řetězu je popsáno v kapitole „Uvedení do provozu, napnout řetěz“.

- Přístroj vypněte zastavovacím spínačem .
- Napětí řetězu pravidelně kontrolujte a co nejčastěji je opravujte, aby řetěz těsně

doláhal na meč, ale byl ještě dostatečně volný, abyste jej mohli posouvat rukou.

Údržba vodící kolejnice



Při manipulaci s řetězem anebo vodící kolejnicí použijte rukavic s ochranou proti pořezání!

Aby se umožnilo rovnoměrné opotřebení, musí se vodící kolejnice každých 8-10 pracovních hodin otočit.

1. Přístroj vypněte zastavovacím spínačem. Sundejte řetěz a meč.
2. Zkontrolujte opotřebování meče. Odstraňte otřepy a vodící plochy srovnajte plochým pilníkem.



3. Olejové propustky na meči a odtokový kanál oleje na stroji vyčistěte, abyste zajistili bezporuchové, automatické olejování řetězu při provozu.



Jsou-li otvory pro průtok oleje v optimálním stavu, odstříkujte řetěz pily několik vteřin po spuštění pily automaticky trochu oleje.

Nastavení zplynovače



Jestliže Vaše pila nefunguje optimálně nebo po krátkém case nastává snížení výkonu, může být tento problém způsoben nastavením karburátoru.

Karburátor je nastaven výrobcem. Okolní podmínky (nadmořská výška, klimatické podmínky, teploty, vlhkost vzduchu) nebo zábeh nového stroje mohou vyžadovat úpravu nastavení karburátoru. V tomto případě doporučujeme, abyste si jej nechali nastavit v odborném servisu.



Informace pro serížení s otákomerem: Volnobeh: 3.000ot/min
Maximálne prípustný nejvyšší počet otáček: 11000-13000 ot/min

Kontrola a čištění pásu brzdy

Čistěte brzdu řetězu jednou týdně anebo nejpozději po 10 pracovních hodinách, dle toho, který z těchto případů nastane dříve. Opotřebení a znečištění brzdy zhoršuje její funkci.

1. Odmontujte kryt spojky, jak popsáno v kapitole Výměna řetězu pily.
2. Vyčistěte brzdu řetězu a buben spojky od třísek, pryskyřice a nečistot.
3. Zkontrolujte, zda tloušťka pásu brzdy v nejvíce používaném místě je nejméně 0,6 mm. Je-li pás brzdy opotřebován (tloušťka menší než 0,6 mm), nechte jej v odborné dílně vyměnit.

Odklizení a ochrana okolí

Neližte starý olej a zbytky benzínu do kanalizace anebo do odtoku vody. Odkliděte starý olej a zbytky benzínu způsobem, odpovídajícím ochraně okolí – odevzdejte je ve sběrně pro tento druh odpadu.

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sbírny.

Stroje nepatří do domácího odpadu. Pečlivě vyprázdněte benzínovou a olejovou nádrž a odevzdejte motorovou pilu ve sběrně šrotu. Tam se použité díly z plastu a kovu patřičně roztřídí a zavedou se do recyklingu. Dotažte se na to svého obchodníka s produkty Grizzly.

Záruka

Pro tento přístroj poskytujeme záruku 24 měsíců. Tato záruka platí jen vůči prvnímu kupci a není přenosná. Poruchy, které spadají pod přirozené opotřebení, přetížení anebo nesprávnou obsluhu, jsou ze záruky vyloučeny. Určité součásti podléhají normálnímu opotřebení a jsou ze záruky vyloučeny. Sem patří zvláště: řetěz pily, meč, řetězové kolo, palivový filtr, vzduchový filtr, startovací lanko a zapalovací svíčky, pokud reklamace nevznikla kvůli vadě materiálu. Rovněž ty poruchy motorů jsou vyloučeny ze záruky , které lze zdůvodnit nesprávným palivem anebo nesprávným směšovací poměrem, a rovněž veškeré poruchy stroje, řetězu pily anebo vodící kolejnice, které lze zdůvodnit nedostatečným mazáním. Předpokladem pro záruční úkony je, že byly dodrženy v návodu uvedené intervaly údržby, a že byly splněny pokyny pro čištění, údržbu a opravy. Škody, které vznikly následkem materiálových chyb anebo chyb výrobce, budou dstraněny bezplatně náhradní dodávkou anebo opravou. Předpokladem je, že přístroj je vrácen obchodníkovi nedemontovaný s dokladem o koupí a o záruce. Prosím vyřizujte svoje záruční záležitosti zásadně prostřednictvím Vašeho obchodníka. Opravy, které nepodléhají záruce, můžete za poplatek nechat provést naším servisním střediskem. Naše servisní středisko Vám s potěšením vystaví rozpočet nákladů. Zpracovat můžeme pouze ty přístroje, které jsou zaslány řádně zabalené a plně vyplacené.

Pozor: Prosím nezasílejte v žádném případě vadné přístroje s naplněnou nádrží paliva anebo oleje. Bezpodmínečně nádrže vyprázdněte. Případné věcné škody (vyteklý olej/benzín při boční anebo opačné poloze přístroje!), po případě škody následkem požáru při dopravě, jdou k tíži zasílatele.

V případě reklamace anebo servisu dodejte přístroj ve vyčištěném stavu a s popisem poruchy. Nevyplaceně – jako neskladné zboží, express anebo jiným druhem zvláštní dopravy zaslané přístroje nebudou přijaty. Odklizení Vašich přístrojů provedeme bezplatně.

Náhradní díly

Následující náhradní díly můžete objednat prostřednictvím Vašeho obchodníka anebo přímo u Grizzly Service-Center. Při objednávce uveďte prosím typ stroje a číslo náhradního dílu.

Náhradní řetěz 91VG053-35cm	30091530
Náhradní řetěz,	
16"/40 cm, 3/8" (57 Tg.)	30091570
Grizzly Bio-řetězový olej 1 l	30230001
Grizzly Bio-řetězový olej 5 l	30230002
Grizzly dvoutaktní motorový olej,	
100ml	30230020
1 l	30230025
Náhradní kolejnici 35cm	
BKS350, MKS360	30100353
Náhradní kolejnici 16"/40 cm	30100430
Řetězové kolo	76104049
Palivový filtr	76104124
Vzduchový filtr	76104044
Zapalovací svíčka	76104069
(anebo zapalovací svíčka „Bosch WSR 6F“)	

V případě potřeby dalších náhradních dílů, použijte čísel náhradních dílů, uvedených v následujících rozvinutých náčrtcích.



Hledání závad

Problém	Možné příčiny	Odstranění závady
Motor nespustuje	Nesprávné pořadí startu	Provést start stroje dle tohoto návodu.
	Nesprávně nastavená směs ve zplynovači	Seřídít zplynovač v odborné dílně
	Znečištěné zapalovací svíčky	Vyčistit zapalovací svíčky, nastavit anebo vyměnit
	Ucpaný palivový filtr	Vyměnit anebo vyčistit palivový filtr
Motor startuje, ale stroj nemá plný výkon	Znečištěný vzduchový filtr	Vzduchový filtr vyčistit anebo vyměnit
	Nesprávně nastavená směs ve zplynovači	Seřídít zplynovač v odborné dílně
Motor běží nepravidelně, zastavuje se	Nesprávně nastavená směs ve zplynovači	Seřídít zplynovač v odborné dílně
	Znečištěné zapalovací svíčky	Vyčistit zapalovací svíčky, nastavit anebo vyměnit
Suchý řetěz	V nádrži není olej	Doplnit řetězový olej
	Odtokový kanál oleje a/nebo olejové propustky jsou ucpané	Odtokový kanál oleje a/nebo olejové propustky vyčistit
Nízký výkon při zatížení	Nesprávně nastavená směs ve zplynovači	Seřídít zplynovač v odborné dílně
Nadměrný vývoj výfukových plynů, kouř	Nesprávně nastavená směs ve zplynovači	Seřídít zplynovač v odborné dílně
	Nesprávná palivová směs	Směs pro dvoutaktní motor, použít směs. poměr 50:1
Při práci je zapotřebí silný tlak na pilu, při řezání nevznikají piliny	Nesprávně namontovaný řetěz pily	Správně namontovat řetěz pily
	Tupý řetěz pily	Naostřit řezné zuby anebo nasadit nový řetěz

Technická data

Motorová řetězová pila	BKS 351	BKS 410
Obsah motoru	37,2 cm ³	
Maximální výkon motoru	1,2 kW / 1,6 PS	
Maximální otáčky motoru (s řeznými nástroji)	10.000 min ⁻¹	
Doporučené volnoběžné otáčky	3.000 min ⁻¹	
Spotřeba paliva při max. výkonu motoru	560 g/kWh	
Hmotnost (bez lišty a reťaze, prázdná palivová nádrž)	4,5 kg	
Obsah nádrže Palivová nádrž Obsah nádrže Nádrž pro mazací olej řetězu	400 cm ³ / 210 cm ³	
Délka kolejnice	350 mm	400 mm
Délka řezu	340 mm	390 mm
Druh reťaze	Oregon 91VG053	Oregon 91VG057
Druh lišty	Oregon 140SDEA041	Oregon 160SDEA041
Vzdálenost řetězu	3/8" (9,25 mm)	
Tloušťka řetězu	0,05" (1,27 mm)	
Ozubení řetězového kola	6 x 3/8"	
Měřená úroveň zvukového výkonu (ISO 22868)	110,9 dB(A)	
Úroveň tlaku hluku (ISO 22868)	106 dB(A)	
Vibrace (ISO 22867)	11 m/s ²	



Prohlášení o konformitě s CE

Tímto potvrzujeme, že konstrukce
motorové řetězové pily stavební řady **BKS 351 / BKS 410**

od roku výroby 2007 odpovídá následujícím směrnici EU:

98/37/EG (EU-Směrnice pro stroje)

2000/14 EG (EU-Směrnice: Emise hluků zatěžujících okolí)

89/336/EWG (EMV-směrnice se změnou 93/68/EWG)

2002/88/EC

Aby byl zajištěn souhlas, bylo použito následujících harmonizovaných norem, jakož i
národních norem a předpisů:

EN ISO 11681-1:2004, EN 55012:2002/+A1:2005

Udělení značky CE 2007

Místo ohlášení: Intertek Deutschland GmbH

ES-císlo certifikátu typu výrobku: 06SHW1358-01

Dále se v souhlasu se směrnicí pro emise hluků 2000/14 EG potvrzuje:

Zaručená úroveň zvukového výkonu: 116 dB(A)

Měřená úroveň zvukového výkonu: 110,9 dB(A)

Použité řízení pro hodnocení konformity odpovídá dodatku V/2000/14 EG

Odpovědný za výrobu produktu

a uchování technických podkladů:

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG

Am Gewerbepark 2

D-64823 Groß-Umstadt, den 18.12.06

(Andreas Gröschl,

Vedoucí technického oddělení)



Záruční list

Platí pouze ve spojení s pokladním blokem nebo fakturou!

Název přístroje:

Razítko prodejny:

Typové označení:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Neúplně nebo nečitelně vyplněný záruční list je neplatný!!!

Záruční a pozáruční servis provádí:



WERCO spol. s r.o.
U Mototechny č.p. 131
251 62 Mukařov - Tehovec

Tel.: +420 323 661 347
Fax: +420 323 661 348
E-mail: werco@werco.cz

Záruční podmínky:

Zaručujeme jakost a kompletnost dodaného stroje. Za vady vyskytnuvší se v záruční době se poskytuje spotřebiteli záruka v následném rozsahu.

- záruční doba činí 24 měsíců od data prodeje konečnému spotřebiteli.
- záruční doba činí 12 měsíců od data prodeje fyzickým a právnickým osobám nebo organizacím, které se řídí dle ustanovení obchodního zákoníku nárok na záruční opravu musí být uplatněn nejpozději do konce záruční lhůty s připojením řádně vyplněného a potvrzeného záručního listu a pokladního bloku nebo faktury.

Záruka zaniká:

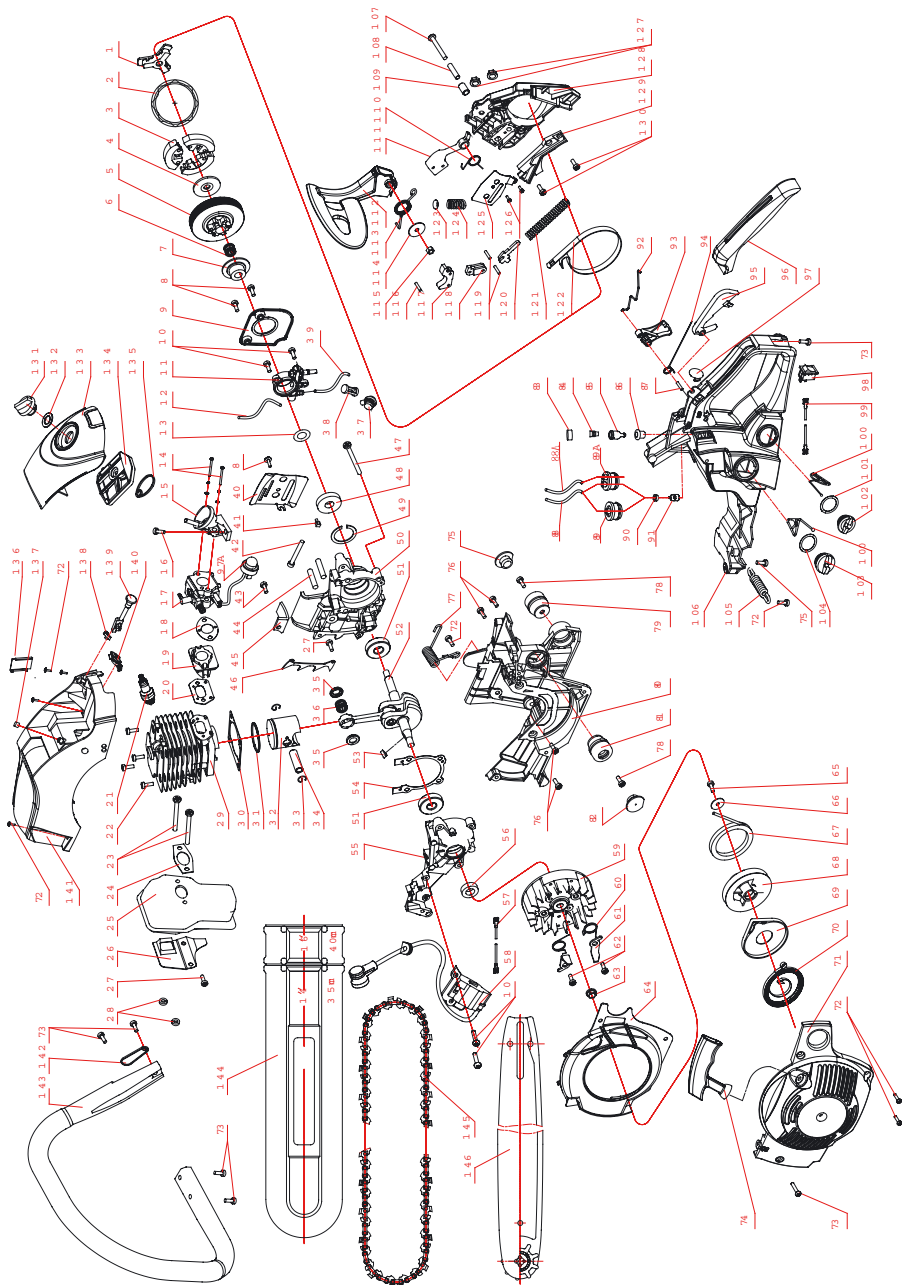
- a) uplynutí záruční lhůty
- b) poškozením, jehož příčinou je neodborné nebo nesprávné zacházení s výrobkem a nedodržení návodu k obsluze
- c) byla-li porušena originalita výrobku vmontováním cizích součástí nebo součástí originálních bez souhlasu servisního místa
- d) provede-li v záruční době opravu někdo jiný než v záručním listě uvedená servisní organizace
- e) pokud bude výrobek používán k profesionálnímu nasazení
- f) pokud stroj byl používán k pronajímání

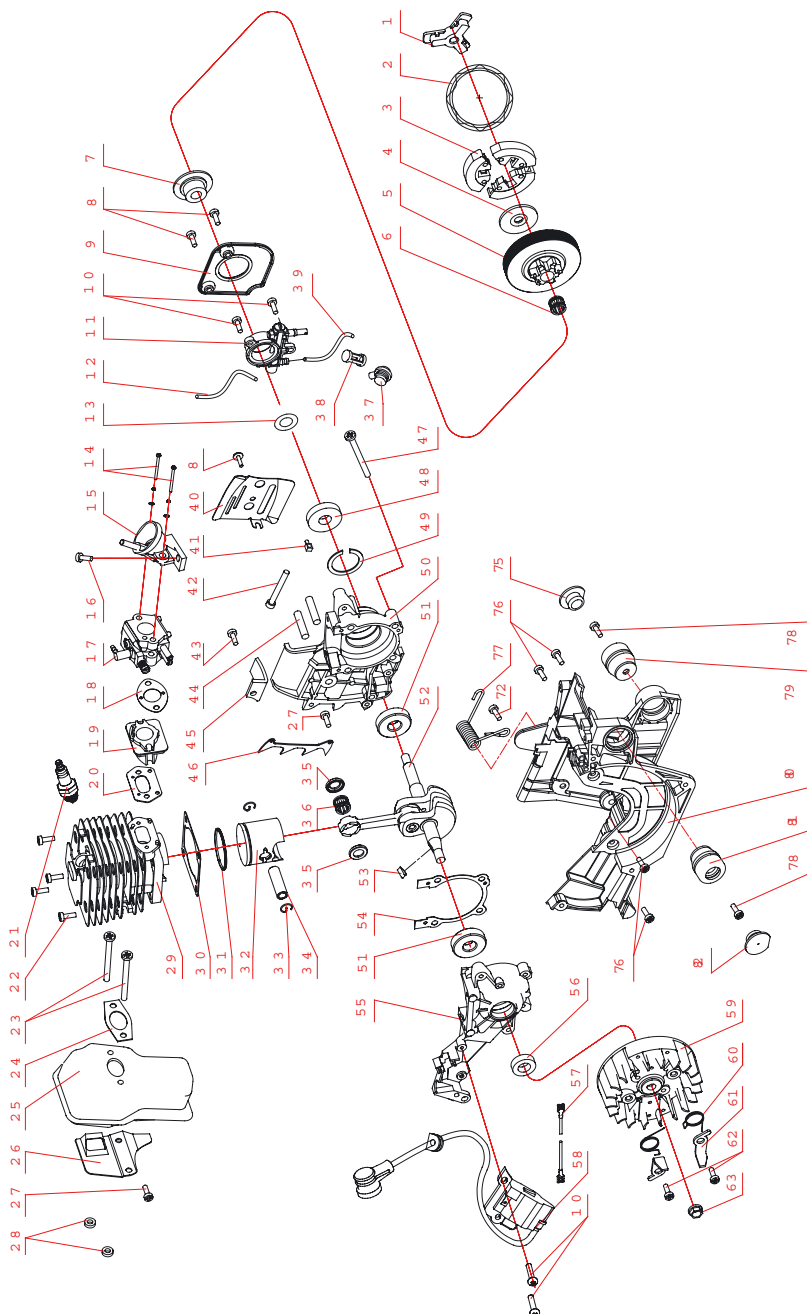
Závady, na které se nevztahuje záruka

- a) závady, které vzniknou, nepoužívá-li se výrobek v souladu s pokyny a doporučeními, které jsou obsaženy v návodu k obsluze
- b) závady, které vzniknou následkem nárazu stroje na cizí předmět /mechanické poškození/
- c) závady vzniklé opotřebením stroje, které je způsobeno obvyklým používáním
- d) čištění, údržba, kontrola stroje a seřízení se nepovažují za záruční výkon a jsou placenou službou

V záruce se poskytuje bezplatná oprava resp. výměna vadných dílů, které se poškodily během předepsaného provozu následkem výrobní vady.

**Explosionszeichnungen • Disegni esplosi • Rysunki zestawieniowe •
Rozvinuté náčrty • Rozvinuté náčrty**







Grizzly Service-Center

D Grizzly Gartengeräte GmbH & CO KG
Kunden-Service
Georgenhäuser Str. 1
D – 64409 Messel
Tel.: +49-6078-7806-0
Fax: +49-6078-7806-70
e-mail: service@grizzly-gmbh.de
Homepage: www.grizzly-gmbh.de

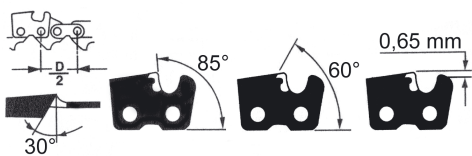
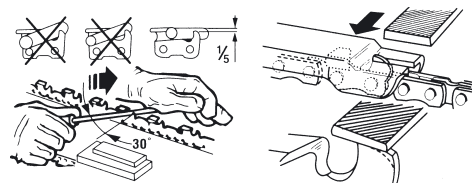
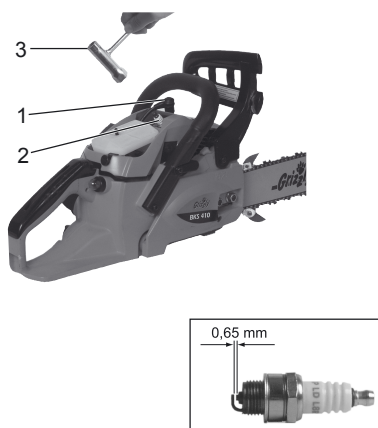
A Maschinen – Maresch - Motorist
A - 2292 Engelhartstetten 107
Tel.: +43-2214-2443-0
Fax: +43-2214-2443-3
e-mail: info@maschinen-maresch.at

I Garden Italia SPA
Via Zaccarini, 8
I - 29010 San Nicolò a Trebbia (PC)
Tel.: +39 0523 764811
Fax: +39 0523 768689
e-mail: info@gardenitalia.it

PL Biuro Handlowo-Uslugowe
Andrzej Krysiak
ul. Rolna 6
PL - 62-081 Baranowo
Tel.: +48-61-650 75 30
Fax: +48-61-650 75 32
e-mail: krysiak@krysiak.pl

SK WERCO SK, spol. s.r.o.
Nadjazdová 2
SK - 971 01 Prievidza
Tel.: +46 542 7212, 542 7195
Fax: +46 542 7207
e-mail: werco@werco.sk
Homepage: www.werco.sk

CZ WERCO spol. s.r.o.
U Mototechny 131
CZ - 251 62 Mukařov-Tehovec
Tel.: +420 323 661 347
Fax: +420 323 661 348
e-mail: werco@werco.cz
Homepage: www.werco.cz

Q**T****R****U****S****V**